婦女襍誌

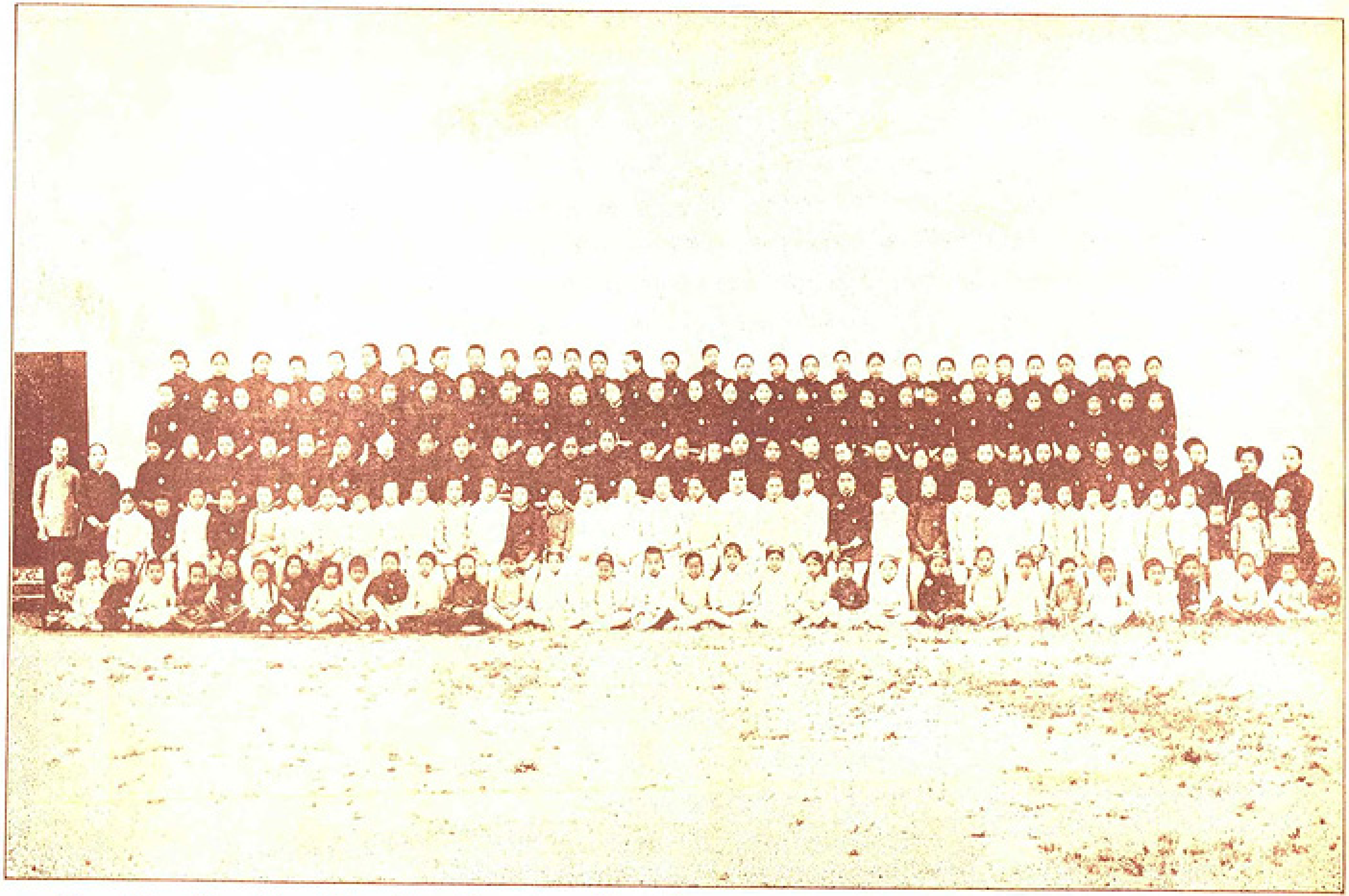
第二卷 第八號



THE LADIES' JOURNAL (issued monthly)

郵務局特准掛號認爲新聞紙類

上海商務印書館發行



上海南洋女子師範及旅滬公學旅行湖州攝影

俄國皇后及公主爲柴斯谷爲式洛病院之看護婦

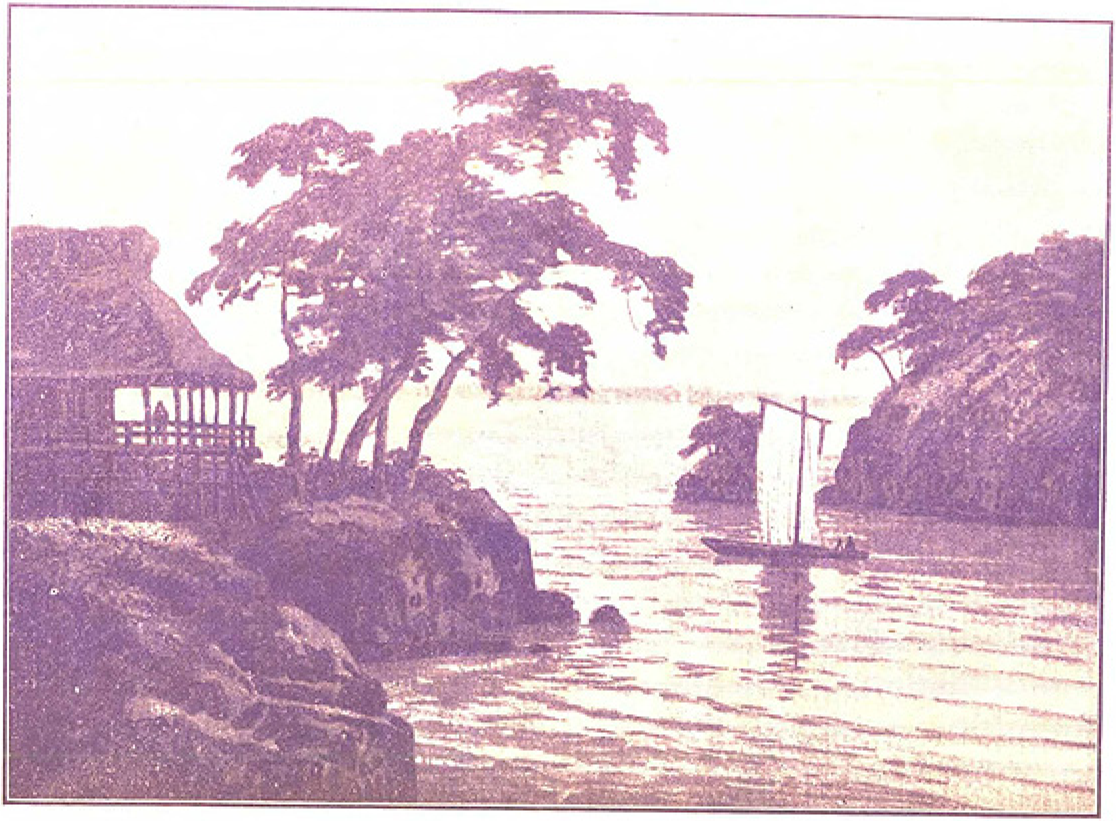


圖中爲傷兵縫綳帶者即俄后正立於俄后之後者爲次公主倭爾加僅露其半面者長公主塔梯亞那也



盛競存女士小影

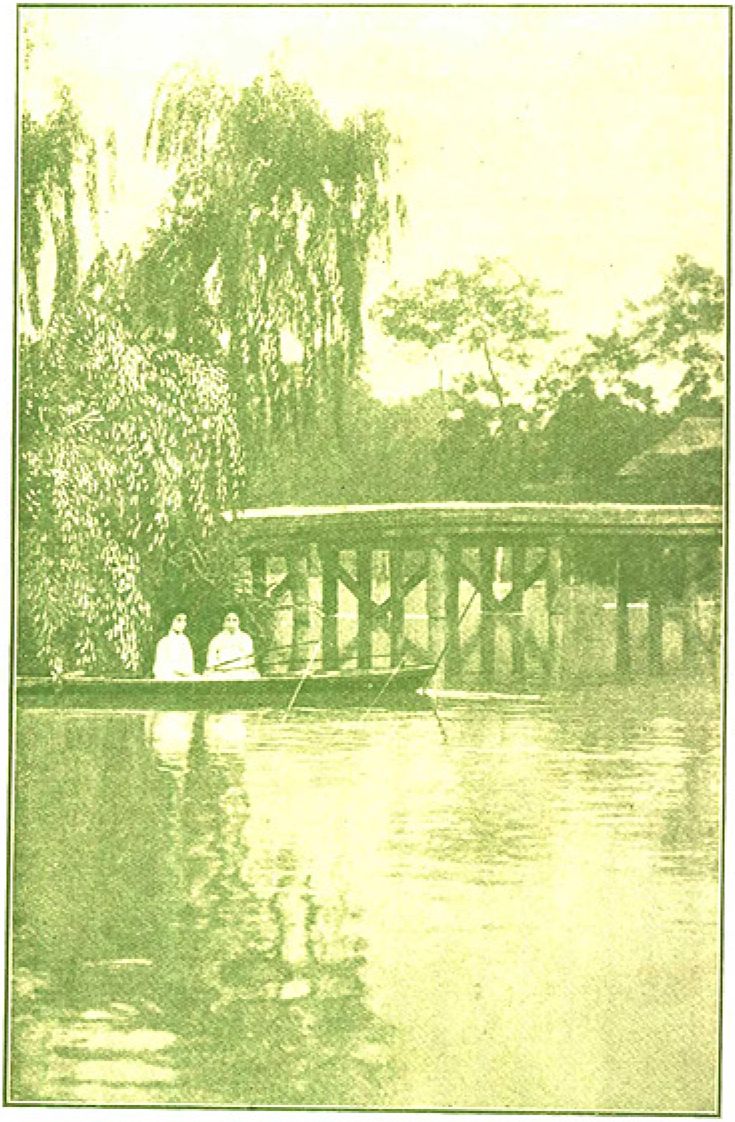
參觀本期紀述門



理想中之消夏湖　其二

小園紅深六
月寒濛濛涼
氣滲淺濕松
陰窗黃鸝聲
靜帆影眠波
鷗夢圓　閒
覓句偶憑闌
額汗銷盡夕
陽山不須覓
踞科頭坐一
簇蘋洲話晚
烟

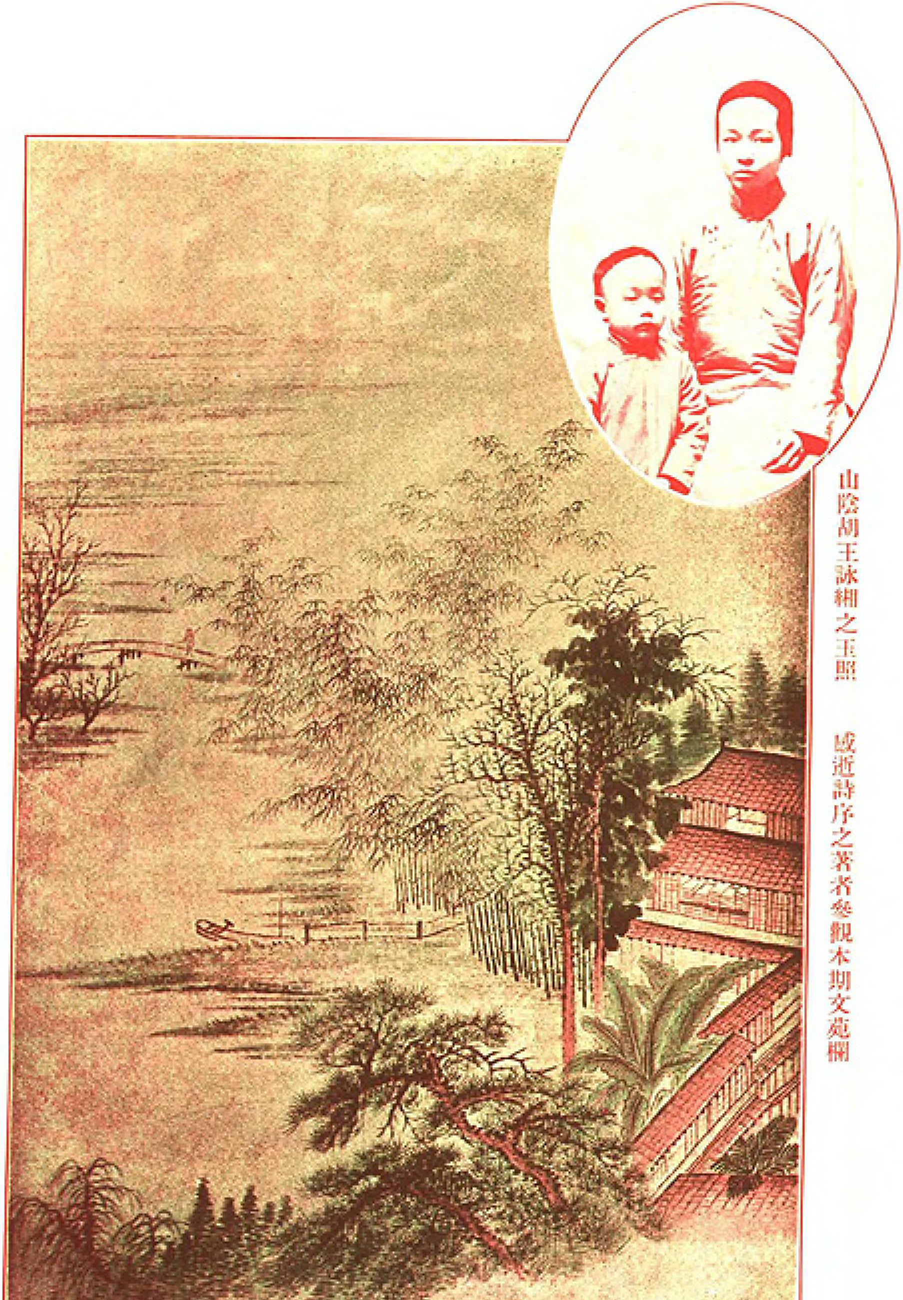
鷓鴣天
丙辰七月
齋頭雪覽
蓉盛閒臨
簾中雪衣
嫗喃喃學
語暖雪讀
山對茶題
蕉農



理想中之消夏灣
其一

垂柳垂楊一萬條儂家欵閣柳西橋橋邊開繫水闌艇鏡檻綠掛油碧畫珊竿朱拂水紅絹鯉魚風送晚來潮

減字浣溪紗西神題



山陰胡王詠緗之玉照　感逝詩序之著者參觀本期文苑欄

洞開春牖四卷羅帷春風吹梅畏
落盡賤妾爲此斂蛾眉花色時相
比恒愁恐失時
此梁簡文梅花賦也讀之清麗
幽閒令人神骨俱寒余應
詔入宮命寫梅云雪後瓊枝嫩
霜中玉蕊寒前村留不得移入
月宮看戲可效顰耳
管道昇書

管夫人墨蹟



宋徽宗畫白鷹

社說

基礎之基礎

朱胡彬夏

孫中山先生以建屋喻建國。謂中西人之築屋、有一大異點、於其舉行之典禮見之。國人築屋先上樑、西人築屋先立礎。上樑者注目於最高之處、立礎者注目於最低之地。……最低之地、卽基礎所在、此之謂根本也。國之本何在乎、古語曰、民爲邦本。故建國必自人民始。……吾人築屋先上樑、原於上古有巢氏之俗、築屋於樹巔。故祇求蔽風雨、不遑計及鞏固。建國亦然、先朝廷而後百官人民、非所計也。今世之國家、與之逈異、猶昔爲陋室、今爲崇樓。歐美高屋有至五十層者、欲先上樑、必無其道。故必自地築起、且不僅在地面、尤必於地下深築其基。否則未有不傾仆者。今建中華民國、亦與古國不同。旣立以後、永不准其傾仆。故必築地盤於人民之身上、不自政府造起、而自人民造起也。……

先生繼舉美國最新之地方自治、指爲民權展發之機關。（詳見中外大事記孫中山先生建設政見篇中、錄七月十八九日申報。）其言曰、地方自治者、國之礎石也。礎不堅則國不固。……欲建國基、應著手於地方自治。……今假定地方自治以縣爲單位、吾國今不止二千縣、如蒙藏亦能漸進、則至少可有三千縣。

三千縣之自治機關、猶三千塊之石礎。礎堅則五十層之崇樓不難建立……竭五十年之力爲民國築此三千之石礎、必有可成……

今人競研究繼黎爲副總統者何人、正式國務總理何人、各都督省長又何人、是猶先謀上樑、樑苟失材則棟折而衆將壓焉、其道至危。……當以地方自治爲建民國之基礎……如美國最新之制度、最爲伸張民權之機關、謹以介紹於國人。……吾人當爲人民之叔孫通、使皆知民權之可貴、當爲伊尹周公、輔迪人民、使將民權立穩。……

築國家之地盤於人民之身上、發達地方自治機關、以爲鞏固共和之石礎、竭五十年之力、爲民國設三千自治機關、此中山先生最近之主張也。竊有感焉、謂爲務本之政策。今建中華民國、不僅須自地面築起、尤必於地下深築其基。以彬夏一女子之目力、矚建國之妙技、以爲基礎之下、尚有其基礎、地方自治爲建國之基礎、而其基礎之基礎、非地方自治而爲家庭。

予嘗著論、謂中國街道之汚穢、原於家庭之汚穢。因家庭爲吾人飲食起居之地、最易造養吾人之習慣。試思始落母胎、呱呱墜地、其地卽家庭。凡目所先見、耳所先聞、手足所先接觸者、爲家庭與家庭之事物。其後成長於此、老死於此、則家庭者此軀殼之所寄存、而靈魂之所依附也。最易造養吾人之習慣。若家庭汚穢、吾人卽習慣於汚穢、無往而不汚穢、且莫覺其爲汚穢。謂予不信、試觀中國、其街道之汚穢如同家庭、無城鄉市鎭皆臭。卽往歐美、唐人街仍黑暗臭穢。而歐美人雖移在吾國、仍清潔整齊、其街道亦平坦闊大。是則家庭之清潔、能使人習慣清潔、幷將其所至境域亦變清潔也。

予故曰、改良家庭、卽整頓社會也。豈專指清潔與汚穢而言、家庭於社會之影響、此其一耳。西人求其家

庭精緻完備、故什具器皿、無不巧便、用之者甚覺舒暢安適。吾人因循苟且、偷居幸生、但求山珍海味以肥其口、妻妾子女以饜其欲、硬板之牀、直背之椅、皆不計較、醉生夢死、敷衍度日、如是者國之文化以墮。雖立國已四千餘年、而無一光亮之燈、直至今日、煤汽電力、始現於通商之埠、西人首倡之也。即火油燈亦不過數十年內之事、始亦取法於歐美。他如自來水之類、內地仍無之也。掘井汲水、猶其上焉者。至若河水之畔、糞土溷濁、約距丈許、即挽水以飲者、在在皆是。誰謂文秀之民族、歷年最久之古國、尙無一適當之水可以飲食者。是亦爲數千年來吾國家庭腐敗之故。家庭汚穢垢惡、吾人即習慣於汚穢垢惡也。習慣於汚穢垢惡、即不復覺其爲汚穢垢惡。今與言西人之家庭如何精緻完備、其什具器皿如何巧便、用之者如何舒暢安適、彼且嗤之爲歐化。但皆知電燈自來水若能通用、較他種水火之力爲省、且用之無竭。而不知其來由、實因西人習慣於精緻完備之家庭、更欲求其舒暢安適故也。

中國滿地糞穢狼藉、可稱臭國、而莫言其臭。屋角牀側、糞具陳置、街頭術口、尿坑排列、不特不知厭惡、且以尿糞爲奇貨。若是安有人出、倡言築渠溝於地下、通之於洋海中耶。而在歐美、每家必另設一廁所、非即臥室也。糞穢出、即以水冲去、流入地下之渠溝中、通於遠方、或即洋海、或爲其他設置之處。乃吾人竟無此法、亦不急圖此事何也。牀旁且置糞具、嗅之吐之、習慣於汚穢故也。

噫、立國四千餘年、於世界爲最古、其生活之道、如此粗淺、無一光亮之燈、無一適於飲食之水、無一排洩臭穢之渠溝、吾以爲家庭實負其咎。家庭至高尙至聖潔也、今降爲飽腹與淫欲之地、但求可以棲身、顚倒混亂、非所計也。客來、羅致食物於其前、客去、渣滓滿席、客亦若爲飽腹而來者。若夫愛姬寵妾、八男九

女者、皆孳類也。更有何人求家庭之整潔、孰復計其陳設佈置之精緻完備耶。得過且過、槩口嗷嗷待哺、此非中國家庭之境況乎。

其結果則何如、立國四千餘年、尚無生活之道、汚穢垢惡、腐敗達於極點。如電燈、如自來水、如排洩穢物之渠溝、今始漸得之於西人也。

更請注意、凡不知修理其家庭之人民、亦不知修理其市鎮。歐美有藏書樓、公花園、小菜場、議事廳、俱樂部、吾國無之。有之自近年始。然如電燈與自來水、西人始攜其法來吾土、吾今仿之耳。凡是諸物、非地方文明之標準乎、而溯其來源、直抵於歐美之家庭。源清者其流亦清、源濁者其流亦濁。中國人因習慣於汚穢垢惡顛倒混亂之家庭、其街道市鎮亦致汚穢垢惡顛倒混亂。故改良家庭、卽整頓社會也。

誠哉是言、家庭最易造養吾人之習慣。吾嘗審察多數國人所期望之家庭、何者爲其無上之榮幸、何者爲其私衷所戀愛、乃得此六物、曰做官、發財、娶妾、喝酒、吸煙、賭牌。是六者稱爲人生極頂之福樂。乃鄰里鄉黨所豔羨。其結果則舉國人而盡入此途、皆切望其家族做官發財。既得做官發財、自能娶妾喝酒吸煙賭牌。家族望之愈殷、本人持之愈堅。故謂中國人爲其本身完全自私自利、不可、謂其爲家族故極端自私自利則當。於是鑽營賄賂欺騙僥倖奸詐妒忌諸罪惡以起。此吾國近世國政所以不振之原因、誰知亦始於家庭。甚至袁世凱以欺詐爲能事、欲僥倖做皇帝、半雖爲己、半亦爲其腐敗之家族也。

吾國人無獨立性質、有祖傳之家產可承襲者、恃家產爲生、無家產可承襲、則依賴親戚、若親戚亦單薄、乃借貸於朋友。竟若祗有今日、不再有明日者。借而不償、亦騙竊也、不以爲過、況有長於此者、卽以此自豪者耶、自許總能過難關。非予言之苛刻、實有其事。以予所知、無上中下社會、此借貸之事頗通行。足見

其虛弱空匱、不可支撐。而不崛起獨立、猶互相依託。此中國生計困難之狀況、未始非家庭之過。家庭不務正業、奢侈怠惰、貪一日之安、忘百年之計、有則耗費、無則借貸。直至今日、國家之經濟成何體統。新政府借款、舊政府借款、中央催各省解款、各省向中央索款、一路之築曰借款、一業之興曰借款、借款必有抵償、抵償必有窮竭。嗚呼、國脈且震盪矣、借款猶未已也、其禍根實深種於家庭。

予故主張改良家庭爲吾婦女今後五十年內之職務。(詳見本報第二卷第六號社說)不料後予二月、孫中山先生亦約同志竭五十年之力、爲民國設立三千地方自治機關。彬夏狂喜、勸吾婦女與愛國之志士、相比賽其能力、孰先造就其事業。中國約有四萬萬人、今假定合十人成一家、可有四千萬家。彼三千地方自治機關爲民國之基礎、此四千萬家庭乃其基礎之基礎也。

吾婦女勿謂家常瑣碎。我不自謀、人且來代謀。美國同學有游北京二年、歸國登惠爾斯來大學之禮堂、大聲疾呼語其衆曰、北京風紀敗壞、旅館酒肆、士女如雲、相與懽樂、以此爲西俗、吾人知其大謬不然也。彼既如此心醉歐風、而瞎馬臨池、莫之能導、吾儕義在先知先覺、必審愼周詳、甄別禮教、爲其社會領袖、開會立說、啓其知識、建設模範家庭、以爲表率云云。吾婦女當有大國風度、勿嗔其言、但須知我爲中國之女主人、我有執掌四千萬家庭之責任。用五十年時日、合二萬萬女子、改良其舊者、建造其新者、舉四千萬家庭、使皆成良善之家庭、此一極偉大之事業也。誠可與愛國志士、賽吾四千萬家庭、彼三千地方自治機關、孰將先見其成績？

吾女子既欲行其分內之事、吾有求於執政者一物、此物維何、教育是已。舉四千萬家庭、使皆成良善之家庭、此一極偉大之事業也、須極偉大之能力。有敎

育者有能力、無教育者無能力、極偉大之能力、來自極偉大之教育。

觀夫美國主婦之能練、及其措置裕如之才幹、知其能任鉅艱隻手攬治家之權、男子無須內顧、自勞働社會以至煤油或鋼鐵大王之妻、莫不自操理其家政、爲其家庭之主、其夫除月給經費若干外、餘皆不質問、有稍形干涉者、社會譏之爲多事。足見美國家庭可全委託於其婦女、吾人且知其委託之得人也。(請觀本報第一卷第一號社說、題曰美國家庭。)若吾中國所有家庭、約言之爲四千萬、可盡委託之於女子、則男子之擔負、豈不大爲減輕哉。以此精力拓地營業、置身於工商之場、則中國不數十年、亦能富強如今日之美國也。

而今爲女子無能力、男子猶須預聞家事。女子曷爲無能力、爲無教育。有教育者有能力、無教育者無能力。美國教育普及、故舉國之家庭、盡委託於其婦女、白宮以下、至耕夫之草廬、皆婦女所獨執掌。此教育之功也。然猶爲庸常之事。

美國精琦博士、曾在滬演說歐戰、謂此爲生民以來所未有之奇災、然有一事足爲歷史之榮光者、卽在苦難中之歐洲婦女也。無論在英在法在德、無一女子因其夫或父或子赴戰場、灑一滴之淚。豈無情哉、女子明大體、懂世事、雖心痛如割、不欲以私情害公義也。設身處地、使吾國女子而同一境遇、必有泣涕漣漣、牽衣不許行者。豈天生我弱而彼強哉、一有教育一無教育故耳。

彼歐洲女子不特未灑一滴之淚、且勗勉其男子曰、上之老者我能養之、下之幼者我能撫之、家事有我料理、爲國努力、其男子皆奮往直前、視死如歸。不僅家事無須掛念、卽國事亦有人推卸。不聞英德法諸國女子爲信差、爲車力、爲巡警、爲小工乎。此皆男子之事、今女子代之。銀行公司、店鋪藥局、凡戰事之前、

純然爲男子之職業、今皆歸女子接管。非教育焉得具此能力、

予嘗借居一美國寡婦之家、探知三十年前其夫棄世時、赤貧如洗、上須贍養一老年之姑下須撫育一四齡之女所恃者其十指耳。今其女已三十餘歲之人、自小學而中學而大學、大學既畢業爲教師九年、今已嫁生一子。彼老年之姑予離美時已八十八歲、猶甚清健、皆寡婦之力也。自其夫沒後、卽在某大學之附近租屋一所、年收大學生十餘名寄宿其家、此其生活之道也。雖至繁雜猥瑣類於傭役之事而在其宇下者莫不仰慕推重其爲人。雖貧乏孤苦、初不斤斤於金錢、其慷慨好義、愛人如己、凡寄宿於其家者、皆能道之、且有因困難而受其恩賜者。其於青年之感化、勝於大學之教師。故其業雖賤、其人則鄉里中之錚錚者也。

予嘗思之、此人因何殊於其朋輩、其腦力之銳、其判事之明、其立想之高、其持躬之正、爲予生平所少見。雖天授亦人爲、後知其幼時曾受完美之高等教育也。故其朋輩爲俗人、而彼獨高超於社會中焉。

有教育者有能力、無教育者無能力、其教育愈高、其能力愈大。吾今舉惠爾斯來大學之火災、以證曾受大學教育者之能力。惠爾斯來二年前失愼、將一最大之校舍於五時間內付之一炬、時爲陽曆三月中旬、其門前之林木中、猶積雪不溶、夜中三點鐘起火、西風緊逼、勢如燎原。寄宿生二百五十人、敎師職員五十人、自酣睡中、從三層樓四層樓上、互相喚醒、排隊下樓、出火屋之門。皆跣足而衣身長有半之睏衣、辮髮於肩、立於冰雪地上、面無淚痕、緘口佇望、觀其衣飾寶物隨課堂校舍以俱焚、不聞有一人哭泣作驚怖駭愕之狀。哲學總教各金斯、其夕因事延遲、不及歸家、卽宿其書室中、在五層樓上也。聞警急下樓、先至四層樓、敲開斯之門、開斯亦女哲學家也、有攤

病、各金斯至人已將取去。有斯密司者、學長之書記也、重聽、須持器以聞、其夕冒火至事務室、拾出數十年來所有學生之成績記錄簿。學生皆急公忘私、守自治會之規則、雖有燃眉之急、猶能齊集堂中、莊嚴端肅、排隊步出屋外。曾無一遺漏在內、因戀愛衣物而躊躇不行者。自治會有救火隊、隊有總長分長三百餘人、無教師、學生皆服從其命令。於五分鐘間、自酣睡而警醒、自警醒而召集堂中、自召集堂中而排隊步出屋外。此皆女子也、其能力如此。

黎明火熄、大如吾國一村鎮之巨廈已盡燬、僅剩其外壁、站於石礎之上、誠奇禍也。八句半鐘、全校照常聚於禮堂祇神、校長正式宣布此猝然不幸之事。其聲宏壯、其容鎮靜。時距春假僅十天、卽飭休假。於十四日內建一臨時校舍。學生假滿歸校、於其內外周圍、飾以鮮花、表其歡迎之忱。校長亦一女子也、四十餘歲之人。

自此時起、至翌年之元旦日、適九閱月、籌款得三百萬、以建新校舍四五所、尚有餘焉。雖在美國籌款較吾國爲易、然非校長敎師舉已畢業未畢業惠爾斯來建立以來所有之學生、盡爲母校負責、不能有此。而彼校長教師與學生皆女子、其敎育高、故其能力大也。

今欲吾國女子、舉四千萬家庭、使皆成良善之家庭、須極偉大之能力。此極偉大之能力何自來乎、亦全恃乎敎育、徼敎育無其道焉。

敎育應極其廣、極其高。廣指敎育普及、高指大學敎育。若廣與高二者不能兼行、則先廣後高、先普及敎育、後大學敎育。

或疑中國女子尚無須大學敎育、曷爲而言高。予則謂已當其時、愈早愈妙。請言曾受大學敎育之女子、對於人生之觀念及其行事之能力何如。

精琦博士之女大學畢業生也、不務他業、而欲製帽、

亟請於其父母往紐約城以製帽爲生業。其父著名之理財家也頗貧時望製帽究係賤業欲不之許、不可。予則頗表同情於精琦之女自吾儕畢業大學之女子觀之、製帽亦一極深奧奇妙之事大可研究。以彼無學識之人、尙能製成今日之帽、則有學識者當益能造成善品。況精琦之女天長於此事者、必尤有其心得焉。

蓋大學教育能使人見到人所不能見到者、并能做到其所見到者。精琦之女其一人也。吾同學王季茝女士、化學家也、現正在研究皮蛋與燕窩之質料。彼舊社會女子聞之、必笑爲多事、如此如此、卽可製成、有何大不了事。食而不病、嗜之者衆、卽係善物、何試驗之爲。然自曾受大學教育之女子觀之、此中之理、非甚淺明、亟宜有人費數年心力以審察之也。他日王女士試驗得有結果、美國大學且須給與博士之學位也。

是故常人以育兒爲易事、而蒙得梭利則須竭畢生之力以求適當之道也。在此醫學博士目光中、幼稚教育大可借助於科學。其言曰、科學能使近世物質文明昌盛、科學當亦有所貢獻於幼稚教育、盡人皆知科學知識已補益孩兒之體育、吾今且見科學知識之能助孩兒發達其智育也。此其初時之奇想、而今竟成事實。非大學教育焉能見到、卽見到焉能做到。

黑而哈烏斯 (Hull House) 美國慈善事業之中心點也。亦一畢業大學之女子亞旦姆斯之奇想也。今亦竟成事實。亞旦姆斯以爲欲救貧民、須先知其性情、僅與金錢、任好事者爲之、無實益也。故離棄其家鄉、築屋處於貧民之中、日與貧民爲伍、以求知其性情、而施以敎化。爲此猶動物學家伺察鳥獸之必常在深林曠野中也。此猶天文學家驗閱星辰之必常在天文臺上望遠鏡之前也。欲爲貧民効力、必先知

其性情日常處其中焉。

大學教育能使人見到人所不能見到者幷做到其所見到者。如製帽、如試驗皮蛋與燕窩之質料、如幼稚教育如慈善事業自吾黨觀之、皆極深奧奇妙、耐人思索。而普通社會則以製帽製菜撫育嬰兒救濟貧民爲至粗淺簡易之事。故淺人嘗囂然以女子無職業爲憂、欲爲律師、欲爲議員欲入工商界以蘇經濟之困難、欲執學教育權以排斥男子、而識者則不然也。

非謂曾受大學教育之女子、反對女子參政與生計之獨立也。於此輩實無一物不奇、目前所見、皆大可有爲不必遠求之也。故自女子有高等教育美國治家教子之道無不精益求精、開會宣講陳列比賽、建立嬰兒院烹飪學校、家事補習等科、種種名稱不一。吾二十世紀之新女子篇中、（詳見本報第二卷第一號社說）南夫人有言曰處理家庭之婦女最須高等教育。反言之、非因曾受高等教育、乃知日常家事之深奧奇妙耶。於常人則以爲最淺易之事也。

今欲吾國女子、注重家政、以改良家庭爲天職、必先感服其心。心不在焉事不成也。欲使知急其所急做事有先後、舍大學教育無道焉。大學教育能使人見到人所不能見到者幷做到其所見到者。雖家常瑣碎、亦有研究之資料、不必執業參政而後始爲有用人也。况大學教育者、能使人有創作之能力、如蒙得梭利之幼稚教育、亞旦姆斯之慈善事業、其明證也。

中國今日須創作之事至多。卽論家庭、關於飲食一事、已費盡心思。中國食法、皆知其不衛生、置蔬肉於檯中、各以箸取、微生蟲集於箸上、傳染病因之以起。且亦頗不雅觀、六七人轟聚一桌、食畢卽散、桌面上杯盤狼藉。若全效法歐美、又不適當、應如何改良、使得分食宜於衛生、而節省如舊法。在滬諸同志已有試驗者、下錄聶雲台先生之理想的會餐法、非謂其

法已盡善也以示置備會餐時應注意之處與必具之目的耳。

理想的會餐法試驗

- 目的
  - 衛生的
    - 清潔
    - 滋養
    - 暢適
    - 簡單
  - 經濟的
    - 不虛耗消化用的神經
    - 不靡費金錢
    - 不多用器物
    - 不多賴僕人
    - 不多用外國品
    - 不虛耗時間
  - 道德的
    - 自助
    - 引起勸儉之習尚挽救驕奢惰逸之惡風
- 方法
  - 一湯四菜葷素參半（湯菜置棹中如舊式各座前有碗先分湯湯畢將飯）
  - 點心水果有無隨意
  - 飯置桌上各人自助（客多則派置桌旁女客在座男客代勞）
  - 公箸公匙以期清潔（各座前有私箸私匙各個人自用棹中有公箸公匙用以取湯菜）
  - 僕人無用遞飯菜茶點入室而已

民國五年七月四日第一次試驗菜單

火腿冬瓜湯　粉蒸鷄荷葉包　鹹魚煎茄子

炒豇豆　粉絲豆芽蛋炒肉

點心　黑棗蒸蛋糕

麵包芝麻醬

余日章先生亦有其會餐之法、含間亦有三家各有異同、仍不得其良法。足見一餐之事亦頗費躊躇、理想復理想試驗復試驗、方得一適當之道也。家常之事、此須創作者一。他如製一新式女帽、亦不知何年何代、始得獲良果焉。吾願中國亦有人出、如精琦之女者、則女帽必溫暖而美觀、價廉而質佳矣。家常之事、此須創作者二。餘以類推、實不勝縷舉。

大學教育能使人有創作之能力。卽就家政而言、須創作之事已有如上述者矣。予故曰、女子大學教育已當其時、愈早愈妙。蓋曾受大學教育之人、能見到人所不能見到者、并做到其所見到者。人類之進化實賴此焉。

雖然、予請重申其說女子教育應極其廣、極其高、廣指教育普及、高指大學教育、若廣與高二者不能兼行、則先廣後高、先普及教育、後大學教育。

吾今敬告國人曰、地方自治爲建國之基礎、家庭乃其基礎之基礎。欲整頓社會、須改良家庭、吾婦女有執掌中國家庭之權利與責任。今欲竭五十年之力、合二萬萬人之心、舉中國四千萬家庭、使皆成良善之家庭、而苦無其能力。甚或因無知識、且不以此爲女子之事。故願執政者速畀我極廣與極高之教育、在此二三年內、實行普及教育、幷設立一女子大學爲有教育者有能力、無教育者無能力、其教育愈高其能力愈大、此非彬夏所臆造、其明鑑卽在歐美、願國人亟圖之。



神通力治病法

日本文學博士福來友吉著

倚鸞

近日曾請神通力大家武內天眞氏至余宅。爲治療難病之實驗。夫神通力維何。世人尙不知其眞相。玆略述之。武內氏能各種妙技。如透視、念寫、念動、念縛等。無一不精。其所行之神通力。乃十年實地修練所獨得。非徒空談經咒。或戲法幻術之流。神通力者。古來謂之六神通。卽知現在。知旣往。知未來。能以念力左右事物之謂。古時眞言宗法華宗內。皆有修練通力者。至近世文明進步。宗敎漸衰。所謂不可思議之念力。乃一時廢棄而不講。今日者又得此靈能者之出現。誠可慶之事也。

神通力與催眠術不同。催眠術者。西洋日本近俱暢行。蓋使人一時入於催眠狀態。然後於自然之中。與以暗示。以動其潛在之精神。至神通力不然。武內氏所行者。初不論本人崇信與否。感覺若何。靈動之人。但一動其念力。則疾病性癖。俱可醫治。其行之也。並不施特別之作用。僅於對坐之時。靈動者念力一動。則無論何疾。立如冰雪泮融。霍然全已。又治病時不必定須對座。卽隔窗隔室亦可。又卽遠處數百里之

外。亦無不能者。不過對座則氣凝。而施術亦較易而已。惟靈能者乃一種崇高之人。若請其姑作試驗。或旁坐參觀。則斷斷不許也。

武內氏現每日午後三時。至七時。爲人治病。惟力雖神通。固不能左右命運。若壽命已盡之人。則雖經療治。痊可亦難。是以有人介紹求醫之時。先以神通力鑑定其可醫與否。必預斷其奏效。然後以念力醫之。目下爲日尚淺。來醫者多以前求醫求神百術無效之人。故多難速愈。例如患腦者。罹強烈之精神病者。或惡性之肺炎。或末期之癆瘵。種種難症。俱來乞靈。但譬如祇患咳嗽。縱使已深犯氣管數度之後。必可全癒。至本人信之與否。初所不問也。

此種神通力之靈能。不獨能醫疾病。且得以純然之念力。吸取物品。或坐而使案上之時計筆筒。自行傾倒。蓋所謂念動或透視者是也。其透視之能力。若學者相煩。可許實驗。但不輕率行之。蓋如輕許新聞社等之請求。則駭世人之聽聞。招愚昧之疑惑。反與純正之研究有礙故也。又普通之參觀實驗。亦所不許。今世心理學。原不認精神之靈能。故神通力之解釋。非今日學者所能勝。所可言者。神通力非依據電氣磁氣等之物質力。故能超越一切之障礙。若人類能眞知精神之靈能。念力之偉大。則小之處身處家。大之處國家處世界。於調和人類。當能大奏奇功。前實驗念動時。曾使筆筒自倒。蓋人類念力本可相通。甚望人人皆善用其固有之靈能。以祈善而詛惡也。

女學生病之豫防

汪克成

吾國舊社會女子。幽閟深閨。抑鬱寡歡。馴至發生種種疾病。憔悴以了此一生。甚可憐也。今日女學昌明青年女兒。泰半負笈游學。一掃從前柔弱之風。二十年後。影響於家國者。正如風行草偃。其機至捷。重可喜也。不意女子善感。乃有所謂女學生病者。發生傳染於其間。心所謂危。不敢不言。爰亟輯其病原、症狀、及豫防法一篇。以餉吾女學生諸君。倘能於課後一瀏覽之。其於身體之健康。或亦稍有裨益乎。

病原

文明之程度愈高。學業之競爭益烈。此不唯男子爲然。今日一般女學生之普通病。無不患腦神經衰弱。可敬亦可憫也。且病之發生。多在中學以上。往往高學年多於低學年。高小學中則絕無僅有。有之亦必在最高學年之年長失學者。因知其病原不外左之數種。

1、名譽心旺盛。(多血質之作用)、
2、缺乏道德觀念(女子固有之僻點)、
3、多思慮。(神經質之表見)、
4、少衛生知識。(不惜毀損軀體以趨時尙)、

由右述原因一言括之。好勝二字足以盡之。不知遂因此構成一鬱悶不得志。終身沈溺其中。不能自拔之可憐境遇。以愁以恨以病以歿。徒令後之人淚濕新塚。互相告語而已。傷哉吾之述此。非謂學業不必求精進勝人也。乃深惜懈怠於平日。驟勞於一時。或竟日治事。無適宜之休養。以自促其腦神經衰弱之可憐也。此皆名譽心太旺盛。一念之誤。有以致之。其有思想用不得當。衾影轉側。以自損其如水華年者。吾尤不忍言已。

症狀

第一期—頭重目眩、四肢無力。—猶可勉強治事、
第二期—健忘善誤。好睡易醒。—僅能竭蹶受課、

第三期—喜怒無定。失其常度。作惡欲吐。疲憊不支。—至此已病入膏肓、無可救藥、

此三期之症狀。皆爲慢性變遷。人多忽之。其實亟宜注意者也。

豫防法

吾之所謂豫防。簡而易行。條舉如後。

1、修養品性。（天下無盡如人意之事、亦無盡如人意之人、常以此自勉）

2、自覺樂趣（逢假期遨游山水、以自排遣）、

3、鍛鍊身體。先注意戶外運動。

4、擇交宜以活潑而品性高潔者爲上。

5、課後除運動外。宜兼習樂歌。或閱覽有趣而不沈悶之小說筆記。

6、與至友時時談笑娛樂。

7、屏絕烟酒及其他不得當之嗜好思慮。

8、勤沐浴。

著者覺今日在校修業之女學生。除患速性傳染之流行病者外。不病則已。病則其症狀十九無以踰吾言。懼甚。因述此以視女學生諸君。善自珍攝爾集庭註

女子實用家庭算術問題

吳江同里麗則女學校　王鳳彬

自黃韌之先生提倡實用主義以來。全國教育界靡然從風。各科教授之趨勢。因之一變。而算術科之實用。尤爲豐富。然求合乎吾女子生活之實用者。仍不多覯。近雖有一二坊本刊行於世。然其中確合於女子實用者。仍難其選。故實用女子算術之編著。汲汲乎其不可緩矣。然斯事重大。非由大教育家大數學

家積數年之經驗以爲之不可。鳳彬一學生而已。何足。語此。爰鈔錄女子實用家庭算術問題若干。則亦聊以盡我學生之能事而已。吾同志其贊成乎。

(1)某家雇女僕一人。言明一年工資洋十圓。錢四百文。今該女僕自四月初一日做起。問至年終結算。可得工資若干。(洋價千四百文)

答、可得工資洋七圓。錢壹仟文。

(解)　(1400×10+400)÷12=1200　一月工資之錢數

12−3=9　工作之月數

1200×9=10800　應得工資之錢數

10800÷1400=7　餘1000　錢合洋之數

(2)有一女士做夾衫一件。其面子之料。若用綢紗須8尺。每尺價5角6分。用洋布。須5尺。每尺價3角。2分。但綢紗一件可穿五年。洋布五年須穿三件。問以何者爲合算。且便宜幾何。

答、用綢紗合算。且賤洋三角二分。

(解)　56×8=448　綢紗夾衫面料一件之價

32×5×3=480　洋布夾衫面料三件之價

480−448=32　綢紗較洋布便宜之數

(3)某家規定伙食每月洋十五元。四月份中每日用錢五百文。惟逢五、十、加倍。問四月份中伙食賬。有贏餘乎。抑缺少乎。(洋價千四百文)

答餘洋二圓。錢二百文。

(解)　500×(30+6)=18000　四月份之伙食費

18000÷1400=12餘1200　錢合洋之數

15元−12元−1200文=2元200文　贏餘之數

(4)限定於二十日內織布五十二丈八尺。以前之六日。每日織布二丈八尺。今有事停工二日。問以後每日須織布若干。方可如期而畢。

答每日織三丈。

(解)　28×6=168　前6日所織之布

$528-168=360$ 停工後所織之布

$20-6-2=12$ 限期中尚餘之日數

$360\div12=30$ 停工後每日所織之布

(5)一家每月之進款為六十圓。今欲於一年間積存洋叁百圓。問每月出款若干。方可如願以償。

答、每月出款三十五圓。

(解) $60\times12=720$ 一年間之進款

$720-300=420$ 一年間之出款

$420-12=35$ 一月之出款

(6)細毛絨線每磅一圓一角。粗毛絨線每磅一圓二角。今買細毛絨五磅。買粗毛絨十二磅。付以五圓之鈔票四張。問應找出若干。

答、應找出一角。

(解) $1{\cdot}1\times5=5{\cdot}5$ 細毛絨五磅之價

$1{\cdot}2\times12=14{\cdot}4$ 粗毛絨十二磅之價

$5\times4-(5{\cdot}5+14{\cdot}4)=20-19{\cdot}9=0{\cdot}1$ 應找之數

(7)某女養蠶。買桑葉九十四圓。人工十六圓。雜費十五圓六角。今收得繭七百五十兩。每百兩賣二十九圓。又賣得蠶種銀十三圓三角。問淨賺銀若干。

答、淨賺銀一百十五圓二角。

(解) $94+16+15{\cdot}6=125{\cdot}6$ 養蠶之本金

$29\times(750-100)+13{\cdot}3=29\times7{\cdot}5+13{\cdot}3$

$=217{\cdot}5+13{\cdot}3=230{\cdot}8$ 共賣得之數

$230{\cdot}8-125{\cdot}6=115{\cdot}2$ 淨賺銀之數

(8)某人生女一人。預備二十歲出閣嫁費壹仟圓。若於始生之年。存銀肆百圓於銀行。訂明年利八釐。問屆該女出閣之期。尚須另籌劃銀幾圓。抑餘多銀幾圓。(單利息計算)

答、餘銀四十圓。

(解) $400\times(1+0{\cdot}08\times20)=400\times2{\cdot}6=1040$ 存銀四百圓於二十年間之本利和

$1040-1000=40$ 餘銀之數

天文界中女子將來之事業（譯China Press July,12,1916,P7,）

瑞 琛

十九世紀之將來。越千百年。或越數十百年。吾儕女子。當得機會於地球之上矣。彼時人口必爲有限之數。種族必爲眞正之文明。孩提之童。每家多至二口。育嬰之事。當由國家擔任。學校及養育院。將俱臻於科學的完善的組織。若貧苦之女子。及女子之株守家戶。惟以育撫子女爲事者。皆將湮沒無聞矣。彼時女子。亦當分任世界上智術與審美之工役。凡一切肉體之工作。將實行爲機械所侵替。吾儕壯大之軀體。恃以爲控強制勝之具者。必見改良而大異於今日。則是世界爲和平。而人類爲進化。世界問題。將解決於此未來之千年後也。夫宇宙之大。無奇不有。我人於地球上之職業。須先謀一和平之生活。而後可盡力以考察地球以外之景物。溯昔數千年過去之世界。人類之勢力。各有不同。穴居之世。血肉相爭。則所持以爲競存之道者、全持其體魄之作用。漸後則器械家機謀家、相尙矣。至今日而世界之主要爲實業家矣。實業界得有酬報之鉅功業之深。亦爲天然之勢。至千百年之後。人類主要之事。莫如天文家矣。有能確知地球以外之他星球消息者。人將歡迎之無異於哥利司多弗 (Christopher) 哥侖布 (Coeumbus) 也。吾儕女子於研究天文學中。須占一重要之份子、蓋研究斯學者。須具有忍耐、奮勇專精諸性質。凡此忍耐奮勇專精諸德。惟女子較男子爲富強。如謂不信。則女子於天文界中。著有成效者。已有其人。如美國根白利吉城 (Cambridge) 之某女士。所攝星象。於北斗諸星中。發現新星。其他在英、在德、在法、凡女子於天文界中之成績。皆不亞於著名之男子。又不聞漢司希氏 (Herschels) 之妹乎。日出而

息。日入而作。積年累月。以助其兄之研求。而卒成名於世。彼淺識之男子。妄識女子爲不足當智術上之發展。眞鼷鼠之見。非徒自信其能。實乃懼女子之智識。將蒸蒸日上也。然則吾儕女子。安可不奮力競進。以其撫育子女之光陰。專力於學。而與男子並駕齊驅乎。

西神客話

流俗譌寫之字。有不可不辨者。侟音質。堅也。癡也。俗借作叔姪之姪字。听。魚巾切。笑貌。文選。亡是公听然而笑。俗借作聽聞之聽字。虫音虺。俗借作蟲豸之蟲字。羔。即是羔。俗借作美惡之美字。本音滔。俗借作本末之本字。

梁晉竹詩。蘇州女兒嫩如水。以水喩女。殊覺新穎。偶讀宋詩。見姚寅鑿婦詩云。長安女兒嫩如水。十指不動衣羅綺。我曹辛苦徒爾耳。依舊績麻冬日裏。乃知梁語固有所本。

有明一代。閹宦弄權。卒以亡國。正德七年十月。流賊趙風子械送京師。經河南。題詩驛壁云。秦庭。有。劍。誅。高。鹿。漢室。無。人。問。丙。午。當時朝政。可見一斑。士大夫不言而盜賊言之。又可見八千女鬼亂朝綱之禍。其來有自也。

晉人語一入聲律。無不精妙。右軍帖云。奉橘三百枚。霜未降。未可多得。韋蘇州用之爲詩。憐君臥病思新橘。試摘才酸亦未黃。書後欲題三百顆。洞庭須待滿林霜。渾化無跡。若自己出。又一帖云。寒食近。得且住爲佳耳。辛幼安玉蝴蝶詞。試聽呵。寒食近也。且住爲佳。又霜天曉角。明日落花寒食。得且住爲佳耳。凡兩用之。當是絕愛其語。



母愛與父愛

倚鸞

(1)母愛者良能也

母於子之愛在諸種愛情中。發生最早。由於天賦。此動物界實例之可徵者也母之愛子其情最切最純。故名爲純愛。有時父不以子爲子。而其母愛之則如故也

此種良能。將何自而生乎。某學者嘗言此由母子之生理關係當爲眞理。蓋母生子之先。姙之十月。肉體關係結合甚久故也

(2)蠻族之母愛

野蠻人中。母於子之愛情初無異於文明人。蠻人素輕女。多不樂生女。然其母之於子也。不論男女愛之則同。非澳等處。蠻族往往有殺兒之風。然行此忍行者。多爲無情之父。其母則甫覩子面便須永訣。非不愛其子而欲殺之也。聞蠻兒之母爲救其愛子計。常被其夫毆打。或竟死之。

某蠻族中。亦間有母自殺其生子者。然所以行殺之原因。非如蠻父無情。實由愛兒過切。此無他。遭逢不辰。自嗟薄命。憫其子將與己同盡也。故先殺之。蓋殺

之卽所以愛之也。類此之事。日本亦有。譬如母以故自殺。因不忍以子委之繼母。遂殺之同死。此等慘劇。罔亦數見不尠矣。

（3）母愛不以離婚而變

文明之族。智識旣開。德性大進。不惟殺兒慘行。在所必無。且父母愛子。其情同切。此罔文野之所分。亦人羣進化之必至也。惟又可注意者。則卽夫婦母子關係全斷之時。母之愛情依然不變是也。

關於此點。父母之間。大有異。父之愛子。以子爲其所有故。是以爲父子之時。則愛其子。若夫贅壻婦家。婚姻中斷。或野合生子、未成姻好。則雖有子而不愛之矣、惟爲人母者不然、就令離緣他去。而所遺之子。終身莫忘。日詩不云乎。「去去歸母家。回首望魚幟」。（日俗有子之家。端陽懸旗屋頂。其狀若鯉魚。）蓋道實也。聞有一事。頗資觀感。一士人妻以事離婚。有二子。甚幼。旣歸母家。晨夕不忘其子。渴欲一見。一日。潛往夫家近傍。私計吾子若出。當買糖菓以與之。然久候不來。遂悵悵歸。如是者非一日。某日又往。方徘徊間。見其婢忽攜兩兒出。兩兒覩母。至驚喜。奔前。投其懷中。婢驚遽。攫兩兒奔入宅中。臨去時曰。夫人乎。其恕我。其母此時始恍然於夫家之用心。蓋密囑婢女。勿使吾子見我。於是悲從中來。萬感茫然。佇立片時。始痛哭而返。其心中曰。如此防我。見面誠不易也。其後屢自寬解、而念子愈切。倩人懇求一見。夫家卒不許。此婦後竟積思成病而死。

此事或爲極端之一例。然母之愛子。要過於其父。譬如有子夭折。已歷數年、父雖不覺已忘。而母則每一道及、輒爲雪涕。甚至終身相念。縈諸夢寐。母之愛子。其醇篤罔如是也。

（4）母愛之解剖

雖然。母之愛子。因其子之年齡而有異。其愛幼子也。尤有甚於愛長子者。蓋幼兒言動。但見可親。且幼兒

不能獨立。故益覺其可憐也。然非謂爲人母者。便不愛長子。子女成人。則知孝其親。心心相印。而母子之愛。遂歷久而彌篤矣。

母之愛情。原生於可喜之一念。此與動物相同者也。鳥之愛其雛也。惟在幼弱無抵拒力之時。及其獨立。則不復愛之。人雖異是。然成長之後。則可喜之念薄於幼時。此亦無可置疑之事。所應注意者。憐念情薄。非卽愛情消滅之謂耳。嘗思母於子之愛情。大約因以下三事而生。

(一)子爲己之血肉而生。故認爲與己同體。

(二)其體弱小。以爲可憐。

(三)以其子爲所愛之夫之紀念。

(一)(二)兩條。固公然之事實。惟第三間有不合者。夫姙娠爲夫婦愛情之結果。愛夫日深。則愛子亦益篤。此固不待論者。然有失愛之夫。見捐之婦。夫婦之情雖絕。親子之愛依然。甚則失身盜賊。蒙汚惡人。然所生之子。則固依然子之也。此例於小說稗史中多見之。

(5)母愛與經濟的關係

母於子之愛。因年齡及男女而稍異。此世人所知者。今試解釋其理由焉。

先自男女言之。在家族制發達之國。母之愛子。甚於愛女。此非女兒之不當愛也。蓋女兒旣長。便適他人。自經濟上言。利於一家者殊少。男兒則有扶養己身之義務。爲顧慮將來計。不覺劬勞之較切也。家族制發達之國民。大都如是。

養其親者。不必男子。以一女子之力而盡扶養之責者。固亦所在多有。或如旣嫁之後。尚資助母家者。亦往往見之。雖然此種事要非常例。且須得其夫之許可。世固有因此而夫婦不和。釀家庭之悲劇者也。

由此而觀。如中國日本家族制發達之國。旣嫁之女。斷不可向之奢求。同時則責男子之盡孝。而全力教

育之。此爲父母者之義務也。

次言對於諸子愛情之差。夫同爲其子。愛情本自無異。幼小之時無兄弟之別。母之見愛。初無不同。然及其漸長。則母之愛情顯因其長幼而生異。此無他。長子承嗣。且立身較早。故母之待遇。遂亦先兄而後弟矣。

要之此皆經濟的關係。母之愛子。其中亦含有經濟的思想。此不可不察者也。蓋母異於父。無自治之能。老後生涯。全賴其子。故於長子特加意焉。此日東之俗也。母愛本出於天然。而近則漸爲物質所支配。此蓋日本固有之宗法。受歐美之潮流而生反動矣。

泰西行個人主義。父母愛子。無子女兄弟之差。蓋彼土風尚。父母之義務。祗在教育子女。使之成人。絕無所求於子女。是以西人勤勞終身。而不望子女之養。此其優於東洋之家族制度者也。至家族制度之國。其教育子女。即以將來奉養其身爲目的。故教育其子。即同時爲己謀利。其因男女長幼之差而所愛有差者。不外因利益交換而然也。

(6)父之愛情

父於子之愛。其發生也遲於其母。非純出於天然。譬若贅壻離婚。或淫奔生子。其時之父。即不必愛其子。是也。蓋此時爲其父者。對於其子之前途。鮮加注意。離婚之後。則視同路人。私生之時。則不願稱父。其所以如是者。非必惡名譽之毀損。實多由無情所致。較之母之愛子。終生不捨者。判若雲泥矣。

雖然。夫婦關係。父子關係。確定之時。則父之愛情。亦殊強盛。蓋父之愛子。以子爲其所有。故前已言之保護子女。教育子女等一切事業。皆由父愛而生者也。質言之。父之愛情。高尚而嚴峻。母之愛情。溫柔而脆弱。此其不同耳。

新烹飪(續一卷第九號)

朱夢梅

西瓜雞

西瓜性能清暑解渴夏日食之頗爲有益惟不宜多食其存久而稍有腐爛者宜卽棄去食之有害西瓜之皮切成薄片用醬醃透風味甚佳若用嫩雞入西瓜皮蒸透清鮮異常較前述之冬瓜雞各有妙處此法係得諸吳縣第二高等小學校庖丁某法用小西瓜一枚(約與學生所踢之皮球大小相同)於頂端切去一蓋挖去瓜瓤不用乃入切成整塊之嫩雞、蘑菇、水、鹽各物於瓜中(或用雞湯及燉熟之雞肉火肉亦可如是則蒸半小時足矣)蓋上瓜蓋將瓜盛在大碗內隔水蒸三小時取出去瓜皮食之

松子雞

將嫩雞帶皮切成薄方塊約銅元大小另用蝦仁、火腿屑、松子仁屑三味略加雞蛋白拌和打爛做成球形黏於雞塊(雞皮在外此數味須黏於雞肉上)盛於磁盆中在飯鍋上蒸熟另用雞湯熬滾入蒸熟之雞塊於其中略沸卽可取出

西瓜皮煨火腿

西瓜皮賤物也然以之與火腿同煨則自成風味由此知廢物均可利用特粗心人不足與語此耳法先食去瓜瓤將皮切成寸許長方形小塊再將外層青皮切去加蘑菇、香蕈、水、鹽與火腿同煨二三小時取出味鮮而甘不知者必疑其爲冬瓜也

瓜薑肉絲

將醬瓜、醬薑切成細絲先用豬油起鍋加作料與肉絲同炒味頗特別

三鮮蛋

雞蛋之成分中含滋養分甚多故常食極爲補身十

餘年前每枚雞蛋其價祗三四文今已增至十七八文一枚大半因人民深知雞蛋補益之價值食用者愈多故其價亦愈昂耳惟烹調之法若不講求則食之仍無大益（雞蛋之種種烹飪法詳見本雜誌第一期雞卵之研究篇）近日世界文化進步人人知飲食與生命有關故爭研究合理之烹飪務以味鮮美而易於消化為主本節所述三鮮蛋之烹飪頗合此旨法用雞蛋三枚打碎置入中號碗中加去油之火腿湯一茶杯鹽少許用筷極力調和在飯鍋上蒸熟形如極嫩之水豆腐再加火腿屑兩調羹蘑菇屑兩調羹鮮蝦仁兩調羹生雞蛋去殼一枚連蒸熟之蛋同入大號碗中再加蘑菇湯一茶杯食鹽少許極力調和仍在飯鍋上蒸透食之用此法蒸成之蛋碗面碗底各料均勻嫩而不硬故為可貴若尋常燉蛋雞加入火腿屑等珍貴之物往往上清下渾上嫩下老碗底必生成堅硬之肉塊也

蝦球

用鮮蝦仁一碗加入雞蛋白二三枚再加鹽酒少許入石臼中打爛成醬用調羹盛之略捏成球形置於大盆中再盛再捏及將球作完即在飯鍋上蒸熟或炒食或製湯均可

炸蝦球

如上節所述將蝦球蒸熟再在熱豬油中炸透用甜蜜醬蘸食之

炒蝦蕈

如上法製成之蝦球置於大香蕈中（香蕈先在水中略浸剪去其柄蝦球須置於其背面使之十分貼切）一蕈一球大小務極平均乃盛入磁盆在飯鍋上蒸熟用時取熟豬油起鍋傾入蝦蕈另加筍片、鹽、糖、撡粉略炒即成

京冬菜炒豆腐

先用豬油起鍋入豆腐略煮乃傾入京冬菜（即用

白菜切絲製成南貨店中均有出售）不住手炒之再加鹽水醬油合宜待沸透卽停火若久煑則香氣易於散失味便不佳

豆沙糕

赤豆一合煑熟研爛濾去其皮復以白糖八兩冰糖二兩洋菜（卽石花菜）適宜加水煑之使沸透至洋菜溶化乃加入豆沙及清水一合許用筷攪極和再煑一二小時傾於方盤內經若干時遂凝結成糕可隨意切成方塊

拌鱉裙

將鱉魚斬碎成塊洗極淨入鍋中加水略煑取出連甲之塊剔取其裙（卽附於甲邊之厚皮至餘下之肉待其煨爛再加作料或清燉或紅燒均佳）用鑷子挾去裙邊之黑翳再加豬油入鍋略炒用薑桂末拌食之

玉蘭片

用玉蘭片（係一種極嫩之筍乾可向南貨店中購之）三四兩在清水中浸半日待其發胖取出切成薄片去老頭不用乃用豬油入鍋熬熱傾入玉蘭片另加鹽糖蒸粉及水少許炒熟起鍋若加蝦子同炒其味更佳

玉蘭片干貝湯

同上法取玉蘭片浸胖切片另用干貝若干入碗中加水及紹興酒少許在飯鍋上蒸透取出撕碎與玉蘭片同盛一鍋加入浸玉蘭片之清湯及鹽一撮煮透卽成

假杏酪

杏仁中含有一種物質名曰青酸有大毒幸所含不多故食之無害反有止咳之功效舊法杏酪之製法係用杏仁若干先去其皮乃入石臼中打爛盛於布袋用開水冲之濾去其渣加入冰糖卽成飲之有止咳之功用此法手續太繁殊覺不便近日菜館中有

用杏仁露加水冲淡代之者。利便多矣。至余所實驗之假杏酪。並不用杏仁露。其價更廉。係用化學中一種藥品。名曰苦扁桃油製成。（苦扁桃油西名爲Oil of Bitter almond。 有大毒。苟如法實驗。不增加分量。亦不過度服用。則性能止咳。並無危險）香味與杏仁無別。功用亦同。法以苦扁桃油十六滴。滴於炭酸鎂（係一種白色之粉末。西名 Carbonate of magnesium。）六十英釐。中入研鉢。研和。再傾入冷開水三十二安士。（一安士卽一英兩。西名 Ounce。）用濾紙濾淨。去渣滓不用。其濾淨之水。卽名杏仁水。甜香異常。入玻璃瓶。塞緊。以免洩氣。用時取杏仁水一二調羹。與溫水半茶杯調和。再加白糖適宜。卽成假杏酪矣。若嫌其太清。可先用藕粉少許。與滾水半茶杯調勻。然後傾入杏仁水一二調羹亦可。

山藥饅頭

以山藥十兩去皮。粳米粉二合。白糖十兩。三物同入於擂盆中研和。以水溼手。捏成饅頭坯子。內包以豆沙或棗泥之餡。乃以水溼清潔之布。平鋪於蒸籠內。置饅頭於上而蒸之。至饅頭無黏氣時。則已熟透。卽可取出。

橘酪

各種橘實。味香而甜。性能增進食慾。輔助消化。其用途甚廣。若製成橘酪。自成一種風味。病者食之。頗爲相宜。法用蜜橘或廣橘二三枚。剝去其皮。再將內皮撕下。擠去其核。待用。先將開水一大碗。在鍋中煮沸。傾入與冷水調和之藕粉適宜。（不宜過多。過多則太厚。味便不佳）用筷不住手調和之。徐加入剝淨之橘肉。待略沸。卽可取起。取起後。復用剝下之橘皮。以手擠緊。使皮中所含之香油。射入酪中。香味更濃。

胡桃肉炙羊腰

用羊腰數枚（豬腰亦可）入鍋中。加水煮熟。取出。撕去其外包之膜。切成薄片。另以胡桃肉數枚。入石臼

打爛。與羊腰片拌勻。入鍋炒炙。俟胡桃油滲透腰片。再加鹽、醬油、紹興酒、香料各適宜。烹至熟透。味極佳。

捲蘑湯

蘑菇及香蕈若干。在清水中浸透。洗去其面上之泥沙。並去香蕈之蒂。用手隨意撕碎。略加鹽花。（其浸剩之湯濾去沙泥待用。）再用新鮮豆腐衣切爲小塊。將蘑菇香蕈包入。捲成小筒形。至蘑菇香蕈包完爲止。入鍋中加豬油熬透。取出。卽以原湯在他鍋煑沸。加入蘑菇小捲筒。及食鹽少許。畧煮卽成。

炒松蕈

松蕈炒食。味極佳美。惟鄉人出售之鮮蕈。恆混有野蕈。木蕈。溼地蕈。羊齒蕈等。均含毒質。食之有害。其辨別之法。凡蕈之呈鮮美色澤者。爲柔軟之黏質。而多水分者。蕈中放出惡臭之氣味者。有苦味。鹹味。澀味。辛味者。斷之有乳汁狀液體流出者。截斷一部。曬於日光中而變青綠色。或褐色者。菌面於夜間放綠色之燐光者。皆有毒。不可食。反是。凡生於松林之蕈。無以上之特徵。則食之無害。法先取鮮蕈洗極淨。另用豬油入鍋熬透。傾入鮮蕈。加食鹽少許炒之。若加蝦仁炒之更妙。如無鮮蕈。可用香蕈或冬菰浸透。如上法炒之亦佳。

霉菜燒肉

取車前子草數斤。洗淨。在鹽水中煑爛。撈出曬乾。切碎。在飯鍋上蒸透。取出曝於日光中。再蒸再曬。乃入石灰甏存貯。隔年後取出。蒸曬數遍。以菜變黑色。面上有白霜爲度。用時加水在飯鍋上蒸軟。與切成方塊之豬肉同煑。另加鹽、好醬油、冰糖屑等調和。（冰糖屑須重用。少用味便不佳。）俟煑至極爛。然後起鍋。此肉最宜在夏日食之。因煑成後雖隔數日。其味不變。

荷葉包肉

荷葉味頗清香。昔人於荷葉中心穿一小孔。傾酒入

肉於蜜端。用口吸飲。謂之碧筩杯。可謂千古韻事。若包肉同煮。味亦香美。法取鮮荷葉數張。每張切成十餘塊。先將精肥參半之豬肉。切爲長方形。在醬油中浸二小時。再加炒米粉食鹽、好醬油拌勻。每荷葉一小張。包肉一塊。外用細蔴線縛緊。使不易散開。置大甕盆中。在飯鍋上蒸熟之。

蛋皮拌雞絲

蛋與雞肉。均爲含滋養料最多之物。常食極能補身。惟冷拌之物（如拌雞絲拌腰片拌蝦仁等）須自爲料理。則清潔可恃。若一入廚子之手。或從市上購來。多不可靠。蓋其手之潔淨與否。已屬可疑。而調理已畢之菜。恆隨便置於桌上。不用紗罩遮蓋。一經蠅類集於其間。微生物卽由此侵入。食之者小則有腹痛吐瀉之虞。大則有性命生死之關係。語曰病從口入。誠不刋之名論也。故善於衛生者。對於冷拌之食物。須極注意。本節所述蛋皮拌雞絲。爲極佳之食品。惟須自爲調理。法先將雞蛋數枚打破。入黃白於一碗中。加食鹽少許。用筷十分調勻。在鍋上攤成蛋皮。（鍋中須先熬菜油或豬油少許。否則蛋皮與鍋不易分開）取出切爲寸許長之細絲。待用。另以嫩雞切塊煮爛。候冷。用手撕碎成絲。揀去筋骨。與蛋絲同拌。拌時加入好醬油蔴油。倘用糟油或芥辣少許拌食。味更自不同。

（未完）

育兒要訣

家庭教育之根本大問題

虞陽　李公耳

王朗川先生有言曰。居官不是好官人。由居家不是好處士。平素不是好處士。由小時不是好學生。故今

日學校有惡癖之學生社會有盜跖之分子推其居家必不是良好之兒童是以家庭教育得其當則學校教育施之易社會上可增一忠實之國民不得其當則施學校教育恐矯正匪易社會上難免多一游蕩忘返之子弟是家庭教育所以爲學校教育社會教育之根本也夫根堅則枝葉繁源清則水流潔吾人可藉之以證家庭教育之重要矣然設無標準方法以爲敎育兒童之指針恐茫茫無向趨入歧途猶航海失南針而行海程盲人騎瞎馬而臨流池豈不懼哉故擬此一篇爲造福兒童之正軌幷供諸海內爲父母者之研究云爾

第一當臨以愛情　夫知識日進人孰無情情者人之所不可無也無情則無熱忱天下萬事萬物去矣故人與人人與國推而至於社會天下莫不有情而況於至親至愛骨肉之間乎父母能以愛情臨其兒兒亦能以愛情孝其親彼慈烏哺雛母羊護子禽獸尙能以愛情爲臨子之道況於人乎此臨以愛情所以爲家庭教育上應行注意者也世間父母大多不善於臨愛情於兒童不失於溺愛則失於嚴格不知溺愛則易養成放任荒蕩之子弟嚴格則易使成恐懼畏縮之兒童惟用愛情可以免斯二弊旣不使之放任又不令之畏縮教育之道斯得矣如當兒哭泣之時勿任其狂哭勿執朴以阻其哭宜用慈愛之聲「嬰兒乎勿泣汝母愛汝汝勿泣等語」以藉慰之雖嬰兒勿解言語意義能反哭爲笑表現欣喜之狀以對父母或與之講話「歡喜兒語」亦能使之反泣爲喜而當平日常時宜察其心理或游田野或居家庭借寓他物用慈愛之聲與之談話彼嬰兒亦竟能以咿唔之聲答父母總之隨地隨時見兒有毀物欺人驕慢懶惰以及他種不良行爲則宜勸戒諄告出之以愛之之心彼小兒感父母至誠愛情自能飾過從善何可用消極的放任或鞭撻之惡舉以致兒童非

徒無益適足增害哉

第二當待以熱心　夫熱心者成事之母也世間事務困苦艱難者何可勝數其克底於成者全賴熱心耳親之於兒也居共處食同卓朝夕相會骨肉相親然世之爲父母者徒知愛育而不能出之以至誠之熱心如身體不知爲之講求健全偶有哭泣輒以鞭撻在身體上固受無涯之苦楚而於精神上不失之嚴格則任之干犯道德若是者欲小兒他日成爲良好之子弟其烏以可是世之爲親者應知敎育兒女固爲父母當然之責而待以熱心又爲敎育兒女之要點也卽以止兒啼泣一端言之當出之熱心發慈愛之聲以引起兒童特別之感動不知不覺之間能使啼泣之聲如和風之掃盡煙霧一變而爲手之舞之足之蹈之若深表喜悅之情者不聽夫母雞得餌粥粥之鳴聲乎與夫雉之朝啼於林間鹿之悲鳴於月下乎夫動物尚有親子之愛情流露於音聲之間況人乃篤於愛情者無怪乎慈聲奇效之大也若是較之不知出以熱心教育兒女者其得失相差豈不霄壤哉

第三當待以注意　蓋幼兒自呱呱墮地以來寒不能自衣飢不能自食身體薄弱偶一不愼易遭疾病故父母乳哺懷抱均當加之意懷使其身體不致爲外界所激刺幷使之日進於健全如嬰兒之腦部不宜被厚巾使接觸新鮮之空氣庶後日不致患頭痛齒痛瘡癬耳鳴等症身體勿使之多穿衣服令其能自由運動以發達其身心至飲食一端世俗多不擇地或於夜間或於榻上任意飼兒以乳及餅餌之屬幷於兒號泣之時亦飼之以爲止泣之品不知嬰兒體虛消化力薄弱強之多食易害軀體衣服也飲食也二者於嬰兒之心身關係滋重偶一不加注意不惟有害於今日幷貽害於將來今世之育兒者不加種種之注意以謀其身心上之健全徒使衣暖食足

以爲可以無虞一覩夫膏粱文繡之子弟類多身弱神衰則亦可以知所反矣

第四當灌以知識　夫吾人欲直接收得天地間之實際知識爲眞正知識之元素厥惟五官是賴五官之中而尤推視聽二覺爲最要彼兒童之好悅花草禽獸等自然界現象天性使然也爲父母者當順其天性以教育兒女無他灌以眞正知識而已如動物之飛走活潑直接感觸於兒女之耳目者卽可利用此等現象而與之以興味兼授之以知識可謂當矣予每見世之爲父母者不知教育之方法手段或於兒女咿唔之際強教之以文字事未嘗入兒童之耳目而強使之入腦是猶灌水於無底之器貽兒童以苦楚而已何益之有哉或待其旣長然後從而教之致有不及之悔茲二者一則失之太過一則失之太遲均非教育兒女之正鵠若是而欲兒女得圓滿之結果是緣木而求魚耳

第五當戒溺愛　古有明訓曰人莫知其子之惡夫溺愛兒子幾爲世間父母之通病相習成風難以翦除不知不覺之間遂養成兒女精神上種種之疾病換言之卽養成種種之惡習而已爲父母者任意溺愛妄譽兒女之聰明才能一若天下之廣莫賢於吾子者彼本無遠見之小兒屢聞譽己之言無怪其傲慢之心油然而生也傲慢之心生則種種惡習起傲然自尊輕視他人偶不如意怏怏不樂潛滋暗長習慣養成冥頑不靈流蕩忘返之子弟此決非父母眞正愛之之道也故世之父母苟欲眞正愛其兒者切不可加之以溺愛當常存戒溺愛爲心蓋溺愛非愛兒之道惡兒之由也可不念哉

第六當戒摘惡　夫良工之造器也不選材善繪者之描畫也不擇筆則彼教育者豈擇兒童哉故畫之惡劣非筆之不良也畫師之技藝未嫻耳然則兒童之惡劣決非兒童之天性惡劣也實基於父母教育

不當耳今世之爲父母者不能出至誠之心謬誤施教身體上有疾病不爲之對症下藥以使之瘳精神上有惡習不爲愼思細求以矯之正徒歸咎於兒曰身弱也性惡也無何鬬不知兒童之身體固有強弱之別天性亦有善惡之分然則引世利導俱可歸之於中正之途責任全在父母之善爲教育也故凡父母不知教育之法徒訴其兒之罪惡直自訴己之罪惡爲已苦嬰兒之咿唔雖言不能與之一辯其是非曲直世間之爲父母者大率不溺愛其子卽數數指摘其子之不善毫不反省恬不爲愧二者皆失之太偏不得教育之道誠能立於二者之間堅守中正之軌以教育兒女其庶幾乎

第七當勞苦其身心　西諺有言曰健全之精神寓於健全之身體然欲使身心兩健非加以鍛鍊不可卽非使之勞苦不可近世文明日進體育日講成年人固當鍛鍊卽婦女羣毫亦宜鍛鍊是以雖孩提之童亦應有鍛鍊之要蓋勞苦其身心卽使身心健全身心健全則身心自覺愉快也世間父母托言兒童身體虛弱心意未完不加以纖毫之鍛鍊一味溺愛以致養成縱恣惰散之惡習不知兒童之天性對於作事則覺心地活潑自感滿足故爲父母者當常勞苦其身心如令爲拋球運動或時出戶外吸收新鮮之空氣或時擇簡單易行之事物以授與操作今日能使其根本健全他日培滋長成自可成爲身體精神兩健之完人始悲鍛鍊可忽乎哉

第八當研究其心理　夫兒童口不善言手足遲鈍喜怒哀樂諸種心理作用惟藉泣與笑以表現耳是以兒童之笑與哭實包兒童一切心理而有之其爲喜乎爲怒乎爲哀乎抑爲樂乎非如成人之易於辨識也故當兒之啼泣爲父母者有百計而無止泣之效此無他不知兒童心理之如何也是研究兒童心理確爲教育兒女中必要之舉蓋不知其心理而妄

施敎育猶醫者未探病由而妄施藥劑也爲害之大莫過於此然則研究之法如何予謂可於平日家居與之爲無意義之問答以考察其心理然後可以順性利導教育得手太倉周維城先生著有兒童心理學一書其中研究兒童心理甚爲詳悉爲父母者得此不患借鏡無資已

第九當使之自動　世之父母往往代兒女之操作即爲愛其子弟兒欲某物必不使之自取而代取之不知此正所以杜塞其自營自動之精神作用也又有其兒欲步則必扶之以行恐其顚撲不知此正所以非教其欲步教其顚撲也何以言之彼維賴父母之扶持故知一離父母之手即有顚撲之虞夫犬之教子欲步其母猶未嘗執其兒之四肢而教之以敝塞其自營自動之能力況吾萬能之人類乎蓋生物之動作未有學之於他而不自能之者也願世之爲父母者勿杜塞其自營自動之靈機也可

第十當戒其殘酷　世之幼兒輒喜捕昆蟲以弄之或截其翅或斷其足以爲快樂此種虐待動物實爲罪惡之一種若不自幼而戒之則尤其虐待之心將來必致對同胞亦爲殘酷之行而爲父母者宜乘雜草之未茂時剗除之則事半而功倍不然則根深葉繁芟薙不易而兒童之惡癖難矯正矣然則矯正之法維何曰順其勢而利導之耳徒事管責非惟無益且使兒童以受笞爲慣事而矯正之效力失矣必也諄諄教誨如兒童遍覓昆蟲時或因不愼而觸傷其膚兒必大號投於母懷此時爲父母者可施矯正兒童惡癖之手段謂之曰汝傷膚亦知痛乎兒必曰痛然則每日爲汝捕來之昆蟲亦未嘗不知痛苦也汝有痛苦則訴諸父母且得父母援救與慰藉而昆蟲不能不爲大可憫乎如是循循教訓兒必大悟若後日又捕昆蟲時只可謂之曰汝忘前日之言乎汝速放之彼必飛傍其母也如是兒思傷膚故事則未有

不速縱之歸且必拍手高呼曰速歸速歸汝母待之久矣此兒童殘酷之心一變而爲愛物之念卽吾所謂順其勢而利導之功也世之爲父母者其盡思之

第十一當改其慾望　凡兒泣訴之時決勿徇其言當知兒童之言動多有恣意而背理者於此稍不注意必導以虛言之習慣蓋當兒泣時與食以治之則他日不飢無端亦必泣而求食矣問之則僞稱腹飢授以食則未稍食而旋棄之經時漸久遂染飲食無節之惡習其於物也亦然苟爲父母者此時漫然不察一味允許則與敎其兒爲僞何異此世之爲父母者不可不深思而矯正之者也

第十二當父母爭執勿令子女見之　夫父母爲兒童之模範言語動作必十分矜慎不爾者非惟貽害兒童之品性且所以使之輕視其父母也蓋母詈父之嘵嘵父責母之囂囂兒居其間孰從孰違固可不論然其意存蔑視而使父母之威信全失他日欲敎之育之而不得則固有可必之事也

夫家庭間父母子女精神交接起居切近相親相愛故施家庭敎育較施學校社會敎育爲易也世之爲父母者能如予上所言之十二要訣盡心力而爲之則兒童感受良好之敎化未有不成爲良好之子弟者他日入學校則爲一三育健全之學生進社會爲一篤實有用之國民若是對於家庭學校社會均無所慚矣夫蒙以養正等於聖功始基不良矯正匪易爲父母者負此育兒之重任安可不惕焉自思謹愼養育以卜最後顯親揚名之效果區區心得願有志家庭敎育者之採擇焉



女警察

亨雷路得原著
陽湖惱農節譯

近年來。美國及加拿大之名城巨鎮間。曾有設立女警察之創舉。此實驗之結果。除稍覺不便外。頗證其大有裨益於閭閻。故一般市民。對於女警察問題。方付討論而求進行。惟發軔之始。不無障礙。而女警察之權限何若。俸給何若。以及進行之種種方法何若。均在研究中也。

譬有一鎮焉。工廠林立。機聲軋軋。汽笛嗚嗚。鎮中婦女強半工作於其中。仰食於其中。朝聚暮散。紛擾殊甚。在此一定時間內。廠中房屋之管理。器具之整飭。以及種種應付女工之瑣事。非女警察不可。工人既多。則難保無意外事發生。凡火患之預防。空氣之流通。飲水之清潔。以及休息室之處理。救急醫院之設立。凡關於婦女之公共衛生事宜。須與工廠管理人商酌以進行者。亦非女警察不可。

不特此也。女警察可得地方教育長官之特許。糾正散學兒童之不正行為於市街之中。以助教育之進行。此舉也。非謂不可委之男警察。第婦女賦性和愛。易得兒童之信仰。可免枘鑿之弊耳。美國少年男女

初次之犯罪。往往在十五歲至十九歲之間。所謂血氣方剛心志未定。一經外界引誘。鮮不墮入法網之中。況其歸自學校也。無異出柙之虎。離籠之鳥。奔躍飛騰。罔知所止。苟無暗中糾察之人。其患又奚堪設想乎。女警察無異一公共之偵探。凡男女兒童之將習於下流。爲其父母所不及知者。得隨時偵知之。勸導之。務使反省而後已。幷可使其免爲男警察所拘罰。是女警察雖似爲一般兒童之厭惡物。但稍明事理之兒童及其父母。未有不感銘而尊視之也。

凡犯罪之男女兒童。已被拘於公堂後。可使女警察蒞其家庭。探其眞相。以究犯罪之原因。夫天下罪孽。大半爲一窮字所造成。例如有人久不得食。將入餓鄕。勢不能不被迫而竊食或竊物質錢。以爲暫保生命之計。而賦性怠惰。懦於作工之父母。默許其子女行不正當之行爲。以博一己之衣食者有之。然兒童有不正當之行爲。爲父母所不及知。或知而力不能隨時糾正之者亦有之。諸如此類。均非女警察不爲功也。

不數年前。余曾應審判官之請。坐於牛紐之求文那公庭之座。以聽審焉。見兒童之犯罪者。一一列前被判。余心爲之怏怏。蓋此等兒童。犯罪於不知不識之中。殊可憐也。後又有十一二歲之童子一。立於堂前。詢其罪。則盜竊也。審判官多方盤詰。冀有以免其罪。而不果。卒與其白髮之父。同定監禁之刑。爲其父狀貌淸奇。言語文雅。而一種感傷之態。非筆墨所能形容。審判官和顏悅色。謂之曰。爾或另有證據。以免爾兒之罪否。其父不答。但流淚搖頭而已。於是案遂定。父子二人。爲禁卒所牽入於囚室之中。余心感慨不已。余足遂不覺隨之而俱入。既入室。童子緊倚父身於木櫈之上。父則以手懷抱之。二人爲余道犯罪之事。縷縷不絕約一小時。吾知聆其言者。罔不泫然流涕也。

其父乃一車匠。以技術精良工作殊忙。家居時間因以極少。內助方殷。而其妻竟短命死。蓋已二年矣。遺孤兒二。遂失護持。渠之言曰。余二子。長名喬奇。卽此是也。幼呼勞勃。甫離襁褓。吾妻死後。余以勞勃年稚。乏人看護。寄養他家。喬奇則年已九歲。使伴余而居。喬奇某日之時間。在學校讀書居多。惟散學後至余回家前之間。約二小時。則任其遨遊街市。蓋吾等賃屋而居。余須六句鐘後始畢事。而喬奇則四句已散學也。噫。孰料不幸事卽種因於此耶。但吾妻已死。勞勃已行。年老龍鍾。勢難獨居。舍此外實無他法。且吾又安忍使喬奇離吾他去。以增吾悽涼之感。當學校散課後。此無知之喬奇。與惡童爲伍。徜徉街市。遂行此盜竊之事矣。時在一星期前之某日。一羣年事較長之兒童。以洋一元。使喬奇擊碎某店之玻窗而取其雪茄。當喬奇在內未出之際。警察忽至。他兒鳥獸散。渠遂獨被執。警察詰問其他兒童爲誰。則喬奇惘然莫之答。言至此。已嗚咽不成聲。余曰。然則此後當若何。老人曰。此後苟蒙寬赦出獄。余決不使喬奇獨居家中。余決令喬奇他去矣。老人正言時。喬奇忽呼曰。噫。吾父。吾父。其聲悽楚。不能卒聽。余遂出。耳際猶聞吾父吾父勿使喬奇他去之聲不絕也。

如上所述。爲罕聞之事乎。非也。吾恐一日之中。天下兒童之陷於此種坑穽者。實不知凡幾。推其故。則往往因其父母作工於工場。或養病於醫院。或身處縲絏之中。鞭長莫及。致不能教養其子女使然。喬奇之爲盜竊事。卽其例也。然喬奇與惡童遨遊街市。已非一日。苟有專司其事之女警察。偵探於其後。或可消患於無形。而使喬奇爲一完全之童。亦在意中也。美國羅起司太地方公共治安官名海密爾東者。嘗贊美某女警察之大有助力於地方治安。此女警察受雇於地方。專司偵察婦女之惡行。從而勸導之糾正之。使同歸於善爲目的。其年俸計一千〇八十元。與

男警察無異。亦有與男警察同樣之憑證。惟無顯然之號衣而已。凡影戲園也。客棧也。跳舞場也。商店也。以及足使青年婦女失足之地。均為該女警察蹤跡所至之地。其某日所費之精神之時間。亦無非在此。苟有青年婦女之將陷入於法者。則奔告其家族而預設法救濟之。是女警察者。又何異一青年婦女共有之慈母乎。而商店之誤雇不端婦女。得女警察偵破。因以免受其害者。更將感激不遑矣。又聖保爾城人民。亦嘗證明女警察之為助地方公益不少。蓋事之為男警察所不及知不能知者。惟女警察是賴。該城女警察所司之事。除偵察青年婦女之舉動於公共場所外。又為婦女旅行之引導者。凡自鄉間初次來城之女子。甫下車站。卽有此等女警察為之指導講解。若者不可犯。若者宜留意。是猶暗行者之忽得電光。亦如盲人之驟獲導棒。其功德為何如。試取聖保爾之日報讀之。則女警察之盡職任於沿鐵路或大路之市鎮。可以見其大概矣。故卽蟄居荒村之人。罔不知女警察之為助於旅行之婦女。較之鐵路司事人與男警察。相去實遠。蓋婦女旅客之中。有髦耋者。有羸弱者。有不慣出行者。此等人精神衰頹。行動多誤。往往失去車票者有之。囊金被竊者有之。陡然染病者有之。迷失路途不知所措者有之。以及少年女子。年幼無知。在在需人扶助。而均非男警察與鐵路司事人能力所及也。由此而言。女警察之責任繁重。較之男警察有過無不及。則選擇之難。當在意中。首先當決女警察之職事若何。又使居民公認之之法若何。然後愼擇一能稱厥職不虞隕越者之婦女當之。此婦女之材能品質。自以具有普通智識。強健體格。能衝風冒雪。不畏寒暑者為合格。且須和平果決。公正無私。遇事俊為。而能負責。盡男警察之難事。女警察必堪任之。而女警察之難事。男警察不必盡能之。此女警察之責任。有重於男警察者。卽女警察

之材能。須優於男警察者矣。蓋女警察之職務浩繁。幾難枚舉。凡家庭。公園。舞場。街市。車站。旅館。以及衛生處所。均爲其責任所及。今試舉行此等合格婦女之考試。當選者必殊少。而薪俸斷不能不從豐也。故美國各城市。未曾解決此問題者。尚多在中部之西。某市之知事。嘗因辯論之結果。辭去女警察二人。曰吾不知女警察究有何用。此其故。非女警察之不可行。實不得其人耳。以雪加哥之巨鎭。而女警察亦未見有十分效果。殆亦以此故歟。如市鎭之願雇用女警察者。余極贊同之。其初付以輕微之事。待其稍稍諳練。然後逐漸增其職務。又選擇之始須愼之又愼。苟被選者無如前述之材能品質。則其僨事也。又何足怪。總之女警察之需用於特別地方。已無疑義。數年以後。美國各城市必將盛行此制度。更推而行之世界。吾當拭目俟之。

東吳大學與聖約翰大學辯論會匯記

盛競存

民國五年五月十三日。蘇州東吳大學與上海聖約翰大學開辯論會於天賜莊。或問曰。辯論會何若。余曰。欲言其何若。請先定其視點。夫辯論會非所以炫奇異也。非所以供娛樂也。而所以練習辯論之才幹也。增進辯論之興味也。比較辯論之方法也。考驗辯論之成績也。於談話之中。寓競爭之意。熟能生巧。養成雄辯專家。苟有所缺。進而求之。斯眞辯論會之所謀。而亦我視點之所在。推此視點。以觀此次之辯論會。其最足以資我研究者有三事。第一爲辯論會開會之大概。因之可見斯會之組織方法。第二爲辯論

之要點。因之可求斯會之影響所及。第三爲對於斯會之批評。因之可表斯會之價値。綜此三者。請得依序而申明之。

一辯論會開會之大概　開會場所。在東吳大學之孫堂樓。（該樓係第一任校長孫樂文先生所創建故名）樓上四壁窗櫺。備極潔淨。明光四照。目爲之炫。樓之西隅。有演講臺。臺上徧置花草。高可半人。形狀如弓。而與壁相銜接。環座之三面。爲男賓席。男賓席分三排。最前之一排。其椅上各結紅綠彩球。左面係聖約翰大學辯論員坐位。右面。係東吳大學辯論員坐位。介乎辯論員之中間者。評判員也。孫堂樓上。尙有雅樓一間。裝飾華美。女賓席在焉。是日來賓約近千人。樓高氣爽。不至傴促擁塞。甚舒適也。壁間懸綢旗一方。白地藍邊。中用黑絲繡出語妙天下四篆字。字之上有聖約翰東吳競辯記號。字之下有一九一六年年號。蓋此卽辯論會中之獎賞品也。彼優勝者得此留爲紀念。旗之左旁。有黑布一幅。以粉筆書明順序單。題目。及評判員辯論員之姓氏。茲特述之如左。

秩序

一軍樂　二主席報告　三辯論　四覆辯　五評判員退席（軍樂）　六評判員報告　七給獎　八閉會（軍樂）

聖約翰與東吳競辯題目

道德問題與生計問題。在我國今日孰爲急要

聖約翰辯論員姓氏	東吳辯論員姓氏
反面　魏毅章	正面　陳調夫
劉祖輝	陸季清
孟憲承	王懷仁

評判員姓氏

黃任之　劉北禾　郭鴻聲。

二辯論之要點　東吳大學主張以道德爲前提。聖約翰大學。主張以生計爲前提。兩方持論雖各不同。

實則皆有至理存乎其間。余故分述其要點如左。

東吳立說

先分兩大綱。

一由於自己之不道德。而致生計困難。

甲如因富而驕。所爲失當。日積月累。仍歸貧困。

乙工商業之詐僞。爲不道德之大者。因此而失信用。遂至外貨充斥。國貨停滯。國計日窘。民生益艱。

丙富人及資本家之無信用。致使工廠以及種種生計問題之事業。不能興旺。

丁國民無愛國心。亦爲不道德之一種。（如不肯當兵納稅等皆是）

（1）中國雖曰貧弱。其實富者不少。如前清末年之王公大臣。寧以其貲財存諸洋行。其餘富有資財者。亦窖藏祕密。至若公共善舉。則不肯出其分文也。

（2）注重生計。反使人民存其利祿思想。而出其不道德之行爲。

（3）官吏以位在民上。剝削民財。飽充私囊。所謂笑駡由他笑駡。好官我自爲之者。是此皆以生計問題。而生不道德之心也。

（4）因欲達其生計滿足之慾望。乃至奸詐百出。禍害他人。

（5）辦理公共事業者。不能大公無私。故以前之鐵路也。鑛產也。皆無良好結果。此皆飽私囊所致也。

二由他方面之不道德。而波及於己身之生計者。

甲政府方面。如以苛細稅斂。吸收民膏。且所用不歸正理。任意糜費。其不道德之手段。實足以戕賊人民。今日之流離失所者。比比皆是。未始非政府不道德有以致之也。

乙盜賊方面。以生計逼迫。乃出其攘奪行爲。以禍

百姓。
丙工商業方面旣以自害。而又影響及於他人。（百物昂貴洋貨充斥）
丁流弊至極方面如羅馬末代上下奢靡。乃至滅亡又如三國五代時。民情浮華輕薄。禮義淪亡。擾亂幾及百年。更若猶太人多富有資本而終至於不能立國。皆以無道德觀念也。
戊學生方面學生在學時。不知用功。出校後。復不行其所學專事利祿一途。致使國家徒耗金錢以造此不良之人材。反以禍害全國。
由此以觀則得結論如左。
(1)國家之強弱。必須先視道德之如何而定。生計問題。猶其次者。
(2)道德未昌明時。生計問題。不特無益。反能養成不道德之觀念。
故道德問題。實爲吾國今日所尤急者也。

約翰辯駁
一道德問題本非平常。吾國自上古迄今。無日不在提倡之中。而生計問題。則素不提倡。故生計問題。急宜早日講求。其理由如左。
甲人口增加而生產財力不增加。此事表面上鮮有知者。其實極爲危險。如永此而不從生計上着想則人口日多。而供給品日少。必至餓死而後已。大學曰。生之者衆。食之者寡。則亦庶乎其可也。
乙產業革命。如家庭間之產業。父子兄弟。互相爭攘。必須人人有生活上之獨立。然後乃可免却此病。
丙盜賊之思逞及卑賤事業。因饑寒交迫。不得已而出此。若生計充足則此等人決不出現於世界上也。
二人民之不道德。由於知識不完全。如工商業之詐

僞。乃不明工商知識也。蓋君子務求其遠大。小人祇計其近利。若欲養其知識。則非教育不可。教育何由興。則財政是已。財政何由充足。則生計問題。似急乎道德問題矣。

至若政府之苛稅斂。亦是生計困難有以致之。如生計程度已高。則政府必不至於貧困。卽政府有多方之要需。吾民亦自不覺其重也。(如美國等)

更以歷史上觀之。道德最盛者。莫如宋代(性理之學)而終不能免於南宋之亡。孟子曰。無恆產則無恆心。苟無恆心。則放辟邪侈。無不爲矣。管子亦曰衣食足而知榮辱。倉廩實而知禮節。可見道德問題。必本乎生計問題也。

由上數種觀之。則得結論如左。

(1)生計問題未講求時。道德問題。決難成立。

(2)吾國今日再不從生計上着想。則庶必至於滅亡。

故非生計問題。則決無道德之可言。

東吳又辯

人民之困乏。出於不道德。固是。然而觀於今日之情狀。則愈富而愈不道德。故大抵嫖賭吃着之種種不道德。皆出自官吏富人也。

又如今日政府之取消帝制。而能挽其不道德之罪惡者。亦緣其無經濟以迫之耳。使今日財政充裕。則帝成而反助成其不道德矣。是道德反爲生計所害。則因窮困而不道德之說。可知其非確。

又如宋代理學昌明。不能挽南宋之淪亡。則理學一端。非道德之全體。況南宋之亡。實亡於奸佞之不道德耶。

孟子雖曰無恆產則無恆心。然而其於惠王言利之時。則曰亦有仁義而已矣。何必曰利。管子雖曰衣食足而知榮辱。倉廩實而知禮節。然而管子則曰禮義廉恥。國之四維。並未言生計問題。爲國之要著也。

東吳　生計非先明道德則萬無成功之理。

約翰　生計未圓滿時道德必難成爲問題。

三對於斯會之批評　綜上辯論各節。推之各有所優。亦各有所絀。約翰重生計。東吳重道德。從約翰之說。將至何時爲生計充裕之時。從東吳之說。又將何日爲道德彌綸之日。豈非各有所絀乎。蓋生計道德二者。宜並籌兼注。講道德不得視生計。事生計仍力貫道德。夫而後乃可救中國今日之時勢。然二者當更有所區別。中國現象。最乏道德者官吏。最乏生計者人民。故言道德。尤當注重官吏。言生計。尤當注重人民。非謂官吏可忽生計。人民可忽道德。特就生計道德最缺點言之耳。蓋官吏能道德。非釣譽沽名。由鄉而縣而省而政府之官吏。無不道德者。而人民自易鼓動。人民有生計。非較錙析銖。由家而縣而省而國之人民。無無生計者。而官吏不虞叢脞。道德生計。誠有如布帛菽粟。一日不可缺。而謂二者有先後緩急之分。恐尚未中肯要。縱筆及之。以誌蠡見。至於辯論員所必要者。語言與興會是也。今兩校之辯論員。語言敏捷。何言之。會中談論時間。每人以十五分爲限。至十四分時。由主席擲鈴一下。即表示辯論急宜收束之意。乃依次輪流。竟不窘迫。爲他校所可師而可法者一。至於興會亦極濃厚。何言之。觀其辯論之際。精神抖擻。絕無囁嚅。當此萬國競爭之際。國際交涉。時有所聞。夫能以三寸舌却萬國兵者。安知不屬在斯人耶。爲他校所可師而可法者又一。此外如態度之從容。理由之明備。在約翰方面。似稍有不及東吳者。已由評判員登壇宣告。毋庸諱言。雖然一校程度之優劣。斷非旁聽數時間所能知。矧不學如余。於辯論事務。又鮮經驗。安敢貿然有所發表乎。茲之所記。不過藉備遺忘云爾。謂爲有當。愧未能也。

暑假中之蒙古遊記

勃雷勝女士原著　惜儂 西神 同譯

蒙古者。游人旅客。耳熟其名久矣。論其水土。則沃野肥美。惟苦塵沙之患。言其人民。則迷信根深。有愚不可及之歎。然路曠道難。行旅維艱。既不能以摩託之車。長驅直入。而火車軌跡。又杳然無之。所以爲交通之利器。可供游客之任意擇用者。僅有四端。

（一）騾轎　其形如箱。長五英尺。闊二英尺。高四英尺。以二騾負之。一前一後。箱則粗劣難堪。以巨桿二。連於騾背之鋼鞍。行動時上下顛簸。離地約數尺許。乘者苟非老於航海之水手。必致困疲不堪。

（二）騾　與轎箱大異。僅騎於騾背而行。然須慎於選擇。否則其背隆然者。艱於安坐。又將不勝其苦矣。

（三）田車　震動略減。可免顛簸欲死之虞。

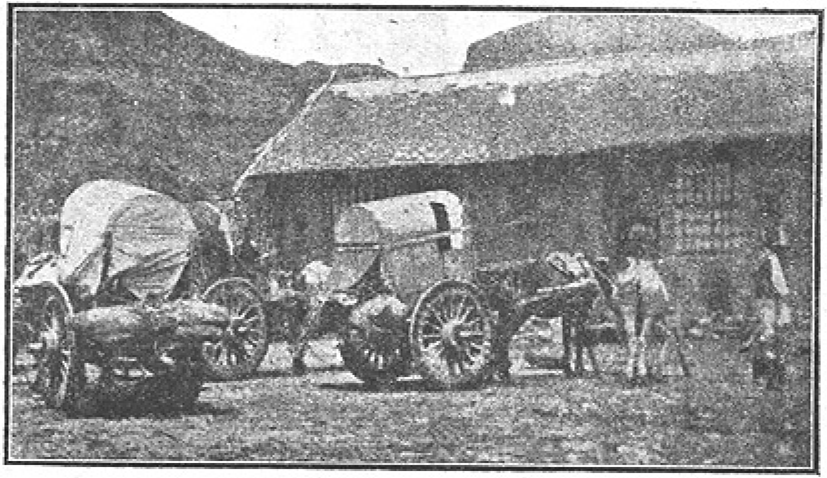
（四）驢

在中國夏季。吾人爲避暑計。俾作蒙古之游。於上述之四者。擇其末焉。因驢之爲物。雖不雅觀。實適於用。每日可行三十英里。未見疲病。其履險如夷。有類山羊。其任重致遠。不亞牛馬。價值又廉。每日僅八辯士。且有驢夫隨行。吾人自北京出發。第一之目的地。爲熱河。熱河者。有宏大之寺院及宮殿之巨城也。吾人於此。嘗預計行程。途行若干時日。住宿若干時日。加以風雲不測。間阻若干時日。則賦歸旋。當已秋風送爽矣。計定後。遂辦嚴出發。

赤日當空。逼人可畏。吾等爲避其炎威計。擬於清晨五句鐘即就道。不意部署行李。配置車事。竟費二小時之久。可愛時間。擲之無謂。殊以爲惜。所攜之行李。計裝三箱。惟騎馬衣及特別用之服。抵禦強光之藍

色目鏡。與地圖一。指南針一。堅厚草帽各一。幷盤盞薄布等則隨手攜帶。不在行李之中。又有行牀、蚊帳、照相器具、熱水壺。供煮食物之鍋罐。權代爐竈之火油箱。以及僕人之物。亦錯雜備具。此固旅行所必需者也。

吾等第一日所經。均平原曠野。途中所見。若田、若房屋、若人民。爲黃沙所熏染。莫不燦然色黃。往往目迷神眩。人物不辨。其道路形式。亦到處相同。恆使人惘然失路。或周回曲折。仍在原處。驢夫自負導引職任。常和顏悅色。爲吾等道歉。沿途地土。除交界處與有河流隱伏處外。概極乾燥。既至邑。驢夫告余等謂是處適有雨過。是夜遂宿於村中。所宿處。爲該地惟一無二之客棧。其湫隘卑陋。爲生平所未見。所謂客房者。未耜錯置。稻草羅列。紙窗穢破。無從掩閉。欲食於斯。臥於斯。殊屬望而卻步。凱格（吾等呼驢夫之別號）則引中國人之俗諺。以告余等曰「在家千日



蒙古旅店外之客車

好。出外一時難。此之謂歟。」余答之曰「困難固當然。汚穢非必須也。」余等恐其厭怪白人之多事。好擾。因自出外巡行。冀得一差強人意之安身地。數武之間。忽近一小邱。於茫茫平原中得此殊喜。出望外。小邱之頂。柏樹森森。知有寺院在。蓋中國風俗。恆於寺旁種樹。而寺中往往款客住宿。既登。果於樹叢中見神龕高聳。一老僧已藹然相迎。其住宅則濃蔭覆蔽。羣鴿繞飛。殊極幽雅。遂留宿焉。惟時方夜半。老僧卽促余等起。蓋主人之職固如此。老凱格未曙前。亦已牽驢俟山下。且告余等以車已駕矣之好消息。於是相率下山。途中遇一拜佛者。拱手膝行。狀至恭肅。詢其何自苦乃爾。則敬答曰。我僅一子。不幸有疾。已由北京某西醫割去一腿。幸獲安生。然殘廢之人。不能入天堂。吾將虔求神佛。恩開法外。俾吾子將來亦得至極樂土耳。

第二日所經之路。已似近蒙古沙漠。地面砂石暗伏。驢蹄屢蹶。爲狀至可憐。吾等亦覺寸步維艱。而微風飄忽。細沙侵人喉眼。拂人毛髮。倍覺困苦。殊常同伴俱喘息而言曰。安得樹蔭涼椅。供吾輩暫憩乎。旋至一小村。方圖就食。忽見無數村人。環繞成一圈。視之。則吾等之庖人在其中央。方痛哭呼號。蓋因誤食未熟之西瓜。而起中國人之所謂霍亂症也。未幾。卽倒地。吾等乃驅散衆人。以紓病者之呼吸。投以藥。并使進食少許。蓋是等藥物。曾預藏於鑽石匣及餅干筒中也。次日。因庖人尙疲不能興。不克就道。幸值大雨輟行。阻人游興。遂亦不覺闇損。是日大雨雖傾盆。疾流未足喩其劇。二小時間。街市積流成渠。老凱格因此遂得一生利法。其法維何。卽以一銅元駝人渡街耳。村中有警察一人。此時昂然立水中。水沒其膝。刀與靴則緊握手中。更有衛兵二。尤足引人大笑。蓋方以其褲愼裹來福鎗。緊繫於項間。立於衙門前也。第二日雖大放陽光。吾等料俟街市水退恢復原狀。須在

數星期之後。遂起行。經過一隘。曰古北口。崎嶇凹凸。一若全世界之各種石類。無不陳列於此者。沿途風景。足供吾儕游覽者。卽長城是。其完處。瞭臺猶儼然存在。此等古蹟。慨想其建築偉大之餘。更覺有一種精神。足以引起吾人之注意。爲途中牲畜殊多。舟運車載。似由蒙古運往中國。或由中國輸來蒙古者。其

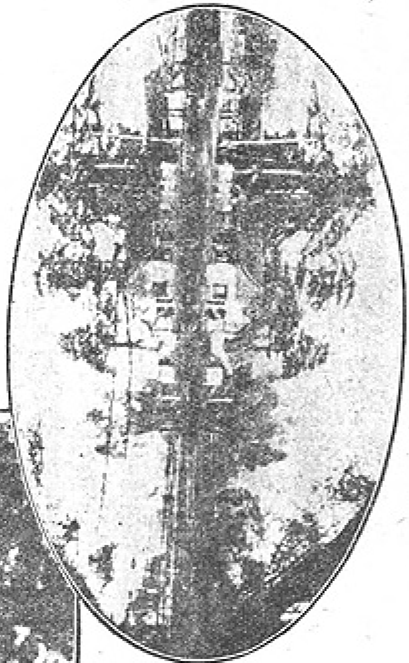


萬里長城

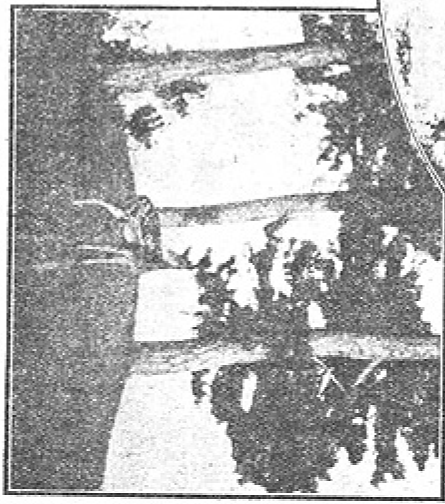


凱格牽驢登舟之情狀

運煤之駱駝。均有棒。穿鼻孔中。更繫繩於棒。牽之而行。黑頭長足之羊。絡繹於道。相逐成羣。又聞朧朧朧……則牧猪奴之逐猪聲也。大隊之驢。背負土礦磽中或盛水果。或載小孩。行動雖緩。而甚安穩。驟則口上加套。思食道旁之草。而不得行動。殊假變。一時異形雜色。頗饒觀瞻。而旅客之車。陷泥破石。兀突起伏。相與並駕齊驅焉。余謂凱格曰「以如此良好之貿易場。其道路曷不加修繕。利行人乎。」凱格從容答曰「山高水遠。此等瑣碎事。非官廳所能及也。」吾等愈前行。愈覺官廳之高且遠。蓋道路愈形敗壞。而昨日之雨。已將橋梁沖去。乃用平底船渡河。驢之上下。備受困難。吾人歷受此等經驗。外對於長城更得一種觀念。蓋長城不特爲禦敵之具。且爲土民地理上之標準。其住長城以內之土民。往往視住長城以外之土民。爲未開化之人種。是處之牧畜者。鼻扁。小。衣色如紅磚。粗鹵甚於衣青布衣之中國內地農人無教育。亦無新聞紙。但似有球戲後之呼喝聲。聞於吾等之耳。是亦進步之證也。其交易則設店於帳中。吾等嘗費一辨士購葡萄一磅於此客棧之腐敗汚與道路相頡頏。其較大者。在彼等已視爲聖地。然人畜同臥一堂。天方曙。驢鳴羊咩。喧雜不堪。吾等視之。不啻一猪牢耳。猪牢者。四等客棧之別號也。取價至廉。爲貧民所棲止。吾等求一普通可住之小客棧。或車夫勞力之旅舍。而無由。亦不得不藉此聊以蔽身矣。日中既勞頓。不堪。至夜半三句鐘。饑不得食之牲畜。被驅上道。因而大喧。加以牧猪奴之就餐。口齒嘖嘖作聲。竟不能令人得少靜。謐。余大恨曰。余悔作此游。一同伴誠懇告余曰。明日今宵當大不同矣。次日即余等出發後之第五日。抵熱河。道經紅石險。險峻異常。以繩繫車。防其下退。以進行焉。熱河雖號大城然無城郭環繞之形勢。雄壯風景。優美。望之儼然周圍羣山聳峙。山巔之石。奇形怪狀。中有曼開脫內公

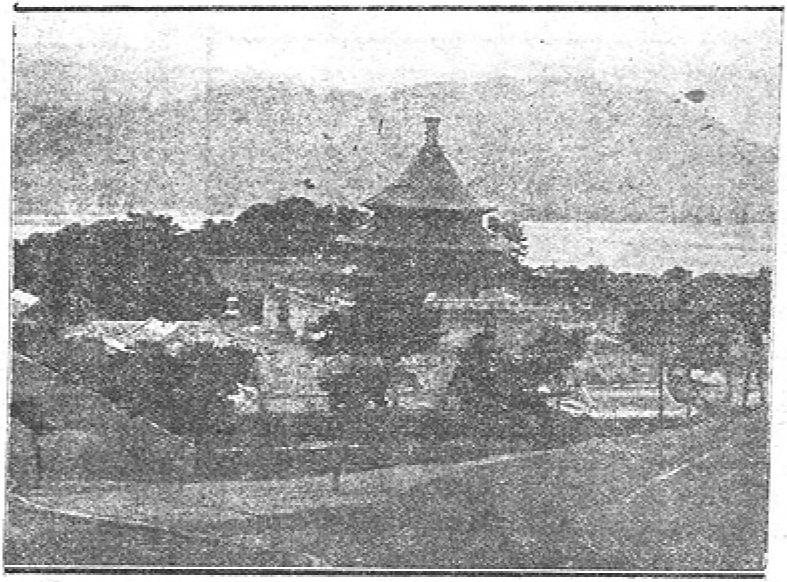


行宮中之湖（熱河）



園中之延庭

石者最足惹人注目。英國最初派來中國之大使曰曼開脫內公爵。故名吾等既入市。卽往游熱河行宮。守宮之官。素禁閒人入內。對於吾等亦囁嚅留難。幸老凱格譏言吾等爲英國皇族。遂得盡情賞覽。江河雖異。風景不殊。天半觚棱。時呈金碧。古玩磁器。雖已運置北京博物院。而雕刻精良之黑木器具猶存。屋瓦琉璃。燦然奪目。亭榭半傾。規模尙在。此等古蹟。皆有歷史可考。試舉目一望。此則有御筆所題之詩。彼則有某大臣所給之扇。庭中一井。相傳爲一失寵大臣沉身之所。一慘濟之室。則相



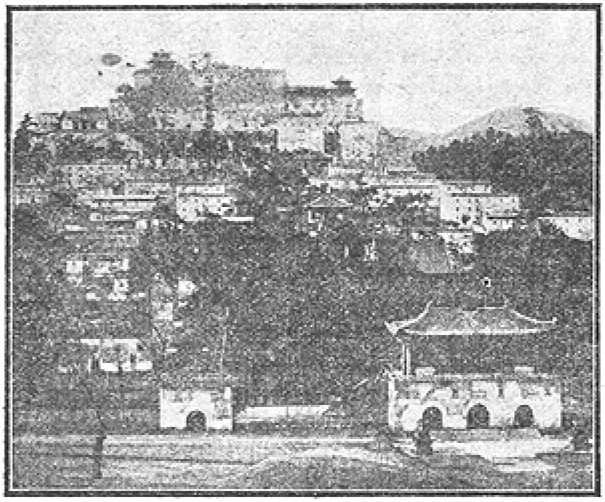
普　魯　索　寺　（爲熱河最壯麗之寺今已荒蕪矣）



拉　嘛　僧

傳一千八百六十年。英法聯軍進逼都門之日。爲不幸之輿芬（譯音）喪權之處。吾儕游宮既畢。復游廟宇。廟宇在叢林深谷間。離鎮約四英里許。宏大奇麗

者。計有五五者之中。尤以普魯索寺爲最。其屋頂爲黃銅所造。映日作金色。今則荒草塞門。巖扃無人。蕭索凄涼。不禁令人興慨。入其中。但聞鐵馬丁東。響自簷際而已。同伴曰。此惡聲也。曷去而之他。與普魯索



普泰拉寺

寺相頡頏者。曰普泰拉寺。據言寺中有拉麻僧七百人。然吾儕一進寺門。則環堵如蟻。望之何下七千人。其中幼童壯年以至龍鍾老者。無所不有。所衣長服。約已半世紀矣。未幾擁擠益甚。蓋司閽者許居民出銅幣一枚。得入內觀覽。吾等一如動物院中之觀動物者。然吾等至不能擺步。乃奪路而出。至一四角亭。形狀殊奇特。每層顏色不一。或紅或綠或黃或作藍玉色。亭內則雜物滿佈。門窗莫辨。吾等摸索於經臺間。略見鍍色之天花板。及頭顱骨所造之火器。與駱駝毛所織之毯子。輝映於眼簾。覺呼吸迫促。遂出亭。拉麻形狀之可供玩笑。適與其廟相稱。平居聞東方之修道法。至此乃益信其無敬虔心。與不知清潔。固已顯然。而形狀實可入畫。黃紫錯雜。斜披於左肩。有如羅馬人之長服者。則其外套也。黃緣垂纓。高峙於頭頂。有如白鸚鵡之羽冠者。則其禮帽也。（在此裝飾時。伊等絕對不許人照相）又有李色禮服。則爲

表示卑下之用此七百或七千之拉嘛。觀其面貌。惟一人似尙聰慧。餘則不識不知。無異孩提之童。最高級之拉嘛二人握權任事。餘則似甚慵惰。詢其終日何所事。則悻悻然答曰誦經睡覺外曝陽耳飲食耳。嗚呼。光陰可貴。果如此浪擲乎。年富力強。果如此銷磨乎。此猶未足以盡拉嘛之眞相也。蓋彼等實兼爲乞丐。其貪婪無厭。殊屬可鄙。索錢之法。層出不窮。凡過一門。必求游者捨錢若干。進出皆然。吾等對此不禁爲之狂笑。熱河之游旣畢。卽擬往多倫諾爾。韃靼將軍苦勸吾等勿行。謂蒙古平原荒野難行。答以多倫諾爾爲吾等目的地之一。不能不往。則歷述豬匪刼掠事以爲戒。吾等堅執欲行。彼謂奉北京政府命保護外人之游歷者。君等或遇危險。吾當負責。今派兵數人隨行。藉資保衛。所謂兵者。戴平頂帽。衣履不整。奇形怪狀。有類盜賊。吾等遂相與作外蒙古之遊。日尙未落。伊等已求休止。途中爲余等告者。無非馬賊之強暴。暗殺之可怕等事。每在客棧止宿。則深戒余等勿與生客交談。蓋懼爲暴徒之餌也。然沿途至



韃靼將軍所遣之衛兵

此從未見所謂鬍匪馬賊。所遇者。從事拜佛之游僧與口念彌陀之蒙古牧人而已。某日寄宿於皮帳之蒙古營中。頗遭禮待。且飲吾等以上等茶葉。其男子常騎獅毛駒。狀貌頗有可觀。惟喜嗅鼻煙。女子則終日碌碌從事工作。污穢之甚。誠生平所未見。其爲吾等最懼之事。則巨狗經夜嗥嗥。不離帳之左右。衛兵等堅謂吾等必斃於是。第二日晨。吾等相顧曰。奇哉。昨宵乃未被巨犬咬死也。隊長毅然而答。謂今夜必不免。自是朝夕聒耳。無非將被撕爲碎塊之語。令人頭眩心厭。不得已。相率返熱河。驢首旣南。衛兵等乃心滿意足。若輩殆抱不可移易之樂天主義歟。從熱河入可愛之灤河。順流而下。至永平府。永平府者三千年前之古城也。由此乘車回北京。是役也。雖由蠻野之區。返文化之域。而游與未闌。目的未達。中心終不無悵悵焉。



灤河中之舟



中外大事記

要令（六月二十一至七月二十日）

六月二十九日大總統令　共和國體。首重民意。民意所寄。厥惟憲法。憲法之成。專待國會。我中華民國國會自三年一月十日停止以後。時越兩載。迄未召復。以致開國五年。憲法未定。大本不立。庶政無由進行。亟應召集國會。速定憲法。以協民志而固國本。憲法未定以前。仍遵行中華民國元年三月十一日公布之臨時約法。至憲法成立爲止。其二年十月五日宣布之大總統選舉法。係憲法之一部。應仍有效。此令。

此令之效力。(一)召集解散之國會。(二)取銷民國三年五月一日公布之約法。（袁前總統所制之約法）恢復民國元年三月十一日公布之約法（南京參議院所訂）(三)取銷民國三年十二月二十九日公布之大總統選舉法。（大總統任期十年得連任）恢復民國二年十月五日公布之大總統選舉法。（大總統任期五年得連任一次）

以上數事。爲袁死後所爭之要點。爲南方之重要

要求。

又令　茲依臨時約法第五十三條。續行召集國會。定於本年八月一日起繼續開會。此令。

又令　民國三年五月一日以後。所有各項條約。均應繼續有效。其餘法令。除有明令廢止外。一切仍舊。此令。

又令　民國議會業經續行召集。所有關於立法院國民會議各法令。應即撤銷。此令

立法院國民會議各法令。皆由袁氏約法發生。該約法既無形取銷。故復有此令。

又令　參政院應即裁撤。此令。

參政院爲袁世凱之走狗。帝制之總機關。民意之製造廠。今日明令裁撤。人皆以爲快。

又令　平政院所屬之肅政廳。應即裁撤。此令。

又令　特任段祺瑞爲國務總理。此令。

六月三十日令　特任唐紹儀爲外交總長。許世英爲內務總長。陳錦濤爲財政總長。程璧光爲海軍總長。張耀曾爲司法總長。孫洪伊爲教育總長。張國淦爲農商總長。汪大燮爲交通總長。此令。

又令　特任國務總理段祺瑞兼任陸軍總長。此令。

此爲段內閣。汪大燮辭不受。改任許世英爲交通總長。孫洪伊爲內務總長。范源濂爲教育總長。

觀以上各命令。可見六月二十九日於中華民國中興歷史上。爲甚重要之一日。

七月一日令　死刑非經司法部覆准回報。不得執行。暫行刑律第四十條定有明文。嗣後普通司法衙門。審結之死刑人犯。仍由該管廳處報由司法部依律辦理。所有關於執行死刑之咨轉呈請批准等程序。均應廢除。此令。

此令所以矯正五年來濫殺之弊。

七月六日令　各省軍民長官名稱。亟宜劃一。在官制未定以前。各省督理軍務長官。改稱督軍。民政長

官。改稱省長。所有署內組織。及一切職權。均應暫仍其舊。此令。

方袁氏暗中預備帝制時。改都督爲將軍。民政長爲巡按使。又定上卿、中卿、少卿、上大夫、中大夫、少大夫、上士、中士、少士等之官秩。以試國人。而國人趨之若鶩。繼乃有頒爵條例。最後乃改總統爲皇帝。逐漸而進。手段不可謂不妙。及滇黔起義。將軍改稱爲都督。巡按使改稱爲民政長。繼起諸省倣行之。袁死。南北謀統一。名稱不可不一。故有此令。以軍務長官爲督軍。民政長官爲省長。

七月六日令　特任張作霖爲奉天督軍。孟恩遠爲吉林督軍。張懷芝爲山東督軍。趙倜爲河南督軍。閻錫山爲山西督軍。馮國璋爲江蘇督軍。張勳爲安徽督軍。李純爲江西督軍。李厚基爲福建督軍。呂公望爲浙江督軍。王占元爲湖北督軍。陳宧爲湖南督軍。陳樹藩爲陝西督軍。蔡鍔爲四川督軍。陸榮廷爲廣東督軍。陳炳焜爲廣西督軍。唐繼堯爲雲南督軍。劉顯世爲貴州督軍。此令。

此一月中。四川湖南廣東三省頗紛擾。四川則師長周駿逐將軍陳宧。而政府則派蔡鍔爲督軍。蔡鍔爲蜀人衆望所屬。又有兵力。政府可謂得人。四川之難。不久可解決也。廣東則李烈鈞等逐龍濟光。政府派陸榮廷爲督軍。陸有衆望。又與龍爲姻戚。政府可謂得人。廣東之難。亦必不久可解決也。惟湖南則不然。湯薌銘既被逐。政府以陳宧爲督軍。湘人又拒陳宧。政府以劉人熙爲代理督軍。劉雖一部分軍人所推戴。政府所任命。然似非能號令全省者。故對於湖南政府實尚未得人也。

又令。特任張作霖兼署奉天省長。呂公望兼署浙江省長。陳宧兼署湖南省長。陳樹藩兼署陝西省長。蔡鍔兼署四川省長。此令。

又令　特任朱家寶爲直隸省長。郭宗熙署吉林省

長。畢桂芳爲黑龍江省長。孫發緒署山東省長。田文烈爲河南省長。沈銘昌爲山西省長。齊耀琳爲江蘇省長。倪嗣沖爲安徽省長。戚揚爲江西省長。胡瑞霖署福建省長。范守佑爲湖北省長。張廣建爲甘肅省長。楊增新爲新疆省長。朱慶瀾爲廣東省長。羅佩金爲廣西省長。任可澄爲雲南省長。戴戡爲貴州省長。此令。

又令　特令朱家寶兼署直隸督軍。畢桂芳兼署黑龍江督軍。張廣建兼署甘肅督軍。楊增新兼署新疆督軍。此令。

　觀於前四令。可見現任之督軍省長。皆舊任之將軍巡按使所改名稱而已。大局未定之時。變動愈少愈善。

又令　頒爵條例。懲辦國賊條例。附亂自首特赦令。糾彈法。均卽廢止。此令

　頒爵條例關封爵之事。懲辦國賊條例。前袁政府用以對付革黨者。附亂自首特赦令。用以對付黨人中之改志自首者。

七月八日令　文官官秩令。應卽廢止。此令。

　文官官秩。卽指上卿、中卿、少卿、上大夫、中大夫、少大夫、上士、中士、少士等之官秩而言。

七月十四日令　自變更國體之議起。全國擾攘。幾陷淪亡。始禍諸人。實尸其咎。楊度、孫毓筠、顧鼇、梁士詒、夏壽田、朱啓鈐、周自齊、薛大可、均著拿交法庭。詳確訊鞫。嚴行懲辦。爲後世戒。其餘一概寬免。此令。

　此令發布時。此數人早已潛逃。或住租界。或往異邦。中國法律所不能及。然從此禍首懲辦事。成一結束。亦未始非中國之幸。蓋殺端一啓。而難收。中外古今皆如是。故不可不愼。若此次辦法。可謂寬免之中。行懲辦之意。懲辦之中。行寬免之意者也。

七月十六日令　報紙條例。應卽廢止。此令。

　袁政府用以緘報紙之口者。卽此條例。

孫中山先生建設政見（錄申報）

孫中山先生七月十七日具柬邀兩院議員旅滬名流。商學官軍各界。新聞記者。於午後二時開茶話會於張園安塏第。以期交換政見。到者約千餘人。濟濟一堂。爲近數年來未有之盛會。三時許孫先生報告開會。

孫中山先生演說云。今日承兩院諸君與各界有志者惠臨。榮幸之至。兄弟亡命三年。不獲與國人相見。自帝制發生。不忍祖國淪亡。乃遠道歸國。謀助國人奮鬬。今幸元兇已死。國法恢復。武力告終。建設伊始。兩院議員不久赴京開會。共商建設之業。但建設須國民人人負責。兄弟於前兩日已在尙賢堂與兩院諸君研究。但時間短促。不能一一盡論。今特邀諸君者敍續貢鄙懷。今國人競言建設。但尙無一定方針。故以先定方針爲最要。兄弟奔走革命二十年。從事破壞。然亦時時研究建設。今以後亦惟與國人共謀建設。建設建設方針如何。今人多注全神於政府。此亦當然之事。數千年來政府時興時仆。每一易姓。必先造政府。此亦人民建設之經驗。但皆陳陳相因。至民國始開一新紀元。當與從前之建設不同。昔陳平以宰肉喻宰天下。今請以建屋喻建國可乎。

中西人築屋有一大異之點。可於其舉行之典禮見之。國人築屋先上樑。西人築屋先立礎。上樑者注目於最高之處。立礎者注目於最低之地。注目處不同。其效用自異。吾人作事。當向最上處立志。但必以最低處爲基礎。最低之處。卽所謂根本也。國之本何在乎。古書曰。民爲邦本。故建設必自人民始。五年以來。建國之事。付託不得其人。幾將民國根本推翻。今幸天佑中國。授吾同胞以復圖建設之機會。則自高自低。宗旨不可再誤。吾人築屋先上樑。原於上古有巢氏之俗。築屋於樹巔。故只求蔽風雨。不遑計及鞏固。建國亦然。先朝廷而後百官。人民則更非所計。今世

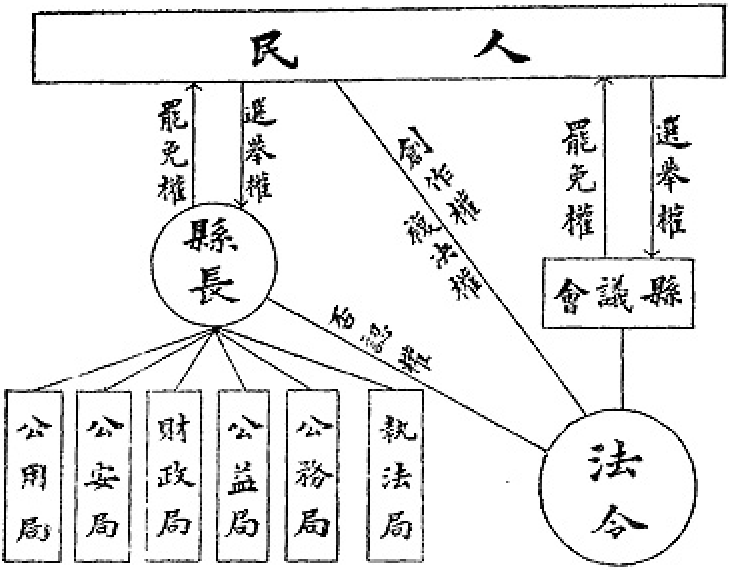
國家與之大異。猶昔爲陋室。今爲崇樓。歐美高層有至五十層者。欲先上樑。必無其道。故必自地築起。且不僅在地面。尤必於地下深築其基。否則未有不仆者。今建中華民國。亦與古國不同。既立以後、永不傾仆。故必築地盤於人民之身上。不自政府造起。而自人民造起也。今人競研究繼黎爲副總統者何人。正式國務總理何人。各都督省長又何人。是猶先謀上樑。樑苟失材。則棟折而衆將壓焉。其道至危。故兄弟前日謂以地方自治爲建國基。但前言之未盡。今更續論之。地方自治者、國之礎石也、礎不堅則國不固、觀十年來之現象。可以知之。今後當注全力於地方自治。請諸君一觀此圖、

圖爲美國最新之自治機關始行於民國二年。（一九一三年） 蓋距今僅三年耳。世界中之民國可分爲二種。一由自然進化者。一由人力搆成者。歐洲之瑞士。山國也。交通不便。歐人視爲山地。民俗強悍。極富自治能力。以有直接民權之制、此由自然進化者也。人爲之建設。從前多危險。又極艱難。如法蘭西之改民政。全由學者之理想。人民之血戰。經八十餘年而始成、但現代民權機關已甚發達。如用得其法。則建設甚易。所謂後來居上。此我國之大幸也。美利堅血戰七年而立國。似屬人爲。但其國民之自治性全用自然進化。初赴美者皆清教徒等在歐不得志之人。崎嶇艱險。富於自治之性。故其國民權基礎甚固。立國以後、絕無內爭、南北美之戰。爲黑人爭權。非爲本族爭權也。惟美國第一流人物。多投身實業。不屑入政界。中央政府尙時有優秀分子主持。而地方政府乏之才實甚、故自治制日就腐敗。因此美人或有主張君憲者。諸君見袁世凱之顧問古德諾。主張專制以爲大異。不知古氏爲研究地方自治之人。彼見美國地方自治之腐敗。乃迷信專制。數年前美國某城爲海嘯沖去。人民多不願重建。乃委託數人專主其

事成績頗佳。遂名之爲委任制度。今已有百十城效之。此可謂由共和復專制。但爲地方自治之專制耳。委任自治制度。因有才略者願任其事。故人多信之。兄弟此次歸國。同舟有游美畢業學生。亦信仰此制。不知民權本世界最上之道理。雖行之者或有不善。但道理與行動全爲兩事。猶讀書入官者之貪穢。不能指爲孔子敎人如是也。美國人多深信民權學理之顚撲不破。故三年前於克利浮蘭城始行此最新之地方自治制度。今已成效大著。謹爲介紹於國人。國中最高者爲人民。見人民之實行其主權也。其下一爲縣議會。人民舉議員二十六人。行使其立法權。而該城之七十萬人共守之。一爲縣長。亦由民選舉。根據議會所定之法令。以支配六局。執法局掌依法捕人及提起公訴等事。公務局綜理庶務。公益局掌地方公益之不以利益收入爲目的者。如道路教育收養醫院等是。財政局掌收支一切。公安局司警察衛生等項。公用局。則掌地方公業之有利益收入者。如電車電燈煤氣自來水公司等是。而民權特張之點。則以前人民僅有選舉權。今並有罷免權。以前議會立法。雖違反人民意志。人民無法取銷。或得資本家賄賂。將有益公衆之事。擬置不議。此皆異常危險。今則七十萬人中。苟有七萬人贊成署名。可開國民大會。有人民三十五萬人以上之贊成。卽可成爲法律。反是者違反人民心意之法律。亦可以是法取銷之。議會所定法律有疑點。亦可以是法複決之。至縣長對於立法。俾有否認權。否認者交議會複議。以更多之數取決之。本以過半數取決者。今則須三分之二或至四分之三。表決之。我國約法規定統治權屬於全體。必如是而後可言主權在民也。

美國最新之地方自治機關

今之留學生多知美之委任制度或包辦制度。(由一人總自治之成者) 而不知有此新制。因此制甫



行於三年前故學堂中尙未研究及此。然其成效實已大著。今當取法乎上。歐洲除瑞士外。無行此制者。瑞士各山邑已行直接民權制六十年。其中央則始於千八百九十一年間。我國以舊有自治之基礎合諸今日人人尊重民權之心理。行之十年。不難達此目的。今故以此最好之民權制度介紹於國民。

或謂中國人民程度不及。若行此制恐有搗亂。不知合衆人而搗亂其事最難。如所謂創制權等至少須有全體人民十分之一之發起。過半數之贊成。假使無理取鬧。斷不能得此。使其爲眞正民意則得之非難。民意常潛伏而不可見。非有一方面走於極端不能發生反動。使袁世凱爲穩健之專制。必不有舉國一致之反對。此固袁之不智。然欲使民意易於發見。非有良善之機關不可。此最新自治制卽其機關也。昔之民權機關猶肩輿。今之民權機關猶摩託車。能自動而能發達。故當實行此自動之民權機關。

欲圖實行。當由先知先覺者之負責。先知先覺者能人人盡職。不患國人之不悟。吾國人向富於服從先知先覺者之性質。三家村塾究略讀幾句書。一村皆樂聞其言。此實吾國人之美質也。三十年前提倡民族革命。學者以為叛逆。而鄉人易於領悟。舉一事為譬。昔在南洋。嘗以制錢購水菓。給以咸豐同治之劣錢。卻不受。所受者為康熙乾隆之錢。彼能辨康乾之字。然以反面兩滿洲字叩之。則不識。乃告以此即滿洲文之康乾。滿洲奪我江山而為皇帝。今之皇帝非我國人也。則勃然怒矣。蓋不俄頃而贊成民族革命之理。我國人之特性。在能受美言。於此可見矣。今日在座者能各以民權歸導其鄉人。自易普及。兄弟年少時好奇。居鄉嘗以數月之力。教五六萬鄉人知地圓之理。講民權亦然。人智盡同。天與我以良知。學問有深淺。是非之心則人皆有之。袁氏數年來以種種方法欺人。人人鮮信者。彼嘗刻小冊子如（孫文小史）等數萬本。然未嘗有効。嘗聞一鄉人曰。孫文為國賊。則袁亦國賊耳。民不易欺。且亦易悟。有先知之責者。不可不勉也。

吾國舊有地方自治。前日克強先生詳言之。本舊礎石而加以新法。自能發揮數千年之美性。兄弟前日謂吾人當為人民之叔孫通。使其皆知民權之可貴。今更請諸公皆為伊尹周公。輔迪人民。使將民權立穩。今假定民權以縣為單位。吾國今不止二千縣。如蒙藏亦能漸進。則至少可為三千縣。三千縣之民權。猶三千塊之石礎。礎堅則五十層之崇樓不難建立。建屋不能猝就。建國亦然。當有極堅毅之精神。而以極忍耐之力量行之。竭五十年之力。為民國築此三千之石礎。必可有成。彼時更可發揮特殊之能力。令此三千縣者。各舉一代表。此代表完全為國民代表。即用以開國民大會。得選舉大總統。其對於中央之立法。亦得行使其修政之權。即為全國之直接民權。而國民教育發達之故。每縣各得有國民軍。於是國本立。國防固。而民權制度亦大定矣。

欲行此制。先定規模。首立地方自治學校。各縣皆選人入學。一二年學成後。歸爲地方任事。次定自治制度。一調查人口。二清理地畝。三平治道路。四廣興學校。而其他諸政。以次舉行。至自治已有成績。乃可行直接民權之制矣。今日則先由先知先覺者負牖啓之責任。以此新法爲其礎。而教導其人民。內省良知。實無不可對人之處。卽稍用嚴厲手段。亦如伊尹之廢太甲耳。國人性習多以定章程爲辦事。章程定而萬事畢。以是事多不舉。異日制定憲法。萬不可仍蹈此轍。英國無成文憲法。然有實行之精神。吾人如不能實行。則憲法猶廢紙耳。欲實行則必先辦自治。自治者民國之礎也。礎堅而國固。國固則子子孫孫同享福利。無國則無身無家。今日之會。亦願吾人同爲一身一家謀幸福耳。

吾國商人鮮留心政治。孳孳營業。以求發財。以爲國政與商無涉。不知國政之良窳。與發財有極大關係。國不治不能發大財。卽發財亦不能持久。舉一事爲喻。兄弟前由香港乘船至新嘉坡。同艙二人。其一爲南洋富商。積資千萬。其一爲商店司理人。長途無事。共談實業。一常樂觀。一常悲觀。悲觀者爲富翁。樂觀者司理人。以其擁鉅資而常嗟嘆。竊以守錢奴譏之。及兄弟叩富商之故。彼且答且歎。始知其共有十三子。數子甚不肖。爲羣邪所誘。其析產後應得之資。人不過百萬。而私債已踰此數。異日必至窮無立錐。而諸子之較幼者。亦無法教育。日趨於惡。必同墮落而後已。是以每念身世。輒用戚戚。兄弟因思此皆國政不良之故。使國家能教育其人民。而復有良法律以裁制游蕩之民。使不敢誘人爲惡。則彼富商亦何至慘戚不歡者。故商人不留心政治。實大誤也。國不治則苛捐重稅。發財至難。卽發財亦不能永保。大學謂生財有大道。能將國家措於治安之域。卽吾人生財之大道也。兩院議員卽爲我謀生財之道者。但不僅議員爲然。商人及四萬萬同胞皆同負此責。建設成功。猶人人得家資千萬。且可保子孫萬代之幸福也。故今有建設之希望。卽同於發財之希望。今以人人心中所欲得之一言。爲吾國人賀恭喜發財。



知禍福均由自取而迷信自破說

河南省立女師範畢業生 邊書怡

今日足以阻國民進步者其惟迷信乎我國古時本無鬼神之說因後世進化人民多爲不善故假鬼神之說以警懼之蓋爲維持人心而設非迷信人心者也古之大聖賢大豪傑深明斯義知鬼神之不足憑無吉可趨無凶可避惟視己所當爲而爲可矣奈世之愚人不知其理每行一事輒諉之神及其敗也又諉之神凡一切禍福之事皆曰鬼神之命非人力所能強嗚呼愚矣聰明正直謂之神豈能因人之祈禱而私行其愛憎哉夫三教同源皆主福善禍淫之說昔人云天堂無則已有則君子登地獄無則已有則小人入由此觀之可知禍福均由自取也人若平居燕處能正其心心苟無愧自無懼禍求神之事心苟有愧雖日夜祈神恐終難免於禍人欲趨吉避凶但存心正直可耳何須祈禱求福徒勞心力哉如是謂之無神可乎曰否像偶非神心即謂之神昔孔子言祭如在祭神如神在至哉斯言也乃人皆謂我國爲神權國又謂羲黃而上爲神話時代人民之迷信達於極點故各種知識少有進步可恥孰甚近來哲學

發明民智漸開神權神話一概破除願我國民皆明禍福均由自取之眞理則智識日發達中國文化自可駕五洲而上也豈不懿歟

談理頗能透澈措詞亦不庸腐足以喚醒沈迷

讀前後赤壁賦書後

河南省立女師範畢業生 湯潕筠

玉局公洵千古之高尚士也讀其前後赤壁賦超然有遺世出塵之想感慨悲歌豈溢言外蓋內翰一塲春夢至是已醒徒謂寄情詩酒流連風月猶其迹之粗者夫天地尚不一瞬況人生若寄日月幾何迴頭猛省與開戶不見之情景何殊所以羽化登仙之慕直欲同臨皋道士徜徉於雲水間此固公之神識敏悟毋亦遭逢不偶感憤而抱厭世之念耶淺覩坡翁者謂其縱情山水不以濟世爲心庸知懷才受謗有託而逃乎不然治國經邦之策憂世勵俗之篇纍纍於全集者不可勝數安有此閒情逸致也書之以告世之讀兩賦者

寫出坡公心事深入一層用筆亦頗簡練

所貴乎天下士者爲能排難解紛而無所取論

丁世英

天下之爲士者未嘗無所取也弱則扶之強則抑之不有目的孰得而扶之不有志願孰得而抑之是以有所取而其成全也必大有所不取而其立志也不凡伏綜今古英雄志士其目的在國家在天下非在

個人故其取也非利己也利國家利天下也公私分明志趣高尚此其所以稱為天下士而足貴耳不然天下熙熙均為利來天下攘攘實為利往居恆則抱攬轡澄清之願一旦國勢倉皇挺身犯難而其思想又別有所取不曰國家多難奮我毅力以期扶危而濟困乃假排難解紛之名為終南之捷徑雖亦徼倖成功未必脫民於水深火熱僅欲坐收漁人之利嗟嗟公義何存道德安在乎讀魯仲連所謂天下士貴乎排難解紛而無所取之偉論能勿愧死哉夫當秦之困趙也西帝之勢將成邯鄲之圍已急諸侯鑑之莫不辟易而魯仲連一介書生毅然有蹈東海而死不為秦民之慨致激動信陵擊敗秦師以揚國威而却強秦其胸襟何等光明磊落乎及其成功不居又何等高潔哉嗚呼過而不留者時也光陰駒隙瞬息百年青草黃沙常埋白骨又何必日夜孜孜於求利一途不思留芳名於後世以期不朽為快哉若魯仲連者眞不愧天下士矣

仲連高節本非後世所能假託、中段痛斥末流、當非過激之論、一結尤足喚醒癡頑、

介子推論

河南省立女師範畢業生 凌庭鏡

昔人有言受德不報謂之不仁施德不望報謂之嬌情此二者均不合世界之公理也而況因己之不望報而並傷及報德罔極之恩者乎惟然而介子推之行事不可不急論之以正人心也夫子推者晉文從亡臣也當夫一龍在野五鹿乞食君際枵腹之厄臣效割股之忠文公之於子推因己銘之心版矣孰知

反國賞功祿既不及推亦不言余謂其初心並非有高尚之志蓋激於不平而遁迹以去也夫文公受德不知報致子推隱而繼以死此文公之過也而推亦不爲無失揆其入山必深入林必密之志亦以愧世之濫膺封賞者於文公未必深憾所不當者負母偕隱致綿山一炬骸骨俱灰嗚呼陷君於不義致親以慘死徒以負一時之氣而忠孝遂不免兩虧高潔云乎哉然而文公之咎又不止在忘報於一時也迹其所在而不能婉致遠施以伯益之火烈山而焚致慈親孝子同歸一炬不亦慘乎縱綿上之田誌已過而旌善人在文公似亦酬勳在子推非不食報究之何嘗有裨於毫末也至今習俗相沿禁烟有節亦誰不謂文公爲寡恩哉嗟嗟賞功何如事而顧可疏忽以貽悔乎養母何如事而顧可負氣以並命乎文公與子推固兩失之矣乃說者曰子推與母偕隱後壽終而死文公並無焚山之事是蓋後人憤子推之不得祿故甚其說以重文公之罪而不知子推已無解於不孝之愆也然則作史不易論人者亦不可不平心察之矣

綿谷之隱綿嶺之焚兩未盡善文振筆直書雙方不諱足徵論史有識

緹縈上書救父而除肉刑論

河南省立女師範畢業生　薛聲巽

因一念之孝而能除千餘年之酷法天下萬世皆被其幸福雖奇傑之男子尚不能多覯矧孱弱之女子乎其人爲誰卽上書救父之緹縈是已夫緹縈之救父也人只知其孝而不知其孝思不匱永錫爾類者

實足惠千古而昭來茲若僅以孝稱之猶不足以盡緹縈也漢承秦敝酷吏猶存延及孝文慘法未殄緹縈之書上而肉刑除漢文除肉刑而法網寬是緹縈不特救父且救同胞也不特救幷世同胞並能使後世知刑法之寬皆由奇孝之女子一言所賜亦可以挽回我國重男輕女之陋習也當淳于意之得罪也嘗歎生女不生男緩急無所用不意其少女竟能上書感慨陳詞委婉動聽以激起漢文惻隱心而宥其父之罪當此之時緹縈之父既不敢輕視女子而後世之爲父母者亦不能復目女子爲無用之人既嘉惠我同胞復光寵夫女界緹縈之功顧不偉哉雖然非漢文仁慈之君縱有才孝兼全如緹縈亦不能標諸史冊傳爲千古美談也

弱女一言上宏君仁下甦父命并能剷除歷代相延之酷法緹縈此書有功世道文亦清娓動聽增輝女界不少

緹縈上書救父而除肉刑論

河南省立女師範畢業生 李文煜

爲才女易爲孝女難然孝女而無濟變之才緩急無以慰高堂孝女而無摛藻之才呼籲何以動天聽況仁言利溥非惟寬一人之法網尚可葆一世之太和乎嗟嗟若緹縈者可謂才孝兼備而千古救世之女傑也夫肉刑之法由來舊矣周秦至漢迄未滅免一體傷殘終身廢棄抑何酷乎雖有仁君亦徒拘徇法律而歎莫可如何耳不謂緹縈竟以柔弱女子慷慨上書願贖父罪觀其至誠悱惻不但孝心呈露而仁厚之言藹然動人宜其激發漢文惻隱之良以除肉刑也卓哉緹縈不可及矣雖然緹縈有此仁孝若無

漢。文。之。賢。明。憐其。孝。而。廣。其。仁。亦徒。望。闕。而。下。傷。心。之。淚。漢。文。雖。有。不。忍。人。之。心。若無。緹。縈。上。書。以。激。動。之。亦。不。能。無。端。而。行。不。忍。人。之。政。故曰。漢。文。之。能。除。肉。刑。皆。緹。縈。不。世。之。功。也。古。今。女。子。之。英。傑。者。多。矣。木。蘭。代。父。從。軍。班。昭。爲。兄。續。帙。類。皆。巾。幗。之。英。然。不。過。盡。孝。友。之。道。而。已。國。家。人。民。之。安。寧。究。有。何。關。係。哉。惟。緹。縈。上。書。救。父。以。除。肉。刑。當。時。蒙。其。福。後。世。受。其。賜。實。千。古。未。有。之。女。傑。其。才。孝。兼。優。亦。爲。千。古。人。民。之。所。宜。崇。拜。者。也。噫。嘻。偉。矣。

大致與薛作相仿、而詞意清婉、各有見到之處、

讀曾子固列女傳目錄序書後

吳江私立麗則女子中學一年級生　金蘅

原作留百分之九十增改百分之十博記

余讀曾子固列女傳目錄序。而歎。女。德。之。繫。於。治。化。者。匪。細。也。蓋劉、向、之、著、此、傳、也。適在、漢、成、帝、時。炎、祚、中、衰。風俗、大、壞。女德、不、修、明。於是、趙、衛、之、屬。放佚、無、度。故向之述作。義主、取、鑑、前、人。垂誡、來、禩。而子。固。特。爲。推。明。其。義。曰。古之。君。子。未嘗。不。以。身。化。故家。人。之。義。歸。於。反。身。二。南。之。業。本。於。文。王。此雖。以。奏。進。時。主。故責。難。於。君。身。者。特爲。深。切。著。明。（原子固之意作一揩肇然後擬黨女）然。統。歷。代。興。亡。之。蹟。未有。不。由。於。女。德。之。善。敗。文王。之。所。以。興。能得。內。助。也。成帝。之。所。以。敗。不。能。躬。化。也。劉向。本。斯。義。以。著。爲。傳。曾。鞏。本。斯。義。以。闡。向。述。作。之。義。後之。覽。者。倘。其。女。倘。雞。鳴。士。曰。昧。旦。君。子。昭。刑。于。之。化。淑。女。體。關。睢。之。行。人。務。於。反。躬。以。相。與。有。成。也。哉。（兩面兼顧不偏重一面設遂義尤見周匝）

（德立論此文家欲據先繼一定不易之法）

讀曾子固列女傳目錄序書後

吳江私立麗則女子中學一年級生　陸振權

原作留百分之七十五改百分之二十五博記

閒嘗讀曾鞏列女傳目錄序不覺心有所感蓋伊古列女之賢明匪必盡出於天性亦必有以善導之教化之如所謂師傅保姆之助詩書圖史之戒珩璜琚瑀之節威儀動作之度蓋其所以教之者如此其具也然古之君子未嘗不以身化故曰家人之義歸於反身二南之業本於文王大學所謂身修而家齊國治天下平也是則鞏之言似矣（以上撮鈎原序元要然後側到女子綰合）（作者自己身分匪惟立言不苟務極合古人書讀文字體裁）然文王雖曰天縱之聖乎苟無太任之胎教以端明聖之基於先文母之內助以章刑于之化於後未見其興之暴也吾儕生爲女子身靦顏庠序亦嘗聞教于君子矣其亦有見賢思齊之意也乎顏淵曰舜何人也予何人也有爲者亦若是願與諸姑姊妹共勉之

讀曾子固列女傳目錄序書後

吳江私立麗則女子中學二年級生 殷同薇

原作留百分之四十刪改百分之六十博記

讀曾子固列女傳目錄序曰士之苟於自恕顧利冒恥而不知反己者往往以家自累未嘗不廢書而歎（列有會心）以爲家者女子之所有事也乃至以累其夫子俾之顧利冒恥而不知自反是誰之過歟不禁爲世之女子愧矣雖然世亦有夫子不務所業（轉寄微述深）日競於邪侈雖爲之婦者焦心勞思涕泣諷諭卒沈迷而莫知反者尤豈少也哉吾於是乎有感

讀曾子固列女傳目錄序書後

錢基博

徐師曾文體明辨按題跋者簡編之後語也凡經傳子史詩文圖書之類前有序引後有後序可謂盡矣其後覽者或因人之請求或感而有得則復撰詞以綴於末簡而總謂之題跋至綜其實則有四焉一曰題二曰跋三曰書某四曰讀某夫題者諦也審諦其義也跋者本也因文而見本也書者書其語也讀者因於讀也題讀始於唐跋書起於宋題跋者舉類以該之也其詞考古證今釋疑訂謬爲要以簡勁爲主此則屬於讀之類

自古言女德之懿者莫善於匡稚圭說關雎之詩也曰情欲之感無介乎容儀宴私之意不形乎動靜此則子固序列女傳所謂能正其視聽言動者大人之事而有道者之所難爲能也顧令天下之女子能之何其盛也於是子固特爲推論女教之純備而歸本於君子之身化故曰家人之義歸於反身二南之業本於文王此自子固奏進時主責難之義則然耳顧其言有曰後世自學問之士多徇於外物而不安其守其室家既不見可法故競於邪侈豈獨無相成之道哉士之苟於自恕顧利冒恥而不知反已者往往以家自累故也是其歸獄於女子子之無以相成又何其辭之嚴也嗚呼婦德之不脩也舊矣士君子稱說今古燕居坐論何嘗不厚自期許進禮退義匪不知安貧樂道之可貴而乾餱之愆室人交謫惡聲所必反矣及其在官守也匪不知儉以養廉之爲美而宮室妻妾之奉相競於邪侈而不自已矣是則其徇外物而不安於守也何莫匪女子子之心矜於虛榮騖紛華靡麗有以致之也哉於是冒進干利敗德滅度罔知所以自克宜子固言之多慨也夫孟光麤衣椎髻而梁鴻忘富貴之樂鮑宣妻短裳挽鹿車而宣以脩德守約此其德有以相成爲世所稱慕也人之度量相越不其遠哉

春雨箋候友人

吳江私立麗則女子中學二年級生 金衡

原作留百分之八十五增改百分之十五 傅記

某姊慧鑒。春日云暮。雨絲風片。古詩有之。曰南朝四百八十寺。多少樓臺烟雨中。（撫景與情拍定春雨方不浮泛）望遠懷人。不能奮飛。僅藉此雁聲魚影。傳遞素心。不亦無聊之甚耶。惟吾姊神情散朗。有古人林下風。不獲時親塵譚。雖郭林宗所謂時月不見黃生。則鄙吝之心復萌。無以喩之。（寫企念亦蘊藉）際此國勢蜩螗。世幻蒼狗。江花江草。觸目傷心。痛板蕩之神州。感雞鳴於風雨。（傷時感物）（不脫不粘斯爲合作）興念知己。彌從悽皇。何時挑燈相對。一罄離緒也。瞻對尙遙。寒燠不時。諸希珍護。敬問起居。

春雨箋候友人

吳江私立麗則女子中學一年級生 陸振權

原作留百分之九十五改百分之五 傅記

知己。闊別荏苒。至今天涯雲樹。正藉此雁聲魚影。傳遞素心。亦可謂無聊賴之甚矣。當此春回斗轉之時。正百卉萌芽之候。風和日麗。鳥語花香。杏林絢錦。柳岸垂絲。際此良辰美景。不覺神宇爲爽。（竭力描寫春日之爽人意）（反映出雷雨之殺風景欲擒先縱此一定不易之法）詎意霹靂轟車。變遷忽同阿閃。雨絲風片。滴瀝不已。酒腸詩懷。都爲滌盪盡矣。企念

故人必同之也卽頌
珍攝不一

春雨箋候友人

吳江私立麗則女子中學一年級生　殷同薇

原作留百分之五十改百分之五十博記

某某同學姊靑盼歲月屢更魚雁殊疏辱在知心定能諒其疎懶也茲値春雨連緜泣紅啼綠桃花水千尺猶未足以喩予懷之渺渺也（猶合有雨情深故尚文明）惟吾
姊風韻高邁敍致淸雅必有以慰我離緒也有暇能相過否專此卽頌
起居不一

春雨箋候友人

錢經紳

義見長至節餽謝親友箋

一別十日積雨九宵兀坐空齋聞簷前滴瀝聲愈增愁悵囘思二三知己把酒烹茗挑燈夜話時又不覺前日之松風有意而今日之烟雨無情矣數日以來懷抱奚似書聲字學興致何如少爲卽擬過晤以悉縷縷草草不畢意卽惟
垂察不一

言簡意約含毫邈然此題儘有佳作無以逾之矣亟繙印以爲範式文字博記

徵同學文藝啓

四川女師範學生作　逸雲

本校同人發起課餘雜誌。分文學與科學。徵求佳稿。互換知識。爲學術進化之預備。夫吾國女子。沈淪於無學識之譏者久矣。天賦未嘗遜於男子也。性質能力。亦無所差也。特迫於女子無才是德之訓耳。現已衆口囂囂辨其非矣。吾儕生値其時。宜如何努力於道德學術。以副興學者之希望。以導進後學者之興奮乎。顧今日之學子。好新厭舊。言道德則忠孝節義之說。視爲糟粕。言學識則趨重西文。舉吾祖國數千年聖賢所遺留之精華。一掃而空之。不少顧恤。可勝痛哉。然吾亦不敢謂不世出之人才不生於新學昌明之世也。而吾意終以爲國粹之萬萬乎不可淪亡也。足下其亦然吾說乎。夫天下最難之事。莫過於文事。方其未成也。苦心焦思。寂寞自守。而往昔國家之取士也以帖括。區區利祿。遂足以奔走一時之人才。趨之者旣隳其風格。而復訕笑所謂篤古之士。然則欲成其學者難矣。然迢迢千百年。吾儕後學。尙得求夫古之道德與文詞者何也。蓋有志之士。必能遺世俗自高。繼續前人之統緒。道充乎中。發於文章。不求其詞之工而自工。傳後之文莫不皆然。韓文公起八代之衰。其文足爲古今之雄者矣。而汲汲功名之意。流露於言表。後之君子猶非之。況後進者哉。況吾儕女學生哉。天生一物。莫不具其用。矧靈於萬物者耶。世風人心。吾儕與有責焉。關山阻隔。遠結文字緣。亦佳趣也。其速圖焉

本社通信

敬啓者頃閱

貴館婦女雜誌第五號學藝門江女士著算盤一篇設想新穎至爲欽佩繡餘之暇依題布算知尚有錯誤之處（算草列下）詳讀原著知其誤點在十六頁第三步表內一月爲八京六兆四億則一年以十二乘之應爲一沙〇三京六兆八億（以下因之均誤）其位數誤也又第十八頁橫欄第六行（五分鐘至）五分鐘想係五十分之訛排板時誤也不知然否敬頌撰安佇聞

明教

陳玢斂衽

依題每五分鐘加數一萬應推得下列三式

(1) 每分鐘應得數 2,000 卽$(10000\times\frac{1}{5})$

(2) 每晝夜應得加數2 880000,卽(1440分×2000)

(3) 每秒鐘應得加數33333 卽$(2000\times\frac{1}{60})$

先以題內總數16666666666665爲實以(2)式2880000爲法除之得5787037晝夜

尚餘106665

又以餘數106665爲實以(一)式2000爲法除之得53分尚餘665

又以餘數665爲實以(3)式$(2000\times\frac{1}{60})$爲法除之得$(\frac{1995}{100})$秒卽1995秒

總計得五百七十八萬七千〇三十七晝夜五十三分二十秒弱

以每年三百六十日每月三十日計之得一萬六千〇七十五年一月七晝夜五十三分二十秒弱

敝志五號學藝門算盤稿爲手民誤排未及檢點承指示更正無任感激　陳玢君鑒　本社覆



先母孫宜人述

錢基博

吾母孫宜人既歿之十有三日日吳諺所云皋復之夕也其子若婦奉箕持帚汛掃宜人之宮帷幔陳設莫改其故而茶鐺藥爐一一宛若而母不知其何在也入室而勿見也天乎痛哉母何往矣晝寢未興矣啓帷闋如也在複室歟皇皇焉求諸勿得也於是哀子基博成厚擗踊而號曰天乎吾母何往矣不孝不夭不死致永訣慈顏喪矣亡矣不可復見已矣而今而後余兄弟爲無母之人矣天乎何酷也相嚮而哭失聲哭姑者僻踊以首抵柱慘戚至不可以狀而不孝三男博婦王搏顙稽首泣曰自余之逮事姑也蓋爲女而未嘗爲婦未飢而錫之食未寒而命之衣有不足手製與之有蹙額而知其不適焉曰若病歟蓋視無形聽無聲不在余而反在姑也自余之娩乳而姑力疾偕姒娣理湯藥焉誠余安臥慎無動毋貽阿母戚疑疾不能起視余而又不欲余扶病起問姑疾也豫使人止余曰天寒若無宜出違吾致吾故無恙余聞娣言姑病凶而又重違姑意旁皇起視姑執余手嘔嘔詢食飲多少坐稍久呼之退曰若產久坐病腰盡

歸寢矣如是者再蓋彌留時尙云爾也天乎言猶在耳而句語絕痛吁欷久之至不能卒其說也於是不孝季男厚號泣語曰嫂乎去年冬母病嗽甚德私心固竊憂之春正月朔母爲厚道夢而知朕兆之不佳也母微語厚曰吾病夢脫齒不祥厚強顏慰解母退竊痛之曰嗟乎吾母殆不穀也爾雅釋詁齒壽也又魯頌黃髮兒齒鄭箋兒齒亦壽徵蓋齒落更生也爾者齒落不復生妖夢是踐母其不句不忍言不忍言厚屢欲語哥而勿果也自前月二十日三哥舉一子也與厚書言母強自振起而後喜可知也又未嘗不私自幸喜謂抱孫可以志喜含飴可以解憂而今而後母病其良已矣乎蓋嘗筮之易矣覽其得先妄之九五而得否之卦其辭曰否之匪人不利又曰大往小來攤著而悲不知涕淚之何從也於是博擗踊而號曰痛乎吾母歿先兒生方二十三日耳余兄弟久不育母之抱孫甚切疾革家人環侍呼博婦抱先郎予視撫兒額絮泣曰天乎吾冀婦生兒吾一弄孫爲乃今竟不及兒彌月也是命也夫斯則人倫缺陷博不能不抱恨於終天於是不孝長男咸淚承睫泣且道曰唯唯弟之言然抑余所隱痛者又不在此吾父爲人沈厚有大略望之寬仁長者也然遇不平事慷慨激昂雖強禦無所避數爲人排患解紛急人之急家人生事不識何門內之政一委阿母劬躬承將一身百役以敬事夫子三黨姻戚吉凶饋問之禮未嘗廢雖勞瘁甚而教子無一刻忘也自余暨仲弟早歲識之無父卒卒不得暇母故讀書略通曉大義課之嚴旦暮不輟業背誦無躓字然後已焉余得不墜家序承祖若父志者若母之教爲多涕且視博與厚曰追余年弱冠而見母教若者猶之予也嗚呼痛哉余雖壯授室而母視余不異嬰兒晨昏搔摩韶以寒暄餌以瓜果餖飣瑩甕手自調槮遺侍婢視其食否以告詩有之恩斯勤斯育子之閔斯蓋母之謂也若二

子者雖母尤鍾愛然余生三十有八年而母恩勤余者迨老而彌篤不以愛憐少子故稍衰也子不云乎子生三年然後免於父母之懷毛奇齡言夫子蓋爲母言之也余之生也蓋三十有八年而後免於母之懷宣統二年歲次庚戌其免之之歲十一月十三日癸丑時交午其免之之月之日之時也語不及既而博顧厚號乃言曰痛乎余與若學生不二十四年而遽喪母也吾母保視哥者倘三十有八年天乎母何子若與余之遲而天又何奪母之早也天胡不弔降此鞠凶哥不幸未有若與余不幸之甚者也痛乎吾母之歿也季男厚婦高以逮事其姑遲爲憾哭盡哀而長男成婦毛之言曰季娣之歸也凡十三月而姑歿逮事姑勿早叔先於季要皆不若余知姑稔也蓋姑習勞執勤晚寢早作饎爨必躬在視必恪賦事獻功有程有要皆二娣所逮見也入其室櫛枷必整枕簟必斂箴管鞶袠有倫有序亦二娣所逮見也不耀

珠翠不施膏澤衣不重帛歲時賓祭一御新衣即藏弆之而易敝者陳衣之夕故嫁時衣尙有存者芥醢之醬桃梅之諸躬親擇治餅餌淨潔餘闌之糞皆手澤也則又二娣所與知焉者也不持齋不佞佛不信陰陽祈禱之事嘗詔余曰吾逮事而舅父門庭寂整未嘗有此也戒之哉蓋其式祖訓而不爲瞽巫惑又如此悲哉今而後余不復聞姑斯語也於是成垂涕語博與厚曰吾母幼幼之慈齊家之肅貽謀之勿墜先志皆余輩飫聞而厭見者也是烏可以無述也余執筆不忍著紙擲不復書者數矣若二子其志之而厚哭仆地勿能應也誰非人子博兄若弟不堪卒述者肅獨忍乎私念張憑有誄母之文伊川有狀母之作於古有之今亦宜然半辭莫措則懿德勿彰揆諸人子顯親之誼爲戾滋大而又不忍以不述也謹述家君之辭曰汝母孫氏諱某字某外曾祖諱沛外祖誥贈榮祿大夫江蘇溧水縣教諭諱元楷家故高貲

富室諸舅取科第爲時聞人年二十來嬪於余余家素貧寒汝母屏除服飾持躬謙謙未嘗有富貴之容雍睦娣姒叔妹妯娌列屋如雞棲庭戶交錯機杼之聲相聞地逼勢嫌處之怡怡然闇闇然未嘗有違言誶語也其間蓋多曲艱隱厄不可以言傳者然性實高亢不肯爲人弱顏年遲暮論事多與余左余又躁急善怒往往至失歡嗚呼早知及此恨其不讓汝母也此尤余之所至悲也汝小子其識諸博泣應曰唯雖然猶有逝往者吾母病彌劇世母視恭人年六十五矣來省視退拭淚顧語諸子曰自余與汝母爲而家婦者三十九年而未嘗一日至面赤也往來過從語未嘗不相歡而母亡余老無與語者矣哀莫大焉泣諸子亦泣痛乎吾母於以益知娣姒雍睦之說信也母生於咸豐二年四月二十二日卒年五十有九凡生子女六人男基成基治基博基厚女素琴月琴期而不育者二人男基默女素英產未彌月者又三人今存者僅男三人耳卽基成基博暨基厚也母得疾卽自度不起然於諸子婦絕愛憐之不忍傷其意將逝尙紿以病苦稍閒兒曹毋過慮反臥未安而歿嗚呼痛哉不孝三男基博泣血稽顙謹述

感逝詩序

山陰　王綸

嗟乎美人香草是文人感遇之詞別鵠離鸞乃兒女傷心之曲大抵天荒地老缺陷恆多石爛海枯歡娛苦短紅顏坐命幾曾福慧雙修蒼昊嫉才畢竟文章多阨若夫曇花一剎鶗鴂催春寶鏡孤懸文鸞顧影感斯人之長逝嗟彼美兮不還他生之緣會難期三載之墜歡猶在獨居深念能無奉倩神傷閒醉冷吟

未免安仁辭費況乃江湖奔走書劍飄零滄海曾經劉郎重到省識蓬山來路碧海青天記曾玳瑁雙棲珠簾翠箔桃花人面風景不殊楊柳樓臺低徊欲絕撫華年於逝水歎客子之無家悲可知已於是寄縹緗於片紙譜幽怨於幺絃碧落黃泉魂招天上蘆簾紙閣緣證今生通詞聊託乎微波協律詎矜夫格調燒殘絳蠟淚凝五色之箋寫出烏絲愁結三春之繭此耐盦君感逝詩之所由作也原夫陸孺人者系出簪纓家承詩禮毓茗華於浙水侍宦轍於羊城淑慎溫恭幼嫻女誡幽閒貞靜長習姆儀蘭無言而自芳玉蘊照而逾媚於時春濃萱蔭日麗荊枝玉樹交柯萊衣結隊柳絮承趨庭之對椒花製獻歲之銘清才不媿女宗妙譽早推淑媛耐盦以潘楊之戚申秦晉之盟館甥無假射屏宅相翻居坦腹戲蘭茗之翡翠兩小無猜頌福祿之鴛鴦三生自信爰以乙未冬入贅於粵溫嶠玉臺髻齡有約韓侯百兩嘉禮觀成嶺上梅開正花好月圓之候閨中風暖是珠聯璧合之時無何越鳥辭枝斑騅就道懷三從之戒侍夫子以同歸泛一舸之舟偕細君而共返式琴瑟之靜好歌觳佩以偕隨雪夜清談茗烹雀舌春宵同夢枕戒雞鳴伴影書帷理牙籤而佐讀調羹廚下操井臼以供炊蘋蘩將祭祀之誠酒漿昭賓客之敬且喜明珠入握奇花初胎方期玉燕投懷佳兒再索爾乃迹滯三湘情牽五嶺嬌鳳抱離巢之感停雲悵陟屺之悲秋月春風眷懷故里晨餐夕膳苦戀慈闈望斷刀環思歸寧而不得聽殘鏡卜問反馬以何年非關殷羨浮沉鄉書未達何事蘭香遠嫁潮信難通惟女子之善懷遂殷憂而致疾西風簾捲節屆三秋殘月烏啼愁深兩地由是病絲禪榻明鏡慵窺茶竈藥爐羅衣懶換影伶俜兮繡幕態損驚鴻夢飛越兮珠江情迷化蝶玉女與天花共散香魂偕倩影齊消回看繞膝嬌雛誰能遣此忍使齊眉夫壻莫與爲歡嗚呼丹不駐

顏絲難續。命瓊樓玉宇。瓊珮何歸。青冢黃昏。蘼蕪自結。已矣。人生薤露。百年。曾不崇朝。傷哉。貧賤夫妻。往事都成。追悔。此所以營齋營奠。莫遣悲思。織素織縑。彌增惆悵。茲編之作。意在斯乎。縑也遠挹清芬。飫聞

軼行。慚月沒而星替。悼芝焚而蕙歎。自笑續貂。敢云繼美。忝居附驥。聊復效顰。諠託苔岑。步武。願達夫芳軌。情深桑梓。肩隨敬述。乎道。徽山陰王縑謹序。

黃棟頭歌

三月風吹黃棟茶。低枝肥白長新芽。蓬鬆滿野
無須買。採取當從不厭奢。小縣庭中勿過乾。品
鹽細拌上新罈。少盧罈口毋封裹。一寸翻將浸
水盤。浸水盤日一易。兼旬出之美無敵。福州橄
欖旨不如。洞水界茶香未及。千古只有淵明詩。
風韻清逸神似之。

詩中無淵明比。食味中無黃棟比。嚼黃棟四五莖。以陶詩百篇下之。庶稱元賞。



新劇

捉迷藏

孟純譯

登場人物

顯理勒夫雷斯　王黨

辨傑敏布理斯　圓頂黨之軍官（西歷一千六百四十二年內亂時卜陸黨人截短頭）（發敏反對黨以此呼之）

約翰格爾　圓頂黨之兵士

西門寧克華特　圓頂黨之兵士

顯理勒夫雷斯夫人

勞勃脫勒夫雷斯　顯理之子年九歲

多魯賽勒夫雷斯　顯理之女年十四

別悌勒夫雷斯　顯理之女年十歲

奈爾勒夫雷斯　顯理之女年八歲

佈景　花園景。右方一大樹。旁有一長凳。一圓桌。左方爲一小樹林。及花卉一叢。叢中有一驚鴉物。披以舊衣一襲。（驚鴉物爲木製狀略似人農人置田中用以驚鴉雀者）

開幕時多魯賽坐樹側凳上。讀一大本皮脊之書。桌上更有他書數冊。幷紙墨之屬。勒夫雷斯夫人自左方上。行近多魯賽。以手置其肩上。

夫人　哈、多萊。（即多魯賽短呼之所以示親愛也）原來你在這裏。你

這樣用心讀書。眞是一個好學的女子。

多魯賽　現在雖是九月。天氣甚暖。還同中夏一樣。這園裏風景美麗。我又沒甚事。因此在這裏看看書。弟弟妹妹們都在菓園裏頑耍。母親請你告訴我。爲何你的面色慘白。很有些憂愁的樣子。

夫人　我愛。幷沒有什麼事。

多魯賽起立。置書於案。行近夫人。側伸臂抱夫人肩。

夫人　咳、我錯了。我不該騙你。實對你說罷。我現在很憂愁。我心裏非常焦急。因爲有一個禮拜。不曾得着你父親的消息。是的。只怕還不止一個禮拜哩。我很怕消息不好。

多　母親呀。你爲何要這樣想。我們的陸軍自然是很好的。

夫人　是的。是的。我盼望所得的盡是好消息。你忘了方纔我說的話罷。我原是不該說這些話使你恐懼的陛下……阿呀。……什麼事。……什麼事。……哦、原來是勞勃脫

勞勃脫自右上。一手執木製之劍。一手執一封固之信。且行且呼（母親）（母親）

勞　母親在這裏。這信是給母親的。老聾子狄根交與我。囑咐我送來。如今已到母親手裏。我要去了。（顧多魯賽）姊姊也在這裏。我們正在做一種遊戲。我們扮做兵士戰爭。我扮的是王子勞勃脫。皇家陸軍大將奈爾便算是我的兵士。還有別悌。別悌就做克倫威爾和他的徒黨。

多　可憐的別悌。你怎麼給他這樣辛苦的事做。

勞　他倒不覺得怎麼。別悌是一位又聰明又有胆略的姑娘。他和我們戰鬭。非常勇敢。奈爾敵他不過。所以我就要去了。我的敵人正在狙伏。

夫人　好孩子快去罷。休要叫你姊姊妹妹們等得心焦。我還要同多魯賽說話呢。（勞勃脫自右方下）

啊、我兒。有新聞了。有好新聞了。

多　(合其掌狀極恐怖、)父親他沒有……

夫人　不是的。他現在很平安。這封信就是他給我的。那裏有一場大戰事。但是　…　但是敗了。

多　敗了……

夫人　我們的陸軍大敗。死傷的很多。陛下已經逃了。你父親也逃了出來。就藏在離這裏不遠的一個去處。(以書與多魯賽。)你且讀這信看。他還要到法國去。我們須要送些錢給他。

多　幸喜父親很平安。也沒有受傷。

夫人　是的。他現在雖是平安。但不知將來如何。(以手指信示多魯賽。)你看他信上說什麼。他說有人要捉拿他。我立刻就要去見他。再遲了。追的人要到了。你且隨我進來預備一切。我還要帶些食物去。

多　母親呀。我可以陪母親一同去見父親嗎。

夫人　我兒。你不用去。你還是在家裏照管着弟弟妹妹。你父親信上說過。那圓項黨知道他逃走。必定要到這裏來搜尋的。還須你去對付他們。

多　弟妹們呢。也要母親去警戒他們。

夫人　多萊、他們還不知道這件事。不會洩漏祕密的。讓他們在那邊玩耍。你隨我進去罷。

勒夫雷斯夫人與多魯賽退。

勞勃脫、別悌、奈爾上。勞勃脫手執木製之刀。別悌肩負木棍。作爲槍械。奈爾則手一旗。

勞　進行。進行！進行！奈爾、你怎麼走得這樣慢。當兵的人不能玩弄花朵蝴蝶的。向前進。別悌、快去埋伏了。你忘了你是我們的仇敵嗎。

別悌趨匿於左方。奈爾伸臂作疲乏之態。

奈　哥哥、這種玩法太辛苦了。我已是十分疲乏。不能再打了。還是讓我玩我那個新蠟娃罷。

勞　噫、你眞是個小孩子。敵人在前。說出這樣話來。(指別悌)看呀。他來了。敵人來了。他正對着你扮鬼

臉呢。

奈　他不過是別悌。(欠伸就草地坐)

勞　懦夫、你看謀叛的人已走近我們了。在我們面前的就是克倫威爾。還不快攻上去。

勞勃脫揮木劍而前。別悌自玫瑰叢中突出。衆棍向勞勃脫。勞勃脫攫別悌之臂。

勞　一個俘虜。一個俘虜。我們大勝了。

多魯賽隨勒夫雷斯夫人上。夫人衣長袍。首覆以巾。手挽一筐。筐中置酒及食物。

夫人　(吻多魯賽)愛兒暫別了。望你在家好好代我照應他們。你不用喚他們過來。我把你們的愛情帶給你父親就是了。

勒夫雷斯夫人退。且行且揮其手與多魯賽別。

勞　(趨把多魯賽臂)多萊、多萊快來和我們一同遊戲。我們的遊戲很是有趣。我將那兇惡的克倫威爾提了。哪在這裏呢。那就是我的俘虜。

別　這不算光榮。你們兩個人打我一個。況且你二人中有一個男孩子。我自然敵不過。你姊姊你來幫助我。我們一定可以得勝。

諸兒牽多魯賽衣。惟奈爾棄旗幟於地。坐而弄其蠟娃。

多　我不來。這樣頑耍太熱了。我們還是同奈爾坐在樹蔭下罷。

勞　我就聽你的話。權且紮下營幕。休息休息。我還有些乾糧大家吃罷。

勞勃脫自袋中取兩蘋果。分授別悌奈爾共啖之。

別　(啖蘋果)多萊講一節故事我們聽。就講那神怪故事。梅比和他的小海怪可好。

勞　不好不好。還是講大人和神龍。再不然、便講阿沙王和他的武士罷。

多　讓我想想看。(衆圍多魯賽坐樹下)。有了。有一次……

勞勃脫拾其木刀。自草地躍起。

勞　多萊。你看那小樹叢中有一個人。那是誰呀。

奈　多萊。我很害怕那不是一個吃小孩的鬼嗎。

別　一個人。在那裏。讓我去打他。

多　(起立抱其臂頗有驚懼意。)你們都到我這邊來。

時小樹林枝葉搖動。有一人俯身而出。即顯理勒夫雷斯也。

顯　多魯賽、勞勃脫、我的小別悌、你們認得我嗎。

羣兒咸驚呼(父親。)顯理抱奈爾吻之。又置一手於勞勃脫之肩。

多　呀、父親你來了嗎。你信上爲何又那樣說。還有母親呢。他已到樹林中守候父親去了。

顯　去了嗎。你母親獨自一人去的嗎。我要趕快追上去見他一面。(以手曳多魯賽至身旁。)我兒。你聽我說。我剛將那信發出去。我躲藏的地方。便被人知道了。他們騎了馬。穿過樹林。那時我很費事纔逃去來。

多魯賽取書撕一紙。置桌上。舉筆疾書。書竟。摺之以授別悌。

多　別悌。你將這紙條交給傑克。就是那園丁的兒子。吩咐他趕快送與母親。想母親這時將到林中。或者已在那裏了。

別悌退。

多　父親你休逗留在這裏。恐怕他們要到這裏來搜尋。

顯　我兒。我怕不知道在這裏是很危險的。但是我沒看見你母親。終不能就走。我不久要到法國去。還有許多事要做呢。

多　父親。你不是在平安之時。況且……

勞　父親我們這次戰事怎麼樣了。那克倫威爾可曾捉到了他的軍士降了沒有。

顯　還沒有呢。

別悌急奔上。

別　呀、父親、多萊方纔我在窗子裏望了一望。你道我看見了些什麼我遠遠看見許多兵。騎了馬。已經走近這面前的樹林子裏。

多　(驚)阿呀。這便如何是好。

別　勞勃脫不久我們就有一場眞實戰事了。

顯　我一定要走了。孩子們暫別了。多魯賽。再見罷。

多　父親呀你去不得的。你千萬不要去。

顯　這園裏和房子裏。沒有可以藏躲的地方。我這時逃走已經太遲。恐怕路上要遇見他們。多魯賽你照管着弟妹們。告訴你母親。……

多　(攀父之臂)父親且不要去。待我想個好法子。

勞　父親爲何纔到家又要走。多萊。你又是什麼意思。軍士們。來了。我和父親可以同他打。怕什麼。

奈　父親呀。休要讓他們來殺了我們。

顯　不會的。我要、且和你父親接吻作別。

多　奈爾、你不是懷裏吃奶的孩子。快不要這樣。我們還是想法子將父親藏起來別悌奈爾你們不是最喜歡一種遊戲。你們不是最喜歡捉迷藏嗎。

別　捉迷藏！那是最有趣的。父親也和我們一同頑要。還有來的那些兵士。

顯　(笑)他們自然也是這遊戲中的一分子。

勞　你們的話太怪了。我實在不懂。

多　勞勃脫過些時你就懂了。

顯　無用了。讓我去罷。不要嚇着小孩子們。

多　父親他們倒都很有胆子。現在我想着一個妙法。今天天氣很熱。我想園丁的兒子傑克一定將他的外衣和帽子脫在他屋裏再走的。我們雖然不能將父親藏過了。但是可以幫父親改了裝。父親原是極聰明的人。從前也曾扮過傑克那傻樣子。我們都忍不住笑。

顯　這法子也不錯。
多　父親且脫了背心取去帽子。勞勃脫趕快去把傑克的衣服取來。(勞勃脫奔入)還有鏈子別悌快去。
別悌亦去須臾二人偕上。勞勃脫捧一襤褸之衣。并寬邊之帽一頂。別悌則執一鏈。
多　父親再把你的東西。劍和手鎗都給我。讓我去藏了。但是藏在什麽地方哩。
顯　藏在玫瑰叢的下邊。不好。還是不妥當。藏在那空樹裏罷。(多魯賽如言以鎗劍置樹穴內)。對了。就是那裏。把衣服拿給我。
顯理脫衣去帽。遊目四矚。得一隱處。遂以衣帽藏其中。
別　父親這是傑克的外衣。帽子。鏈子和他的手巾。父親須用這手巾圍繞住頸子。傑克平日就是這樣。
顯理易衣戴帽。多魯賽以巾繫其父頸際。乃退立詳視之。
多　這改裝的事還不曾完。最好有件外褂。遮住父親的嘴和兩頰。
別　外褂！(指花卉叢中之驚鴉物)。多萊、那上面的一件衣服。就可以借用。
顯　勞勃脫去拿來。
勞勃脫取驚鴉物之衣與顯理。顯理披於身上。
顯　都裝扮妥當了。總可以騙過他們。
多　父親改扮得很像。
奈　就是父親脚上。(指顯理之馬靴以示多魯賽)。可憐的傑克幾曾穿過這樣的靴子和長襪。
多　不錯。我倒忘了。如今又該怎樣辦呢。
顯　傑克的鞋子可在他房裏。我也借來用一用。
別　父親還是將這靴子脫去罷。赤着脚倒很像傑克。
顯理脫其靴及襪。捲褲管至於膝際。扮愚蠢之貌。

翠兒威笑而拍掌於時多魯賽聆有步蹄之聲

多　我聽得馬蹄的聲音。是的。他們來了。那些兵士已經走近菓園。（指右方）你看他們跳下了馬。把馬都拴在蘋菓樹上。

顯　把鏈子給我。我要去了。　（顯理退）

多　你們聽我說。這是很危險的事。那些人是來捉父親的。他們若是問起父親來。你們都要說不知道。

別　是了。我們都理會得。那些人若是問我。我就說不知道父親在什麼地方。姊姊、這倒是極有趣的玩法。

奈　（把多魯賽臂）。我很怕的。那些兵都不是好人。你看他們的槍有多大。他們不會來殺我們嗎。

多　不會的、你放心。克倫威爾不會同小孩子打仗的。勞勃脫、你要小心。方纔我說的話。你聽見了不曾。

勞　聽是聽見了。只是他們倘若問我。我自然是要說實話。

多　咳、你千萬不要說實話。你說了實話。是要誤事的。

勞　這又是什麼緣故呢。父親常告訴我說。凡是軍人和上等人。無論什麼時候。都要說實話。

甲必丹辨傑敏布利斯及約翰格爾西門、寧克華特、自右上

辨　姑娘請了。我們到這裏來。是有件很要緊的事、請姑娘告訴我。今天曾見你父親麼。

多　我父親嗎。不曾看見。先生你看。這裏就只我們幾個人。我母親不在家。我父親一個月前就出外了。

辨　你們沒得着你父親的消息嗎。

多　沒有。先生你爲何要問呢。

辨　姑娘、你說話這樣吞吞吐吐的。也是無用。他就躲在附近這裏的一個地方。方纔我們還看見他呢。我是奉命來捉他的。前幾天我們得了一個大勝仗。你聽見這新聞嗎。

勞　不是陛下勝的嗎。

辨　(笑)不是的公子到這邊來。我有幾句話問你。

約　不錯。且問這孩子。

辨傑敏坐桌前之凳上。約翰、西門、則立其後。

辨　你實對我說。不要騙我。最後看見你父親在什麼時候。

勞勃脫返其手於背後。不語。

辨　你不是啞子。爲何不開口。

勞　先生、我沒有什麼話對你說。

西　這孩子大約不曉得什麼。

辨　不成。你非說不可。

勞　任你怎樣。我終是不說。

辨　我命你說。今天你可曾看見你父親。若是不答我。我可要對不起了。

勞　任你如何處置。我我是不說定了。

西　這孩子。我們總要設法叫他說。

約　讓我來收拾他。我有法子叫他答我們問的話。

西門攫勞勃脫臂扭之甚力勞勃脫脫身不得則咬脣而立仍不語。

多　阿呀、先生們。快不要這樣。這樣太暴虐了。

勞　你們要殺我就殺我。我只是不答你們的話。你們都是無賴。

辨　好了。好了。不要和這孩子纏。還是去問別人罷。他們想來終肯告訴我。(曳奈爾手)小姑娘、你今天看見你父親嗎。

奈　(大懼力把多魯賽之臂畏縮不前)不曾看見。……是的、我不知道。……我……我……　他出去了。

西　這是個傻孩子。我們到他房裏和園裏搜尋去。

約　我看見一個人在那花草叢裏。待我去問他。

辨　快去將那人捉來。

約翰下。執顯理上。顯理立辨傑敏前。其狀至蠢而可笑。勞勃脫屹立如石人。奈爾藏其首於多魯賽

衣襟間別悌自地上取奈儞之蠟娃弄之如絕不經意者。

辨　你過來我問你你今天看見你主人嗎快些說。我沒有閑功夫等你。

顯　不曾看見他。

辨　你今天當眞不曾看見他嗎你可曉得他現在在什麼地方。

顯　在什麼地方我也不知道。

辨　你今天看見些什麼人做了些什麼事趕快實說出來。

西　（急）這些人說話怎麼都不淸楚

辨　朋友不要急獃子你快說呀。

顯　先生我說就是了今天早晨我看見我的老娘和那母牛我擠牛乳的時候看見骨德辨生就是那賣雞的老婆子還有幾個猪又看見牧羊狗在狗圈裏其餘沒看見的我也不能亂說午飯吃的是一塊麪包一方豈斯和一杯麥酒不是是三杯。

辨　這人也是獃子。

顯　今天我曾在草地上割草曾去耘那卷心菜的田還……

辨　不要說下去了我只問你今天曾見你主人不曾。

多　先生他是個傻子簡直是一個極可憐毫無知識的動物但是性情却很馴良的。

顯　是的我一向老實。

辨　姑娘說的不錯只是你那兄弟未免太糊塗了。約翰等我再問這小公子幾句話你再去屋裏搜尋公子我知道你父親就在這裏因爲方纔我們實是看見他的我雖不好十分無禮去強逼這姑娘說但是你與他們不同你務必說出實話。

勞　我一概不知道。

別悌棄蠟娃於地趨就多魯賽把其袂。

別　（小話）姊姊要輪到我了。讓我去和那人說話。我要設法擺他們走。

多　你不要這樣獃。咳、勞勃脫。恐怕我們的事做不成了。

別悌轉身至辨敏傑旁。

別　（自嚙其裙角。含畏縮意。）兵官先生、不要同勞勃脫生氣。

辨　小姑娘。勞勃脫是個執拗的孩子。他不聽我的話。我要罰他的但是你是個很聰明的姑娘。你將那實情說與我們罷、

別　啊、善心的先生。請你不要問我。多魯賽吩咐過。不許。我們說實話。

辨　哦、原來是你姊姊不許你們說。

別　是的。凡是關於父親的事。都不許說。

多　別悌、別悌。不要多說話。你瘋了嗎。先生不要聽他。他是個小孩子。

辨　他雖是個小孩子。倒很有用處。小姑娘。你說真話。不要騙我。今天曾見你父親嗎。

別　但是我已經答應我姊姊不說的。

多　呀、別悌。

勞　（握木劍怒目視別悌）別悌、你敢說。

別　兵官先生。你看他們都嚇我哩。

辨　他們不敢傷害你。你走過來。這裏有一個金錢。這金錢可以買玩具糖菓和小蠟娃。

別　一個金錢……給我的嗎。

辨　別悌姑娘。你只要說出實話來。我就將這金錢給你。

別　給我。這金錢。嗎。那我。一定。說與你。我們在這園裏樹下玩耍。多萊講一節神話給我們聽。那時。父親忽然從那玫瑰叢中出來了。先生。我們看見父親都非常之樂。

勞　你這小叛徒。

辨　公子少說話。姑娘說下去呀。

別　父親告訴我們說有些兵士要捉拿他。我們就想法子要將他藏匿起來。

多　先生呀……

辨　姑娘不要做聲。讓他說。

多魯賽匿其面於兩手間。勞勃脫擲其木劍。含怒而立。顯理踐草地上鋤除花間亂草。且傾耳聆別悌言。

別　但是在這房子和園裏。我們總找不出一個妥當地方。我父親就說……我父親說……

辨　是了。他說什麼呢。

別　他立刻就從這裏出去。一分鐘也沒逗留。他就逃到那樹林去了。

辨　（驚詫）哦、他到林裏去了。不在這裏。

別　是的。他很匆忙的走了。（以手指園外）哪、就從那條路去的。待我指與你看。

辨　朋友們。我們不要躭擱。快追上去。

別　先生。我父親就是從你騎馬來的那小路走進。樹林。去大約已經走了。好多路了。我姊姊吩咐我們都不許……

辨　我都知道了。我們快去罷。

辨傑敏自袋中取一金錢與別。

辨　小姑娘這是給你的金錢。你今天很幫助我們。

別　先生、謝謝你願你晚安。

辨傑敏及西門、約翰均由左方退。別悌俟其去。乃力擲金錢於地。轉身趨就其兄姊。且拍掌大笑。顯理則起立。棄頭上破帽。抱別悌於臂間而吻之。

顯　我親愛的小別悌。你做得好。你救了你父親的命了。

勒夫雷斯夫人急行自右上。

夫人　呀、多蘂、勞勃脫。他在那裏。你父親在那裏。他不在林子內。我回來的時候。看見有許多兵騎着馬。

顯　我愛、我在這裏哩。你認不得我了嗎。

夫人　阿呀、顯理。幸喜你平安沒事了。

夫人投身顯理臂間。顯理吻之。

顯　我愛、我終算脫了這場險。我還得謝謝我這兩個好女兒。全仗着他們聰明的思想。靈捷的口齒。居然將那些人騙走了。還有勞勃脫。他願捨身救他父親。

顯理伸臂抱別悌。而以一手置勞勃脫肩上。

夫人　你們都是孝順孩子。

勞　父親、我就不懂。別悌竟是一個詐僞的女子。他說謊話的時候。我很害怕。

顯　(笑)我兒、你說錯了。別悌他雖是個柔弱幼女。却極有胆子智謀。他因要救我急切中又沒良法。沒奈何只得說謊了。這是不能怪他的。

多　勞勃脫今日之事雖險。却也有趣。別悌、我願大家。不要忘了今天捉迷藏的遊戲啊。

(閉幕)　(完)

此劇甚短、又始終只有一幕、雖未免單簡、然頗能增長兒童智勇、亦學校及家庭中極有趣味之遊戲也、　譯者附識

玉京餘韻

華潛鱗女史著

第一章

五湖吳沼也。春秋之末。范大夫嘗挾西子遁迹於此。故其水膩。其山温。東南有錦樹林者。丹楓成幛。雲氣蓊欝。而叢篁豐草間。纍纍皆荒塚也。每當寒食東風

攜樽野哭者。續續而來。足知是個傷心之地。散楞生以陽春三月。出郭展其先塋。假途其地。遂止憩焉。忽有微吟之聲。發於林外。諦聆之。其詞曰。

虬枝矯夭水清冷。中有柴門旁杜衡。隔斷紅塵飛不到。萬松深處聽濤聲。

其音瀏然。如擊秋玉。燕趙之風也。散楞生遙矚之。衰年目眢。不能辨。然約略知為一風鬟委項。羽衣翩躚之少女也。默念是間。固明季卞玉京逃禪之所。宜其代有異人。遂不欲更窮其異。植杖言歸。行數武。有老媼者。施施然來。仰而視叟曰。噫、翁耶。何圖值翁於是間。散楞生異之。視其人。雖芒鞋布衲。固淵淵有都下風。非荒傖者。然惘然不知為誰氏也。媼曰。吾聶氏之保姆。翁忘之耶。叟恍然曰。得之矣。雖然、子家距此數千里。安得間關而至此。媼以手指林外曰。吾從明珠來耳。復遙語曰。明珠、若師在此。速來面之。言未已。頃者行歌之少女。聞聲而來。其行若御風。瞬息立叟前矣。其人為誰。固十一年前執經問字之弟子明珠。雖易鬟而笄。然秀靨明眸。猶是當年風度。叟曰。明珠。匿朱門。隱羅綺。胡為易黃冠而來草野。明珠曰。盛衰菀枯。事理之常。人生旋轉簸蕩。悉懺造化。此弟子之所由來也。叟曰。然則子亦出於不得已耳。綺年蕙質。淪謫至此。吾為若悲之。明珠曰。人之薄祜。必有宿孽。若更擾擾風塵。不自懺悔。則墮落益深。恐阿鼻地獄。不在黃泉。而在天壤之間耳。言時、目炯炯視叟。殊無悲哽之色。叟曰。由此言之。子以蓼莪之痛而棄世矣。然則當吾設帳汝家。汝已早為孤露。當時汝固習藝術嫻應對。深惡方外。儼然富貴中人。汝年十一。吾命若曹詠梅花。汝有句云。

蕊宮一夜霏香雪。點綴人間第一枝。

汝叔曰。聲音小道。可以覘人。富壽貧夭。是兒殆管仲姬。周月尊之流亞。福慧雙修者也。乃曾幾何時。汝家貴盛猶昔。汝之身世意境。悉易舊觀。解脫若是之速。

是必有激而然。吾爲若師。自總角見汝成人。子之所變。吾當爲子分之。且子年方稚。蒲團古刹。萑葦所覬。胡可居此以終年。吾既値子。而不能爲子謀。亡羊補牢計者。則吾負汝叔矣。明珠曰。師言若是。其以弟子爲何如人。塵世中可以一日居者。吾必不逃禪至此。且吾族至繁衍。豈無父兄。行欲以其蔭庇明珠。然相庇適足以相累。足證明珠之善爲人害也。且吾別師十一年。居方外者亦有年矣。月之夕。花之晨。此心則然。初無纖毫渣滓。足知塵氛之不足以浼我。吾苟有所求。必縱吾所欲而行之。外物何足阻我。第我無所求於世耳。師休矣。弟子無所憂也。叟曰。子之志趣。吾已知其概略。然則子之遁世之由。其語我乎。媪進曰。落日欲沒。翁家距此遠。姑歸休。翌日更來。吾當罄吾所有以語翁。茅庵卽在前溪之涘。翁來可造吾庵。吾當瀹茗以待也。乃挈明珠越陌度阡而去。叟嗒然歸。歸後爲塵事覊。閱九日。始得重訪明珠於郭外茅庵中。時方淸晝。明珠冠竹笠。服草葛。荷鋤負筐。自嶺上來。筐中滿貯山花野蔌。見叟。靦然笑。其色如朝霞。憨然如丫角時也。叟曰。驕陽逼人。子乃登山涉嶺。不亦勞乎。明珠曰。否、吾往來危崖峻坂間。日數十度。雖風雨晦暝。不少間。採薪覓蔌。皆吾一人爲之。姥老不能相助矣。叟喟然。明珠引叟入茅庵。召媪出應客。已則趨古龕旁。出黃庭一卷。寫之。任媪與叟言。莊然不聞也。叟與媪相語竟日。其後復數數過茅庵。遂得明珠之所遇焉。明珠不涉城市。不爲梵課。庵中無佛像。但有畫像三。爲其父其母及一老尼。明珠採薪之暇。則書黃庭楞嚴諸經。焚之三像前。雖出入錦樹林。負郭居人罕見之。散楞生悲其遇而服其達。稍稍洩其事於人。叟死、遂無復知之者云。

第二章

散楞生薄遊燕北。館於西涼聶氏之家。主人義。爲禮曹。仕於燕者數世矣。女弟子三人。長娟娟。次明珠。次

蔻蔻。並搓脂爲頰。披髮齊眉。嬌貴可掬。娟娟蔻蔻主人。出明珠則其兄之子也。初明珠之父爲晉藩。沒於官。無子。其姬人撫幼女護喪居晉。義歸其喪而撫其女爲明珠。九歲。其母復死。義憐之。視如己女。延師授三女春秋女孝經諸篇。間及風詩雅頌。然鄭衛之言。輒刪去之。及長。明珠蔻蔻皆佚麗。明眸皓齒。宛若游龍。娟娟亞之。不如二妹也。聶夫人錮諸女於閫內。使習女紅。不令出就外傅。惟學綴篇什。就政於散樗生。娟娟樸質而寬仁。其言如之。明珠伉爽。善爲豪快之論。蔻蔻則善病工愁。哀豔怨抑。行間字裏。時復見之。義嘗以此卜三女焉。明珠習華侈。衣必文繡。一二日輒復棄去。又不好女工文辭。好爲戶外戲。宅有後圃。明珠嘗共圃人遊。攀枝採蔬以爲樂。聶夫人惡之。使其保氏太原棠氏爲之監。明珠從其言。始稍稍斂抑。娟娟十九。明珠蔻蔻皆十五。其傅散樗生乃辭去。義嘗奉使畿南。行叢樹中。四無居人。有盜數十騎合圍將殺之。値一少年。從十數騎馳來。探丸擊散羣盜。義感之。問其邦族。則知爲故人之子。臨沂岑藹也。義與俱歸。掃榻留之。岑爲魯之貴族。風儀修美。擅武勇。奉父命入應春闈。嘗挈從者出獵山谷間。近畿數百里。出入如堂陛也。以通家之禮謁聶夫人。夫人大悅。曲盡款洽。欲爲娟娟相攸。嘗延之入內庭。娟娟知母意。遂戒二妹勿入中庭。一日薄暮。明珠小疾初愈。因憶久廢治畦。秋花悉未播種。以小盒盛花種。獨行入圃。商略選地於圃人。明珠汲水灌圃。圃人耘之。方僕僕往返。悠然忘機。圃人忽奔告明珠曰。北窗有客。姑娘速返內庭。毋使夫人知之。謂奴子不言而責之也。明珠曰諾。吾當避之。乃授木匜於圃人而去。及夕。夫人與諸女會食堂上。岑來。娟娟欲退。夫人曰。岑郞吾世好。汝曹當以兄禮見之。毋避也。禮成。娟娟掣二女出就廡下。蔻蔻謂娟娟。客何如也。娟娟慍曰。吾未見之。明珠曰。吾見之矣。其人甚美。且嚴肅也。蔻蔻睚笑曰。

較娟姊何如。明珠大異。視娟娟而不言。然蔻蔻語細而微。明珠之言。堂上蓋聞之矣。義歸。夫人召明珠而責之曰。汝年已笄。非幼稚矣。引幼妹窺客。而論媸妍。官家之女。固若是乎。義問之。夫人悉道其狀。明珠大慚。歸告保氏。媼曰。汝誠失禮。後此當痛改之。乃諄諄告以女子見外賓之禮。明珠誌之。其後見客。不復炯炯平視矣。義以姻事探岑。知其已聘。則亦置之。居既久。岑與諸女皆相稔。博奕談笑。無復相避。棠媼惱之。輒戒明珠不令出。五月下旬。聶夫人歸寧。義亦出。娟娟綴茉莉爲鶴。刻瓜皮爲燈。與明珠蔻蔻戲於後圃間。明珠往來花底。復得含苞數十顆。使娟娟製毬。娟娟諾之。毬成而岑至。娟娟舉以示岑曰。佳乎。岑曰。佳。夜色深矣。叔母歸乎。娟娟曰。未也。言未已。而花落蔻蔻。捨之以致岑曰。以此贈兄何如。岑謝而受之。明珠不悅。謂娟娟曰。是花乃我搜尋葉底得之者。蔻妹乃以之贈兄。吾將奚取。取鶴乎。取燈乎。娟娟曰。明珠何吝。汝以花來。吾爲汝更綴之耳。明珠悵然。復入花間而去。時岑以春闈不錄。改官中書。將乞假爲遼陽之游。徵以其意告娟娟。娟娟曰。兄之遼陽。主於誰氏。岑曰。岳家在彼。當往省之。蔻蔻驚曰。兄已婚耶。岑曰。無之。但聘耳。蔻蔻曰。何吾父未嘗言之。岑曰。是無告妹之必要。是以不言耳。蔻蔻曰。嫂與娟姊孰美。兄當見之。娟娟莊容曰。是何言耶。孺子狎矣。吾當白父母以戒其後。岑曰。蔻蔻齒稚。妹姑宥之。風露侵矣。盍歸就臥。毋以細故爭也。乃取所贈之花先行。道出中庭。明珠方背牆陰。以紅絲向月綴花。岑曰。仲妹得花幾何。明珠曰。七八顆耳。岑曰。然則不復成綴矣。吾以此花還汝。乃舉以授之。明珠大喜。受花欲行。既復却立曰。娟姊以此贈兄。吾索還之。是吾吝也。兄速取之。吾當速返。娟姊來矣。岑曰。非汝索之。吾自還之。將去何害。言未畢。而明珠委花行矣。

明珠嗜菓實。棠媼每夕必蓄菱藕之屬。待之。是夕明

珠歸。媪曰。孺子歸何晏耶。今夕得桃實。質大紅紺。剖以啖汝何如。明珠曰諾。比媪剖以進。明珠方倚檻深思。拒之曰。媪吾不思食也。媪曰。已剖之矣。汝試嘗之。不佳則棄其餘。吾老不能食矣。明珠取之。旋復委去。媪察其顏色喪沮。曰孺殆病暑耶。吾當取藥餌汝。明珠曰。毋庸也。今夕苦暑。吾欲當軒而臥。媪許之乎。媪曰。是無不可。曉涼歸臥幃中可耳。乃掇小榻拂之使臥。已亦據案而眠。夜半。明珠囈語。媪醒。明珠曰兄至仁慈。吾非不欲。不敢取耳。又曰。吾至樂聞兄言。以其似吾保姆也。遂鼾臥。須臾復詐囈語曰。叔惡我。何所見而言之。嗚咽不自勝。媪撫而呼之。明珠醒。拭目覷媪。餘哀猶未已也。媪乃扶之入幃。而晨雞鳴矣。翌晨。聶夫人傳命諸女。將以是日爲郊外遊。納涼於錦秋墩上。都人習俗也。娟娟不欲。然不敢沮其母之興。明珠亦神思惝恍。起而復臥。聞郊遊之命。意始悅懌。惟蔻蔻意氣飛揚。妝成最早。過館舍。岑方徘徊庭陰。指盆中梔子謂蔻蔻曰。妹欲擷之否。蔻蔻曰。兄自留此以待明珠。吾儕不敢受也。一笑而去。移時登車。岑亦在。蔻蔻謂明珠曰。有人貯花待汝。速往取之。明珠詰。疾趨後圃覓圃人。圃人曰。花皆蓓蕾。無可擷者矣。明珠曰。然則汝胡使蔻蔻誑我。圃人曰。吾固未嘗爲此也。明珠出。以詰蔻蔻。岑目之而笑。不敢揭蔻蔻之欺也。斜日西墮。驅車郊坰、涼風徐來。淺草一碧。雕駿騎轂。塡衆隴陌間。而綠樹陰中。招提之外。明妝靚服皆貴人眷屬也。明珠蔻蔻拾級登阜。忽聞粥魚之聲。明珠捨蔻蔻獨往覓之。得一老尼。趺坐於紅牆之畔。明珠覷之良久。曰。師胡自來。赤日如熾。胡不入憩寺中。老尼曰。吾來自西城單媥祠中。置身物外。寒暑俱忘。未若女郎置身炎熇也。明珠俯仰自顧曰。吾誠置身炎熇矣。師將何以教之。老尼曰。人世勞苦。萬愁縈心。盡如燈蛾。爭榮奪利。愁勝而髮白。神敗而形羸。方寸之間。波瀾萬丈。相妒相賊。猛如豪獸。而無斯須泰時。

女郎欲試之乎。明珠曰。禮教閒人。無以自脫。則將奈何。老尼曰。眞宰所在。禮教閒汝於外。塵障不能繫汝於內也。明珠更欲有問。娟蔻皆來。牽之使行。明珠不能禦。強從之行。相與覔夫人不得。値一丐者於叢薄中。塵垢被頰。鑿額深目、目灼灼視女郎。嚙齒而笑。娟娟惡之。凜然不顧。明珠蔻蔻皆有懼色。及得夫人於蘭若中。坐而啜茗。健僕立簾外。丐者遂不得入。俄而明珠蔻蔻倚欄遠矚。投瓜皮誤及丐者之頰。丐仰而視之。如隋宮寶兒之學貼鵶黃也。明珠蔻蔻皆笑。忽一輜軿車。駕六馬。從者皆冠纓。猛鷙如鷹犬之入山林。見丐肅然止。下駒而立。丐者略與數語。翠奉之登車。臨行猶睠顧二女也。娟娟忽疾作。瞑眩不自持。轟夫人大恐。會義散。値來。倉皇戒車載娟娟歸。歸後疾益劇。義與夫人皆大憂之。舉家惶惶。晝夜不寐。而明珠自郊外歸。悉斂其平日剛勁灑脫之狀。悶然深思。日食不及半甌。不強之。且不食。媼無如之何。以娟娟方病。不敢白夫人也。

一日岑入。問疾。値蔻蔻於中庭之外。就而問之。蔻蔻曰。劇耳。岑曰。輦轂之下。乃無良醫。爲之奈何。蔻蔻曰。病劇則死。覔醫何爲。且吾儕有父母。不勞汝念也。遂不顧。岑默然。俯首趨中庭。明珠方持杵擣藥於廡下。蔻蔻之言。蓋聞之矣。岑曰。婢媼安在。仲妹乃擣藥於烈日中。明珠曰。吾代保氏爲之耳。釋杵將行。岑曰。不見妹者殆兩旬。胡爲見我輒馳去。明珠曰。塵世勞苦。若在火中。身未淸涼。愁熖又熾。吾心否塞。乃憚見人。日者不數數入中庭。非故避也。岑曰。老尼之言中人深矣。明珠怪之曰。兄亦見老尼耶。其人安在。可復見否。岑曰。妹悅其言。讀黃老之言則得之矣。見之何爲。明珠曰。吾亦聞之。諸子中有竹書南華諸篇。叔父不令讀也。顧兄以其書假我。俾尋淸淨之諦。岑曰。叔父靳之。而我畀之。苟爲人知。必譏其後。妹欲讀書。請言其次。吾當爲妹覔之來。明珠思之曰。吾不知其他也。

少間當問吾叔。行再告兄。遂趨角門而去。七月朔。娟娟疾少已。岑辭義將之遂陽。戒僕治裝。蔻蔻潛至。愁顏融治。若不自勝。責岑曰。吾以老尼之事告兄。兄不轉瞬而語明珠。於此可以窺兄之旨。吾誠騐絕。從此當以金人緘口為法。岑曰。吾視諸妹。皆如昆弟。未嘗有所軒輊。尋常之事。無可諱者。言之何害。且明珠質直。初未詰我。胡從知之。妹亦毋過慮也。言未已而蔻蔻怒矣。掉首欲行。岑牽裾挽之。曰妹弗怒。吾去遂陽。為時悠久。人事不可測。或不再來。願少假斯須。以談別緒也。蔻蔻卻立。問其僕曰。伊言信乎。僕曰。郎君命悉載所有而去。曰重來或不主是間也。蔻蔻默然。凝視岑者久之。盈盈欲涕而去。須臾義來。曰吾趨曹少暇。臧獲愚昧。嘗有開罪郎君者乎。岑曰。未嘗有也。義曰。郎君此去。不再來乎。岑有愧色。曰戲言耳。改官中書未久。嚴君不容棄去也。義曰。然則君當輕車簡從。去而速返。予與老妻延頸待之。岑諾諾。會侍者報客至。義起將行。命侍者檢架上宋人詞。為明珠送去。復諄諄囑岑速返。乃出。移時復有二媼奉夫人之命。為岑卸裝。僅以行篋一事。置衣數襲。俾攜之行。餘悉留之。岑僕皆留。僅以二人從往聶氏。有長鬣奴一人。夫人命從岑往。俾與俱歸。初三載生明。岑繫馬首遂北。明日義亦奉部令。有西陵之行。聶夫人復以外家急事而去。蔻蔻自岑去。悻悻不怡。若有所失。日暮挽明珠入館舍。整理簡篇。岑僕方掃除所餘零箋斷楮。蔻蔻命一一檢之。遝几凝睇。返覆檢閱。忽得剡溪玉葉紙一卷。長三尺餘。行草盈篇。皆不愁明月盡自有夜珠來二語也。蔻蔻以示明珠曰。此書佳耶。明珠曰佳。蔻嚱然。明珠悟。遽碎其書。蔻蔻奪其碎者藏之。明不能爭也。遂入後圃。叱圃人使退。自取竹剪理花。積怒塡懷。強忍其哭。棠媼來召晚餐。明珠欲不食。恐貽蔻蔻譏。則鼓勇而往。勉盡一甌。棠媼異之。及臥撫其肌。肌熾如炭矣。媼欲召醫。明珠曰。媼勿揚之。蔻蔻知之。

渠好以小人之心度人。且笑我也。言次泣下。媼撫明珠十五年。但見其終日怡然。展豁而笑。雖其師以夏楚施之。其叔以厲色叱之。未嘗見其泣也。雖夫人哀憐娟蔻。而不及之。未嘗見其抑鬱也。比月以來。時見其悒悒寡歡。今甚且泣下。則亦愴然而悲。相對汍瀾而已。黎明取水飲明珠。見中庭之南窗。有倚檻當風者。娟娟也。娟娟曰。媼何早。曰明珠思水。乃爲取之。娟娟曰。明珠醒耶。吾當往視之。媼曰。姑娘新愈。恐夫人不令出也。娟娟曰。夫人昨日歸至晏。今方酣臥未醒也。乃啓長櫺而出。逕造明珠所。明珠驚喜曰。阿姊來耶。起拽娟娟坐。娟娟曰。秋暑蒸人。久臥思起。乃乘曉涼來視妹耳。明珠大喜。自牀頭取花贈娟娟。娟娟復自碧筒灌冰藕強娟娟食。媼前阻之曰。汝姊不能啖也。明珠乃以啖已。娟娟徽吁之。忽有小婢持書一卷進明珠曰。岑僕自中道回來取弓矢。囑以此卷呈姑娘。娟娟曰。其主人抵何所矣。小婢曰。婢子未嘗問之。娟娟視明珠。恐懼失色。媼受書欲折。明珠曰。媼速還之。吾不能閱此。媼曰。是中何物。孺子乃蜂螫視之。娟娟曰。其人已去。拒復誰受。既來則閱之耳。乃去其封。則絹裝展版書一册。楷書長卷一幀。復有碧苔牋書小簡曰。

叔父導妹倚聲。偶得碧山樂府一卷。手書秋水一篇留遺。清秋讀書。可以忘機。忘機所以養生。乘時多感。佳氣爲鬱。跼天蹐地。何往不達。達者不囿於外物。求吾心之所安。沮洳之場。莫非安樂之國。萬象芸芸。無非泡影。粥魚鐘鼓。闇未始無水深火熱。不能自拔者也。幸自拔除。毋以老尼爲念。眷念無斁。因以爲言。

娟娟曰。其意至佳。汝何畏惡之甚耶。明珠曰。昨者渠嘗以吾諱爲戲。吾乃惡之。娟娟曰。昨者何如。明珠具告所見。娟娟曰。此蔻蔻故爲深刻。汝性燥烈。故墮其彀中耳。是皆細故。稚子之所重。識者之所嗤也。嗟乎

明珠。汝等之患方興未艾。毋爲細故而傷手足之情。明珠諤然。牽娟娟之衣而詰之。娟娟曰。女子之長不免適人。或爲王侯之妾。或爲窶人之妻。汝奚取於二者。明珠曰。是皆無與吾事。空言何爲。娟娟曰。設及於汝。則將何如。明珠視媼。媼曰。孺子幸出世祿之家。焉至降爲婢妾。前說可勿論矣。以主人今日之地位言之。爲諸女擇配。必擇家世相若者婚之。必無下及窶人。後說亦可無論。娟娟曰。人生隱患。皆伏於不自知。設倉卒有變。中吾前說。汝將奈何。明珠毅然曰。吾母抱綠衣之憾。以終彌留之際。猶以生生弗爲女子身。弗爲人妾爲禱。至今言之。猶有餘痛。姊奈何以此論我。娟娟無言。遂返己室。日午聶夫人起。命以輕車送蔻蔻於外家。復率婢媼整理家具。列花披錦。謂有貴客將至。及酉門外車馬喧然。果有二麗人宮妝而來。從者皆金翠絢爛。夫人召娟娟明珠應客。命以長者之禮見之。娟娟固知客之所從來。明珠憶娟娟凌晨之言。中心惴然若受猛擊。二宮人攜明珠之手而視之。譽不容口。明珠大恨。終無一言。娟娟拽之使退。及返室。明珠急詢客誰氏。覘其衣飾非尋常命婦。來此何爲。娟娟曰。茲事終當使汝聞之。少間告汝可也。遂復爲其母召去。日晡送客。門庭闃然。蓋聶氏自岑去義與蔻蔻復去。庭院蕭然。倍形淸寂矣。（未完）

慕凡女兒傳卷下（續）

胡寄塵

第十五章　助教

話說光陰迅速。慕凡在城南小學肄業三年。忽忽已從高等畢業出來。又在城裏女子師範肄業兩年。也已畢業。這幾年的光陰。無非是消磨在學問上做書

的人也本著「有事話便長無事話便短」的兩句套話這幾年裏頭沒得多敘只說慕凡從高等畢業的那天秦影梅女士聚齊了畢業生開個談話會問他們從此出去還是再要往中學堂裏去讀書或是便在社會上擔任事務這一次畢業的便是平權清泉沈彤陳全慕凡這幾個人影梅女士問了這話沈彤便先立起來回答原來他家裏是有錢的他只當學問是女子的一件裝飾品不管實用不實用只知越多越好越奇越好所以他那時便回答影梅女士道學生是立定主意將來要出洋的沈彤說過挨著坐位推去便是平權只見平權說道我們既然得了點普通學問是應該再學專門的醫學是最有實用也和女子的性情相宜學生將來預備學醫平權說過挨著清泉清泉道學生是願意做個音樂家清泉說過又有好幾個學生也各各說了有的是願意研究政治法律有的是願意研究圖畫美術後來輪到慕凡慕凡卻道現在社會上最要緊的事便是教育學生從這裏出去須要往師範學堂去肄業將來在社會上盡點義務比他的事業收效更大當時各人定了志向各各照著他們的志向行去不提且說慕凡自從那年入了師範學堂兩年之後便已得了優等的文憑畢業出來這裏秦影梅女士知道他要在學堂尋個教員的位置便通信約他到城南小學來助教慕凡自然一口答應就職那天他卻先向影梅女士道秦先生我也是這學堂裏的出來的和外面請來的教習不同凡是教務上我有甚麼意見只管說與你聽任你去評議可以行的只管照行行不去的你也只管老老實實指教我影梅女士道古人說得好青出於藍你雖然是這學堂裏出來的如今你的學問卻比我們老朽高得多了你有甚麼意見只管說想起來是沒有行不去的萬一有行不去的地方再待我來斟酌慕凡道秦先生說青出於藍這卻

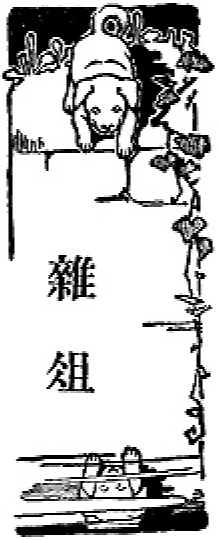
不然學生固然沒有學問便是有了學問也是沒有經驗先生是學問經驗都有的學生那敢多說只是學生有一管之見不敢不告訴先生這也是學生的熱心處停了一回又道學生說凡是教育的道理只是一個實字能彀處處落實便是程度不高成績不好比那專務外表徒有虛名的還好得多影梅女士道慕凡你所說的一個實字却是怎樣說慕凡道譬如修身不在乎空記著些古人的嘉言懿行是在自已的一舉一動都是守著規則譬如國文不在乎能做華麗的文章先要留意尋常日用的書信簿記譬如算學不在乎能懂代數幾何先要留心日用必需的加減乘除別的課程都是如此能彀先把淺近的學會了知道他的用處再去學那高深的倘然只務高深反將淺近的忽略了他雖然是做得好看一旦實用起來他却用不來雖然有了學問不和那沒學問的一樣麼學生曾見有位姑娘文學很好文章也會做詩也會做有天他母親要將餘屋分租叫他寫個召租的條子貼在門外他却說道召租二字很不點雅不如改做募賃二字這個條子貼出一兩個懂得的人看了說他寫得奇怪一班通俗的人看了那裏懂得他是甚麼意思又有一位女士他有一天買布心裏記錯了英國的度法是十二寸當一尺他硬和店家爭論一定要將十二寸當一尺明明是一尺他却要說只有十二分之十便是六分之五拿這種專門的名詞和店家解釋了一回店家那裏懂他還說店裏的伙計沒有受過教育悻悻的去了秦先生你看這種人豈不是學問太高了反不知道實用麼影梅女士聽了覺得好笑起來細細一想慕凡的話著實不錯自己平時也見過和這樣彷彿的事只是不留心去研究他便也一面看見一面忘記了這回聽了慕凡的話恍然大悟任便甚麼地方細心去觀察都可生出大學問來便道慕凡你這一番話看起

來是沒有甚麼稀奇却是我們研究教育好幾十年還說不出不料被你說出來可不教我們愧死了麼慕凡道先生說那裏話這也是自然的道理不過我留心去看出來罷先生若教我擔任教育我便是從實字著手不管他學得深淺只要他有一分學問便有一分用處影梅女士點首稱善慕凡便本著他的意見用這實字教育後進第一天上課這學生們却有些不滿意說道慕凡先生徒有虛名我們這時候應該是讀唐宋八家文的了他却教不來只拿一本『酬世文件』來做課本這尺牘一科是我們兩年前早讀過的為甚麼這時候又要讀慕凡知道他們的意思却也不說甚麼剛巧第二天上課有個學生因親戚向他家借銀子要寫一個借字這學生奉了母親的命令起一個借字稿子學生不知怎樣起法便拿來問慕凡慕凡便乘著機會向學生們說道要起這個借字稿子麼你們大家可向唐宋八家文裏尋去學生們聞言不管可否尋了一回那裏尋得到慕凡又道你們再向『酬世文件』裏尋去學生各各翻開這書來果然看見有個借字範本大家都說有了有了那要寫借字的學生更是歡喜慕凡便問他道到了要用這借字的時候還是『酬世文件』好還是唐宋八家文好麼那學生道自然是『酬世文件』好八家文沒用了我們也不必讀了慕凡道八家文也不是沒用只是你們這時候還用不著罷大家聽了這話纔佩服慕凡的見識知他不是沒有學問的人了

（未完）

西神客話

孔子五十二代孫衍聖公孔之固早卒。妾任氏生子湞。襲爵。族人以不事儒雅攻之。褫其爵。任氏上表曰。竊聞菽自菽。麥自麥。雖后稷之聖。不能易穗以成芑、渭自渭。涇自涇。雖大禹之神。不能變清而爲濁。蓋天理有不移之義。豈聖門容異姓之人。伏念臣妾之子孔湞。乃五十一代襲封衍聖公孔元措之嫡孫。五十二代襲封衍聖公孔之固之冢嗣。生長於稺齒。提挈至於成人。有美雖鬈。道即在耳。雖云庶出。實係長房。爲經板蕩以來。遂失過庭之訓。以致宗族鬩戕。詬誣無休。吾道於是乎不光。祀事以之而大缺。肝心阪裂。泣涕無從。但以名隸寡妻。身當見族。抱閨門之戚戚。望天闕之悠悠。所積瀰漫。何由控愬。必遇清明之世。能平精衡之冤。茲者伏遇上天眷命皇帝陛下。龍飛九五。運應一千。始爲儒教大宗師。今作中原聖天子。乾坤浩浩。一新汙俗之餘。日月煌煌。照彼覆盆之下。無遠不振。有廢皆興。顧惟孔氏之家。實係生民之望。千七百載。厥聞愈彰。五十三傳、其直如矢。自相沿於百代。曾是紊於一朝。至於賢與不肖。在人品高低之不一。嫡仍復嫡。見天心付與之分明。方當朝廷甫定之秋。適屬士論向公之日。伏望陛下俯垂昭鑒、大廓聖源。因之以禮儀之方。加之以師傅之職。有教罔無類也。見賢然後用之。上可以立皇朝繼絕之良規。下可以尊聖祀無窮之正派。雖文昭武穆。不幸有幽厲之哀。奈丹朱商均未害爲堯舜之後。自惟蟣蝨。輒犯雷霆。臣妾不勝惶懼戰栗之極。匍匐待死闕下。泣血奉表以聞。此表措詞得體。委婉動聽。出於閨閣之手。尤爲難能可貴。時爲元憲宗八年。表上。詔憫之。立湞爲維州尹。辭之不可以已也信哉。



清代女記

常熟　龐樹柏

宮闈第一

豫王妃劉氏

清初豫親王多鐸繼妃劉氏。吾邑之任陽人。小字三季。賦才奇。秀貌尤。昳麗。鄉衖。稱國色。年十四。適黃亮功。邑中豪富也。生一女名曰珍。劉絕愛之。黃五十無子。奉劉如神明。劉櫛則爲提髮。湢浴則爲拭體。劉寢而起。則爲傳襪。納履。而劉益傭奴其夫。呼曰老牛。少不當意。輒批其頰。黃笑而受之。旣黃以病死。珍歸於錢。時李成棟將滿洲。破松江。成棟旋奉命征粵。留旗兵千人守松。守將縱兵四掠。聞黃多財。乘夜入刦。遂擁劉氏去。劉被虜至松。守將見其美。不敢私。留待成棟。會成棟反正於粵。所留婦女。悉聽本旗發遣。送置金陵。劉亦在籍中。得選入豫王府。同入者僅四人。王夜宴。命四人侍酒。府中總管滿媪誡曰。至前各叩首俯伏。愼毋哭泣。干王怒。以取鞭扑。三人皆如所誡。伏地不起。屏息莫敢聲。劉則倚柱而立。側其面不一盼。額光映華燭。奕奕射人。淚暈於頰。嬌豔欲絕。王異之。問何籍。不應。問年幾何。亦不應。問有夫否。又不應。忽

放聲哭曰我民間寡婦被韃兵虜以戀戀一女故不能遽死今至此尙何生爲盍速殺我我良家女決不肯爲奴婢語罷撞首於柱媼卽前抱持且號且踊鬟髩爲解髮委地丈餘王益異之諭媼曰善爲護持勿令悲損劉始紓哀泣不食而思女甚媼以告王王命劉作書爲發卒偵之劉書有吾秉性高抗不肯下人拚却一死云云珍接書悲泣而使者索回書急珍曰一腔痛血從何寫起惟昔母生則兒生母死而兒死付之以去劉發書後始飲糜粥及回書至知珍無恙不禁色喜而志稍移矣適王妃忽喇氏薨於京邸訃至爲位於堂劉亦縞衣練裙往哭臨焉忽與王遇王遽問曰此非髮長委地者耶俄而王多賞賚劉皆不一顧一夕王命劉侍寢劉大哭不可越數日王賜劉金鳳冠一品命服劉不語而手受其冠服入夜張燈奏樂以御賜五色蟠龍蠟炬導劉入寢劉向王三拜三叩而起時王年五十劉年三十五矣越歲生一男上聞賜洗兒錢百萬冊立爲妃

記者曰劉慷慨誓死讀其書可見其志卒以不忍舍一女遂致失身此自古藎節者之所以貴割愛也

香妃

回部王妃某氏體有異香國人號曰香妃或有繩其美於中土者淸高宗微聞之西師之役將軍兆惠陛辭高宗從容語及香妃命一窮其異回疆既平兆惠果生得香妃致之京師處於西內妃意色泰然若不知有亡國之恨者惟高宗至則凜如霜雪與之語百不一答宮人善言詞者諭以指妃慨然出白刃袖中示之曰國破家亡死志久決然不肯效兒女子汶汶徒死必得一當以報故主上如強逼我則我志遂矣聞者大驚呼其侶欲共刦而奪之妃笑曰無以爲也吾襯衣中尙有如此刃者數十計安能悉取而奪之乎且汝輩如犯我者我先飲刃汝輩其奈何宮人不得要領具以白上卒無如何但命宦侍日夕邏守之

妃既不得遂所志乃思自戕亦以無隙可乘而止妃至中土久每歲時令節思故鄉風物輒潸然淚下高宗聞之則於西內妃所居寶月樓外建市肆室廬禮拜堂具如西域式以悅其意時孝聖憲皇后春秋高聞其事數戒高宗毋往西內且曰彼既終不肯自屈曷弗殺之以成其志無已則權歸其鄉里乎高宗終不忍舍思以恩養之如是者數年會長至圜丘大祀高宗出赴齋宮太后急召妃至命鑰宮門雖上至不得納乃命妃前問之曰汝不肯屈志終當何爲耶對曰死耳曰然則今日賜汝死可乎妃乃大喜再拜頓首曰太后天地恩竟肯遂臣妾志耶妾間關萬里所以忍辱而至此者惟不欲徒死計得一當以復仇讐耻耳今既不得遂所志此身眞贅旒無寧一瞑不視從故主地下之爲愈矣太后天地恩竟肯遂臣妾志臣妾地下感且不朽語罷泣數行下太后亦爲惻然乃令人引入旁室中縊殺之高宗得報倉皇命駕還叩門不得入痛哭門外俄而門啓入視妃已氣絕矣膚色如生面猶含笑也乃厚其棺斂以妃禮葬之

記者曰昔晉羊后罵故主以媚胡酋吾悲之吾重恥之孰謂狄女中乃有此豫讓其人耶其志雖不成然有如皦日矣

旗女

旗人某氏女者父爲驍騎校尉夫婦老而無子且家赤貧縫紉湢廚之事悉女一身兼之咸豐九年冬選良家女入宮女以父官品例在籍聞報抱父母痛哭念入宮後父母老無依且輾轉死溝壑欲奉親以遁者數矣故事名在籍者則以官監守之女既不得脫屆期隨衆往排班候駕於坤寧宮門外時甫黎明天寒甚諸女立階下已凍縮不自勝又俟駕久罷倚飢渴相向飲泣女且屢欲先出監者大瞋怪叱曰聖駕行且至何敢若此不畏鞭笞耶衆聞言愈戰懼欲絕女厲聲曰去室家辭父母以入宮禁果當選卽終身

幽閉不復見天日生離死別爭此晷刻人孰無情安得不涕泣我死且不畏况鞭笞乎抑聞朝廷立事各有其時今四方兵寇金陵失守天子不能求將率之臣汲汲謀戰守保祖宗大業而猶留情聲色強擾民女幽之宮禁中以縱一日之欲棄宗社於不顧行見賊氛逼宮闕九廟不血食也吾死且不畏况鞭笞乎於是文宗適退朝在屏後徽聞之出則詔問誰言者監者共縛女手詣前跪仍侃侃然對如前語文宗默然良久曰此眞奇女子也亟命釋其縛命引入宮中朝見皇后遂罷所選諸女使皆寧其家

記者曰挑選秀女爲千古秕政旗女以一言而悟主其辯直何如哉

珍妃

珍妃將軍志銳之娣嘗受學於文芸閣學士通文翰而性婉淑與姊瑾妃同入宮得景皇帝寵後以魯伯陽賫緣得官蘇松太道珍妃被嫌疑慈禧太后聞而震怒命杖之幽於別宮禁不與上見實以景帝嘗發玉銘納賕事太后假此爲報復也庚子拳亂七月二十夜兩宮暨后妃易微服將行太后忽謂珍妃曰拳衆如蟻伏莽四起汝年尙韶稚儻遭污莫如死時宮中擾擾內監總管崔某遽率珍妃甎裹投諸井蓋妃嘗叩太后極陳內監怵衆宮賛狀崔故切齒之也次年回鑾崔猶充總管太后愴然曰予嚮言珍妃遭亂莫如死非必死珍妃乃崔某遽墮之井予今見崔某輒心怦怦動因謫崔海子某處內監珍妃有宮婢名白海棠後嫁旗人某

記者曰湘鄉曾重伯廣鈞有庚子落葉詩十二首爲珍妃而作中有句云姑惡聲聲啼苦竹子規夜夜哭蒼梧破家叵耐尝昭訓殉國爭憐李寶符又云魂魄黯依秦鳳輦聖明終屬晉鮫宮景陽樓下胭脂水神岳秋毫事不同哀感頑豔足以傳妃矣

（未完）

玉臺藝乘（續）

尊農

雜技

織布

清　丁娘子

楊光輔淞南樂府　淞南好。方物甲江東。娘子鳴機丁氏布。美人刺繡顧家工。不脛走寰中。注云。丁娘子布光潔細軟。朱竹垞所謂曬卻渾如飛瀑懸。看來只訝神雲活者也。造法祕密。不以示人。女嫁他姓。流傳始廣。

窰器

宋　舒翁女

矩齊雜記　宋時。江西窰器。出廬陵之永和市。有舒翁工爲玩具。翁之女尤善。號曰舒嬌。其爐甕諸色。幾與哥窰等價。余嘗得一盤一磁質蒼白而光黝然注水經月不變。望而知爲古物

圍棋

齊　婁逞

誠齊雜記　齊婁逞乃東陽女子。變服爲丈夫。能奕。又解文義。仕至揚州從事。

宋　沈姑姑

太平清話　錢唐爲宋行都。男女尚嫵媚。號籠袖驕民。當思陵上太皇號孝宗奉太皇壽。一時御前應制。皆女流也。棋則沈姑姑爲一時之選。

蹴踘

宋　彭雲秀

太平清話　蹴鞠始於軒后軍中練武之劇。以革爲圓囊。實以毛髮。今則鼓之以氣。又有滾弄飛弄之技。不知始於何人。國初彭氏雲秀以女流清芬挾是妓游江湖。叩之謂有解一十有六。詹同文贈之以衮弄行。

醫

漢　義姁

酷吏列傳　義縱者河東人也。爲少年時。嘗與張次公俱攻剽爲看盜。縱有姊姁以醫幸王太后。王太后問有子兄弟爲官者乎。姊曰有弟無行。不可。太后乃告上。拜義姁弟縱爲中郎將。補上黨郡中令。

漢　淳于衍

漢書許皇后傳　霍光夫人顯欲貴其小女。道無從。明年。許皇后當娠病。女醫淳于衍者。霍氏所愛。嘗入宮侍皇后疾。衍夫賞爲掖庭戶衞。謂衍可過辭霍夫人。行爲我求安池監。衍如言報顯。顯因生心。辟左右。字謂衍。少夫幸報我以事。我亦欲報少夫可乎。衍曰。夫人所言何等不可者。顯曰。將軍素愛小女成君。欲奇貴之。願以累少夫。衍曰。何謂邪。顯曰。婦人免乳大故。十死一生。今皇后當免身。可因投毒藥去也。成君卽得爲皇后矣。如蒙力事成。富貴與少夫共之。衍曰。藥雜治。當先嘗。安可。顯曰。在少夫爲之耳。將軍領天下。誰敢言者。緩急相護。但恐少夫無意耳。衍良久曰。願盡力。卽擣附子。齎入長定宮。皇后免身後。衍取附子幷合大醫大丸以飮皇后。有頃。曰。我頭岑岑也。藥中得無有毒。對曰。無有。遂加煩懣。崩。衍出過見顯。相勞問。

織綾

漢　陳寶光妻

西京雜記　霍光妻遺淳于衍蒲桃錦二十四匹。散花綾二十五匹。綾出鉅鹿陳寶光家。寶光妻傳其法。霍顯召入其第使作之。機用一百二十。鑷六十日成一匹。匹値萬錢。又與走珠一琲綠綾百端錢百萬黃金百兩爲起第宅奴婢不可勝數。衍猶怨曰。吾爲爾成何功而報我若是哉。

琴

上古　素女

史記　黃帝使素女鼓五十絃琴。帝悲不能自禁破爲二十五絃。

周　邵國女

大周正樂　騶虞操。邵國女作。（傷周道之衰也）

周　衛國女

樂府解題　思歸引。衛賢女作。（衛女嫁邵太子思歸不得作此）

周　衛女

揚雄琴淸英　雉朝飛操者。衛女之作也。衛侯女嫁於齊太子中道。聞太子死。問傅母何如。傅母曰且往當喪。畢不肯歸終之以死焉。傅母好琴。取女自操琴於冢上鼓之。忽二雉俱出墓中。傅母撫雌雉曰。女果爲雉也。言未卒。俱飛而起。忽而不見。傅母悲痛。援琴作操。故曰雉朝飛。

周　杞梁妻

大周正樂　杞梁妻者。齊邑杞梁殖妻之所作也。莊公襲莒殖戰而死。莊公還。遇其妻於路使使者道弔之。妻曰。今殖有罪。君何辱命焉。若殖免於罪。賤妾有先人之敝廬。妾不敢受弔也。公乃弔諸室。成禮而去。妻歎曰。上則無父。中則無夫。下則無子。外無所依。內無所倚。將何以立。吾節豈能更二夫哉。死而已矣。於是乃援琴而鼓之。

周　魏國女

大周正樂　伐檀操。魏國女作。

周　楚樊姬

琴操　列女引。楚樊姬作。

周　魯伯姬

琴操　伯姬引。魯伯姬作。

秦　秦始皇姬

史記　荆軻左把秦王。右揕其胸。王乞聽琴而死。召姬人鼓琴。聲曰。羅縠單衣。可裂而絕。八尺屏風。可超而越。鹿盧之劍。可負而拔。王奮而去。

漢　萬石君姊

史記　萬石君奮年十五。爲小吏。侍高祖。高祖與語。愛其恭敬。問曰。若何有。對曰。獨有母。不幸失明。有姊能鼓琴。高祖乃召其姊爲美人。以奮爲中涓。徙其家長安戚里。

漢　蔡玉

蔡玉列傳　玉字文姬。陳留人。漢左中郞將蔡邕之女。少聰惠秀異。年六歲。邕夜鼓琴。絃絕。玉曰。第一絃。邕故斷一絃而問之。玉曰。第四絃。邕曰。偶得之耳。玉曰。吳札觀樂。知興亡之國。師曠吹律。識南風之不競。由此言之。何不足知也。

漢　盧女

崔豹古今注　魏武帝時有盧女者。故將軍陰升之子。年七歲入漢宮。學琴。琴特鳴異於餘伎。善爲新聲。

樂府解題　盧女者。魏文帝時宮人也。故將軍陰升(按太平御覽升作叔)之姊。七歲入漢宮。善鼓琴。至明帝崩後。出嫁爲尹更生妻。梁簡文帝妾薄命曰。盧姬嫁日晚。非復少年時。蓋傷其嫁遲也。

唐　李氏女

靈異志　穎陽西北界李氏處女。年十五六。天寶八年二月。遘疾。七月不食。魂飛冥冥。如昇上景。在雲霧中。於女仙人處鷄苗聞。受琴淸風弄等五十曲。至天寶十五載。五月。留守斐迴御史中蔣列驛騎上聞。元宗度爲女道士。賜琴三面。留內供奉。琴德絃妙。旁行不流。所感無恨也。

宋　趙總憐

玉臺書史　總憐能著棋分茶寫字彈琴。以扇頭乞詞於薌林向子諲。戲贈浣溪紗云。豔、趙傾燕花禮仙。烏絲欄寫永和年。有時閒弄醒心弦。若椀分雲微醉後。紋楸斜倚髻鬟偏。風流模樣總堪憐。

明　湯尹嫻

吳江縣志　湯氏。名尹嫻。字洽君。諸生湯之俊女。許來妻也。工詩。綺好琴。來死。執氏手曰。與爾夢援琴而絃絕者有徵矣。乞善視吾子。氏泣曰。我在必不負君。但恐我生不久耳。來死之日。氏絕粒而號。明日。扶柩之墓。嘔血數升。竟卒。年二十五。崇禎庚辰歲也。

箏工

南朝　南朝姥

酉陽雜俎　南朝有姥善作箏。蕭子雲嘗書用箏心用胎髮。

竿技

唐　劉女

朝野僉載　幽州人劉交戴長竿高七十尺。自擊上下。有女十二。甚端正。於竿置定跨盤獨立。見者不忍。女無懼色。

吹篪

晉　朝雲

洛陽伽藍記　河間王琛有婢朝雲善吹篪。琛爲秦州刺史。諸羌外叛。屢討不降。琛令朝雲假爲貧姬。吹篪而泣。諸羌聞之。流涕相率歸降。秦氏語曰。快馬健兒。不如老嫗吹篪。

卜筮

清　游孝女

揚州畫舫錄　游孝女。字文元。以賣卜拆字養其親。金棕亭國博見之。率其子臺駿孫璉令作游孝女歌。一時縉紳如秦西巖觀察。汪劍潭國子。潘雅堂戶部。皆有和詩。倉轉運聖裔聞之。招入使署。令教其女。爲擇壻配之。棕亭詩中有試覓赤繩爲繫足之句。謂此。

刺繡

清　顧姬

無聲詩史　顧姬。上海顧會海之妾。刺繡極工。所繡人物山水花卉。大有生韻。字亦有法。得其手製者。無不珍襲之。

（按今稱顧繡。卽始於此。顧氏有露香園在今九畝地左近。楊光輔淞南樂府美人刺繡顧家工注。露香園劈絲繡衣裙屛幃最工）

然脂餘韻（續）

華農

眞義北三里有綽墩。土人以山稱之。中吳紀聞云。崑山縣西二十里有村曰綽墩。故老相傳此唐伶人黃幡綽之墓。墩上有石縱橫。元顧仲瑛建亭於上。名綽山亭。右控陽城。（湖名今謂陽澄湖）左顧傀儡。（湖名一名東湖名傀儡者亦以幡綽故也）沈光掩映。村墟環互。登陟所經。頗得佳趣。淸閨秀何婉哥有九日隨家嚴登綽山七律。梳掠容光攬

鏡匳。來游喜得從家嚴。題糕節冷楓初豔。放棹船輕浿亦恬。此地已無金粟影。遙天猶露玉山尖。登高忽覩雲霞燦。掩映湖波霽色添。又眞義東北六里。地名高墟。高三丈餘。四圍百步。俗稱黃泥山。又謂之太平山。正月三日。游人甚衆。謂之登太平。山上有大石喬松古柏。相傳唐高力士葬此。宋人黃由詩。不識力士名。焉知宦者墓。長門恩眷深。興亡不相顧。玉環死馬嵬。幸蜀嗟中露。試問何時歸。脫亡如狡兎。空葬等山陵。四圍列古樹。寒風撼泥沙。漁樵聲幾度。明周恭詩。野田禾黍正油油。蔓草寒烟暗古邱。湖水北來秋自潤。縣山東下晚將浮。未斜烏帽斗先醉。欲插黃花鬢已羞。地下果埋高力士。玉環妖骨是誰收。均力辨其謬也。而習俗相沿。以訛傳訛。亦可笑矣。何婉哥有正月三日登太平山即事二絕句。傳誦一時。錄其一云。春水船俱繫綠灣。紛紛此際待躋攀。老翁扶杖溪邊立。笑看游人不上山。殊有畫意。

寧鄉黃婉璚。字葆儀。工詞。江樓晚眺滿庭芳云。雲擁遙青。山拖淺碧。暝烟飛上層樓。柳絲搖夢。分綠掛簾鉤。何處書傳錦字。南來雁聲斷蘋洲。蕭疏甚。楓林斜照。紅染半江秋。凝眸。天渺渺。帆搖楚尾。川遠吳頭。算多少征魂。空載扁舟。怕聽湘騷寫怨。銷不盡香草風流。蒼茫裏。愁痕界破。飛起一汀鷗。春去轉應曲云。春去春去。無計挽留春住。飛來飛去晴霞。千樹萬樹落花。花落花落。天涯數聲殘角。寄表妹行香子云。相別多時。相見無期。記從前團坐深閨。藏鉤覘北。刺繡樓西。正月初明。雲初歛。雁初飛。亞字闌迴。丁字簾垂。夜將殘寒透羅衣。欲譜瑤琴。難寄離思。恨嶽雲遙。湘水隔。錦鱗稀。葆儀爲花耘廣文女。劉陽歐陽雨舟室。生長華膴。涵濡風雅。故造詣特精。著有茶香閣集。絕詩最佳。即事云。小閣春深樹影濃。風搖簷馬韻丁冬。落花滿地無人掃。鸚鵡簾前罵婢慵。詠鏡云。繡幕綠陰遮。晨窗拓碧紗。鬢雲臨鏡挽。紅颭一簪花。年二十七。

遽卒。清才不祿。人咸惜之。又有聽琴五絕云。待月焚銀葉。疏香透幾屏。松風添逸韻。絃脆七條冰。蓋女士固深得琴趣者。其歿也。家人以琴殉。

湘潭胡子靖先生元倓。亮節清風。心儀已久。嘗屏棄百務而經營慘澹於教育事業。所辦明德學校。聲譽卓著。有欲中傷之者。屢遭顚躓。先生書雖九死吾猶未悔一語爲楹額。懸之校舍中。澧蘭沅芷。扇淑流芬。樂育英才。可以風世。不第爲三湘七澤光矣。近承至涵芬樓相訪。出示甲寅年所作感逝詩卷。蓋追悼其元嬪陸夫人而作。詩序駢文。爲其繼室山陰王繼詠細所著。有已矣人生薤露。百年曾不崇朝。傷哉貧賤夫妻。往事都成追悔之句。庶幾能以齊梁風骨。寫黃門哀思。香余已將全文刊入女報文苑中矣。尚有書後四絕云。天生福慧本難全。麗質清才孰并肩。畢竟彩雲容易散。空餘錦瑟憶華年。一縷情絲續命難。名花連理歎摧殘。如何冰雪瓊瑤質。不共蒼松耐歲寒。遺挂空懸冷翠環。春風未識恨緣慳。月明華表桑田改。儻有香魂夜半還。鴻案淒涼事莫論。糟糠情重黯銷魂。哀詞吟罷書千遍。半是啼痕半墨痕。笙磬同音雙心一縷。眞可謂一門風雅矣。

文房供養

養筆以硫黃酒。舒其毫。養紙以芙蓉粉。借其色。養硯以文綾蓋。貴乎隔塵。養墨以豹皮囊。貴乎遠溼。

餘興

學校遊戲法（續）

楊瑞英

縫紉競爭

用具搬運

組織　雙手疎列兩橫隊對向。每隊首地上置縫紉用各物件。如剪刀、尺、針、線等物。排作一行。兩隊須等隊尾地上置一盤。

方法　每隊第一人。次第取地上一物。交與第二人。第二人接之。隨交與第三人。順次傳遞至末位之人。末位之人一一接之。置盤內。待各物接全。即將盤交司令者。以何隊先到為勝。

注意　次第取各物件傳遞。其法須各異。如第一件兩手交接。第二件一手交接之。第三件從體前交接。第四件從體後交接之。以各物傳遞無同法為最妙。

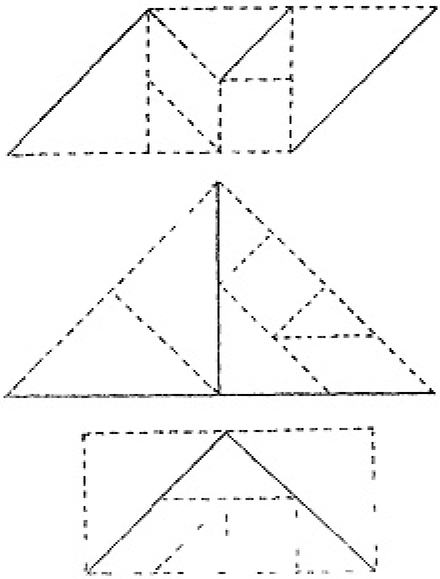
合景

組織　分運動者為二組或數組。每組八人或六人。列於場之一端。其場之彼端。每組對向豎一旗。而於每組旗旁置剪開之布若干。其形或三角或方均可。再每一人取一針一線。

方法　令下。每組一人走去。將布縫一塊。即回。縫成之形。不拘一定。如下列第一圖之種種皆可。但以先成者為勝。

注意　縫成何形。須預約定。每人取布縫連。先後次序。不得錯亂。致不成形。或使後至者無從縫配。

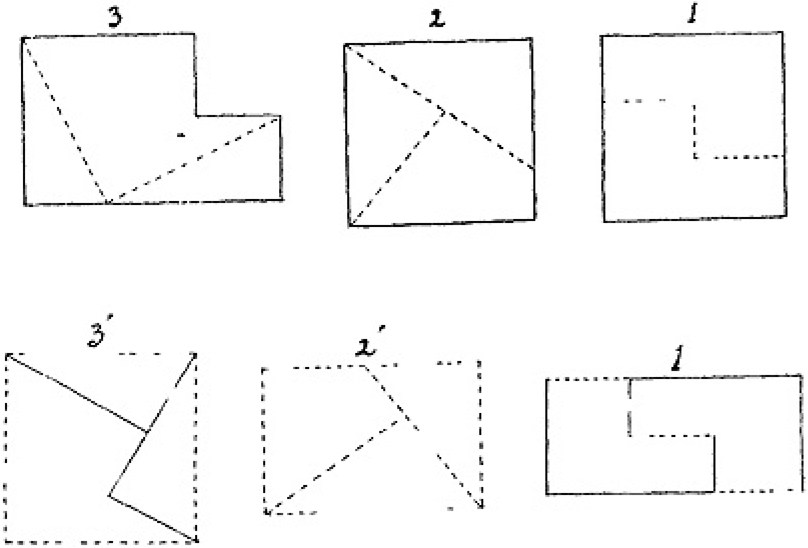
第一圖



裁縫

組織　分運動者爲數組。每組各一回。每回各人備一剪一針一線一布。布之式樣。如第二圖(1)(2)(3)等。

第二圖



方法　令下。各人將布依1圖中之虛線裁之。如1′圖中之虛線縫之。急走交司令者。以先到而裁縫工細者爲勝。

注意　布之裁法。或縫法。均須預爲說明。或加圖畫線於布上。而命之曰裁之。隨縫作方形。或長方形。待其自配之。但須運動者程度稍高方可。

縫巾

組織　分運動者爲兩橫隊。並列場之一端。各一二報數後。每二人一奇數一偶數爲一伍。奇數者各執一方紅巾。偶數者各執一方綠巾。再於場之彼端。豎二旗。旗下各置一針及線若干條。

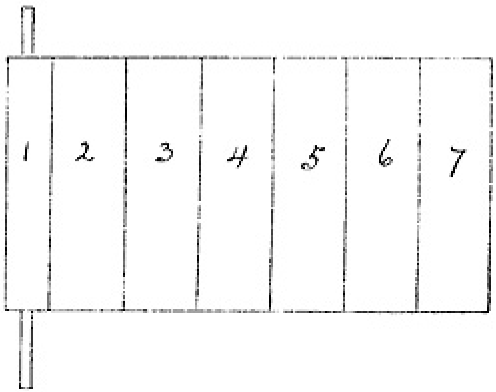
方法　令下。每隊第一伍。走至旗下。各將巾裂爲兩半。而各以其半對調。各人得半紅半綠。而取針引線縫之。爲半紅半綠之方手巾。縫就乃歸隊立定。然後第二伍出。如法爲之。如是至何隊先完爲勝。

注意　每二人動作行止須一致。第一伍未歸隊。第二伍不得先出走。有裂縫不整齊者。則雖先完。不得爲勝。裂巾作兩半分須相等。或有不等及歪斜者。縫時可改正之。

縫旗

組織　分運動者爲紅綠兩橫隊。對向列場之兩端。場之中央豎兩旗桿。每桿旁置五色布數條或數方。

第三圖

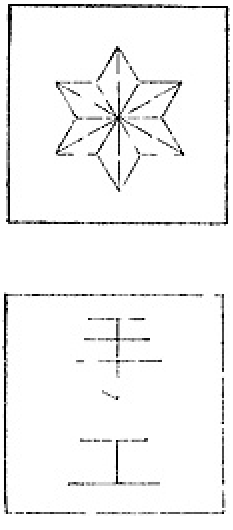


布數與人數等。針一枚。線若干條。
方法　令下。每隊第一人走至場中央。取一布就旗桿上縫作旗管。如第三圖中之1。第二人走去縫作2。第三人縫作3。如是次第走去縫成一旗。至末位之人走去即拔之。繞本隊走一週。而仍豎旗於原處。以先完者爲勝。
注意　此遊戲之初作。尙敏捷。不尙愼密。各人一線。其長短須適合用。接針穿線及縫作旗形。槪須立定於本位之上。

刺繡

組織　分運動者爲紅綠兩橫隊。並立於場之一端。每隊之前。依人數而備刺繡用具若干件。且於場之彼端。豎紅綠兩旗。
方法　令下。每隊第一人取一手巾置本隊對向之旗下。即回立本位。而第二人出取一線置之。第三人取一針。將線穿入之。第四人取一剪置之。俱即回。第五第六二人同走去。將手巾四角執之。第七人走去取針線刺花或字於手巾上。如第四圖。即回。第八人走去將剩下之線剪去。而執手巾還交司令者。以遲速分勝負。

第四圖



注意　每人應爲之動作。不得故意遲延。致傷全隊名譽。